

espiro

next

Universal pram 2in1

- PL | Wózek uniwersalny 2w1
- DE | Kombi-Kinderwagen
- RU | Универсальная коляска 2 в 1
- CZ | Kombinovaný kočárek 2v1
- SK | Kočík kombinovaný 2v1
- HU | Multifunkciós 2in1 babakocsi
- SI | Univerzalni voziček 2in1
- HR | Univerzalna kolica 2in1
- RO | Cărucior universal 2in1
- BG | Комбинирана бебешка количка 2 в 1

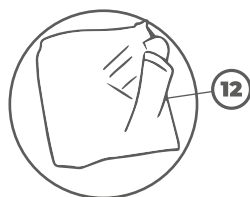
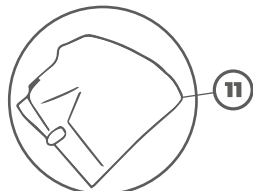
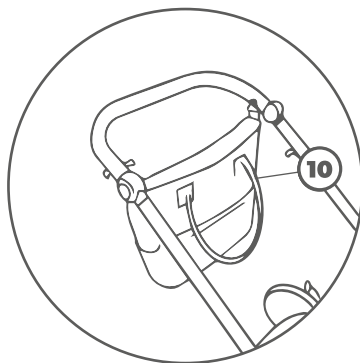
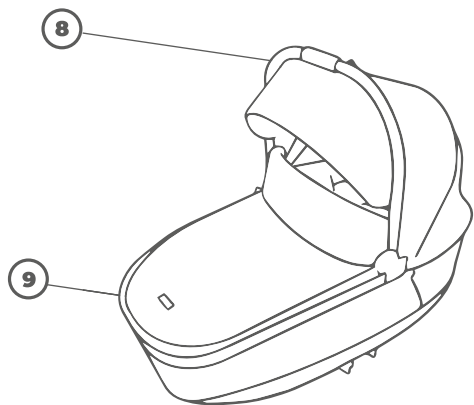
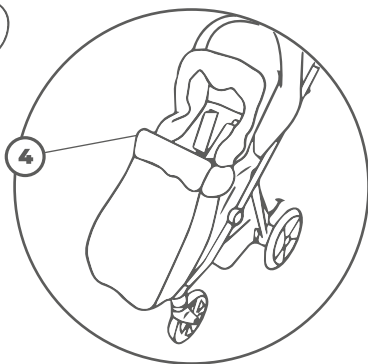
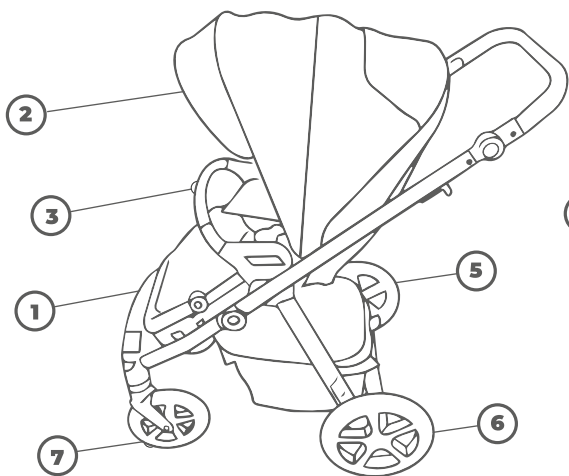


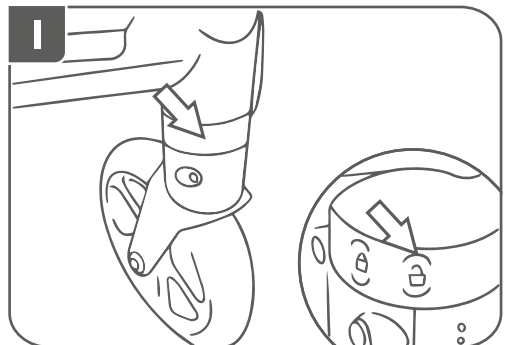
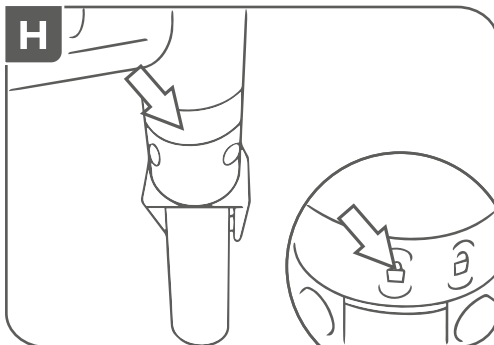
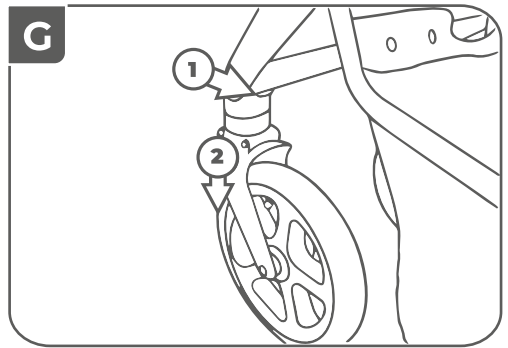
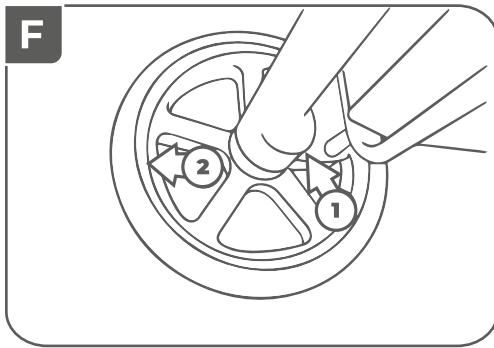
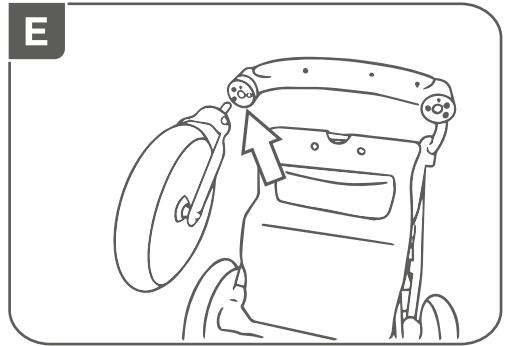
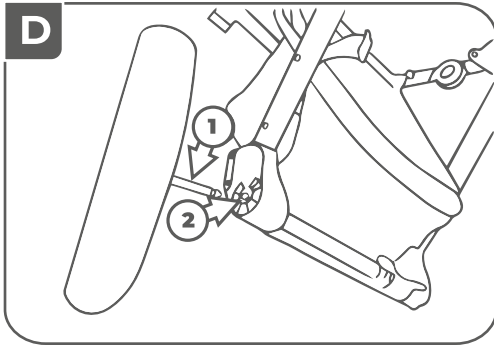
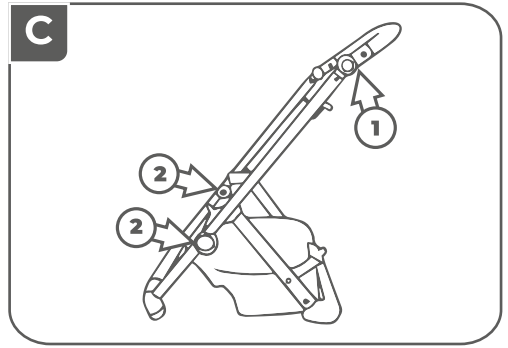
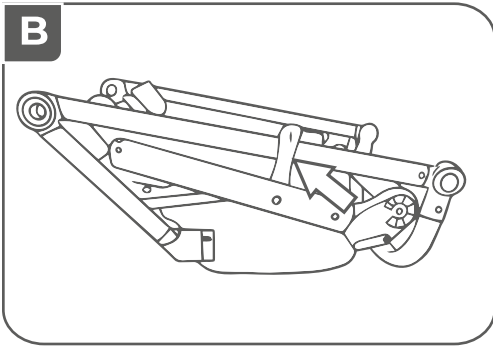
User manual

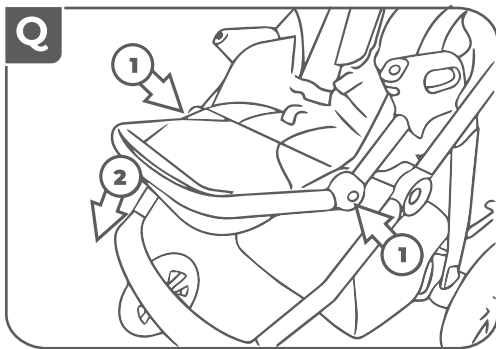
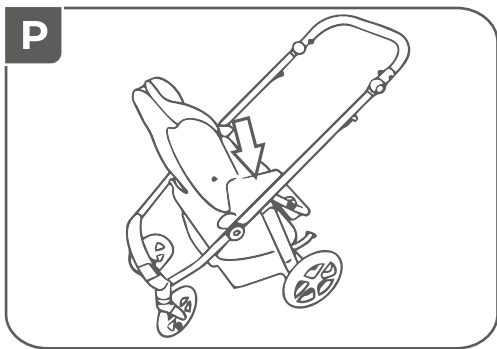
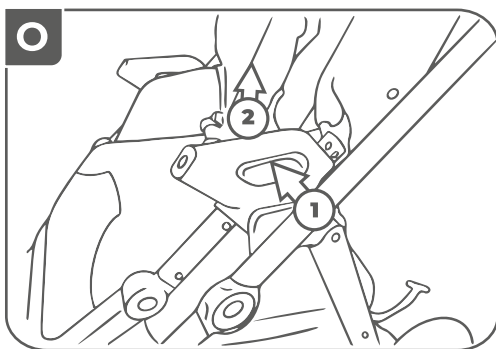
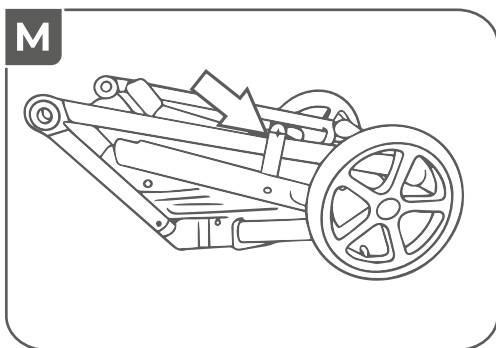
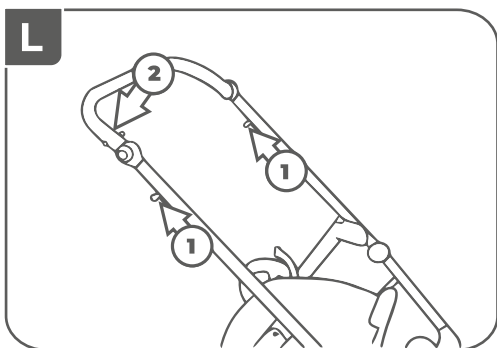
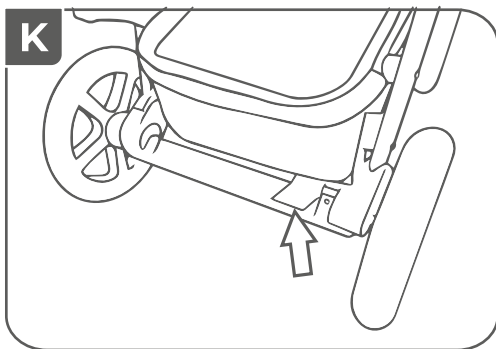
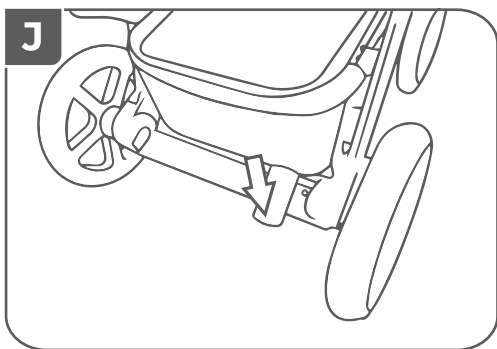
- PL | Instrukcja obsługi
- DE | Bedienungsanleitung
- RU | Инструкция по обслуживанию
- CZ | Návod k použití
- SK | Návod na obsluhu
- HU | Használati útmutató
- SI | Navodila zu uporabi
- HR | Korisnički priručnik
- RO | Manual de utilizare
- BG | Ръководство за употреба

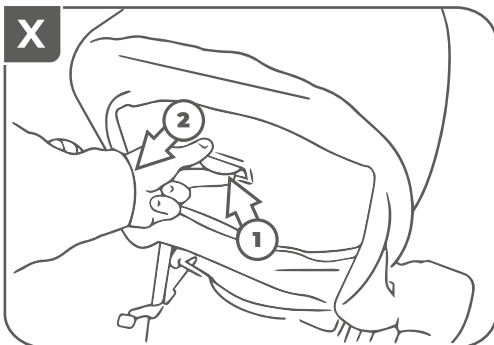
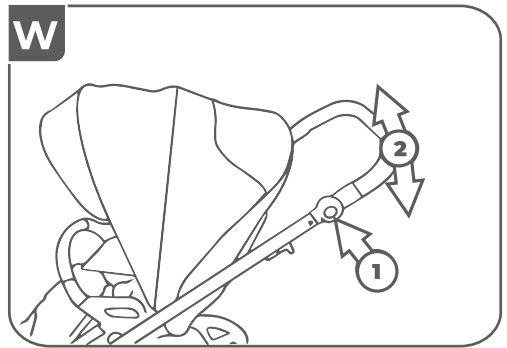
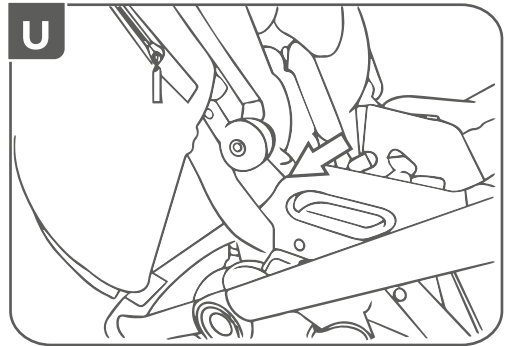
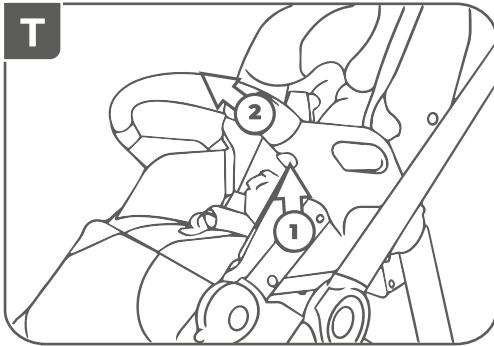
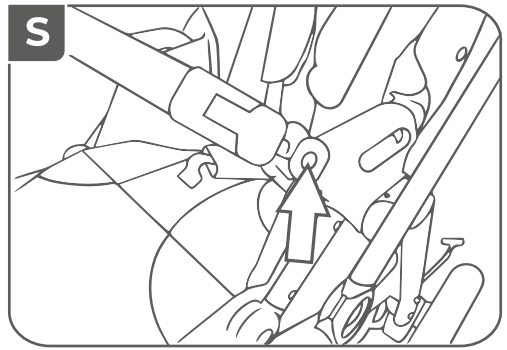
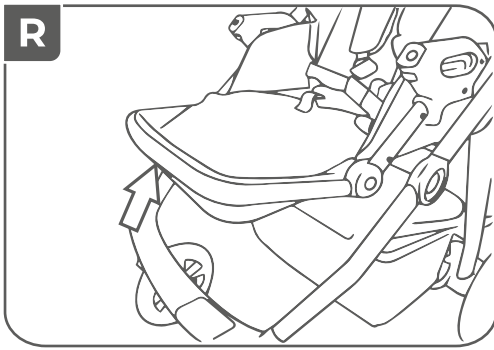
www.espiro.pl

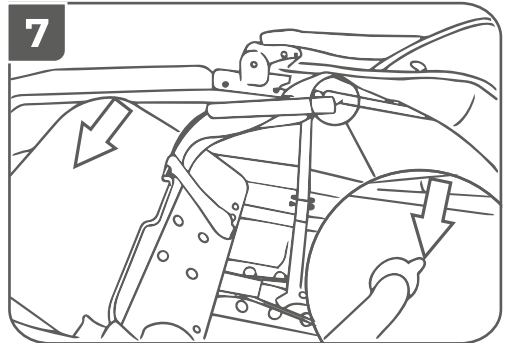
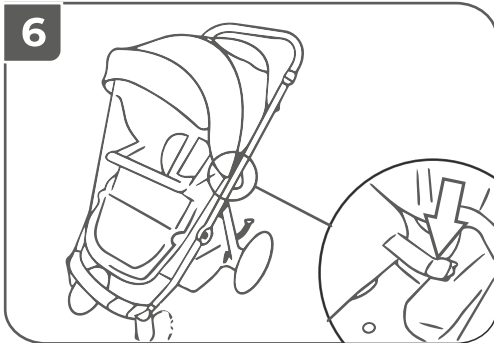
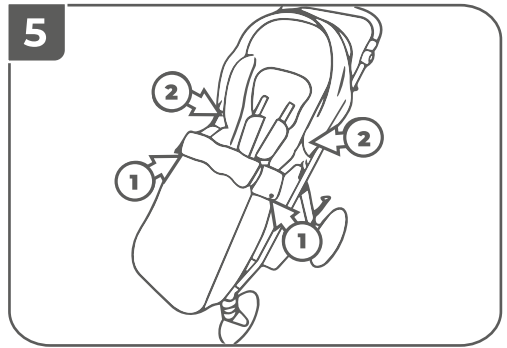
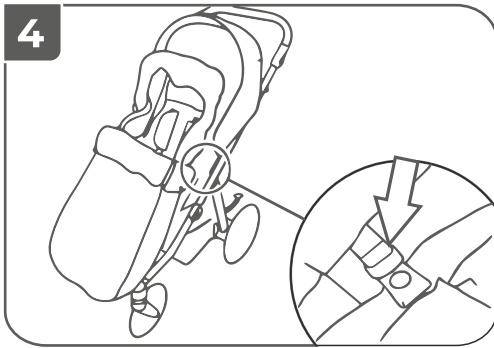
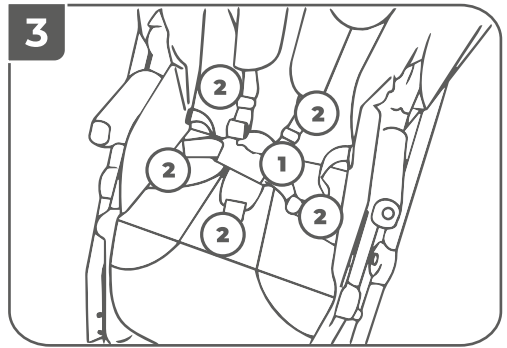
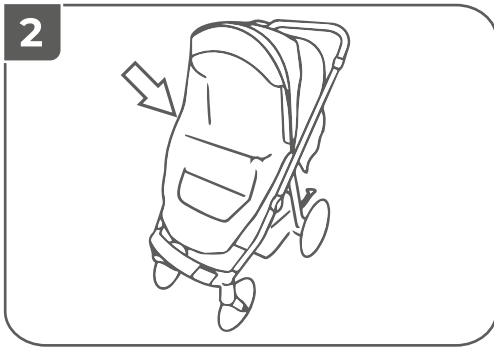
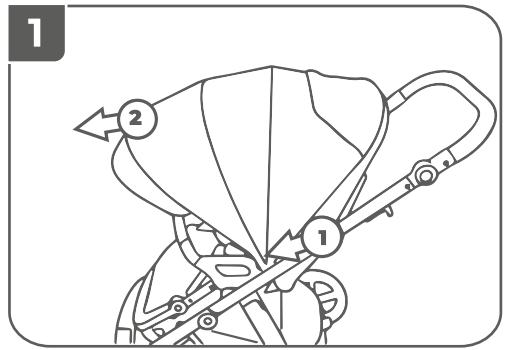
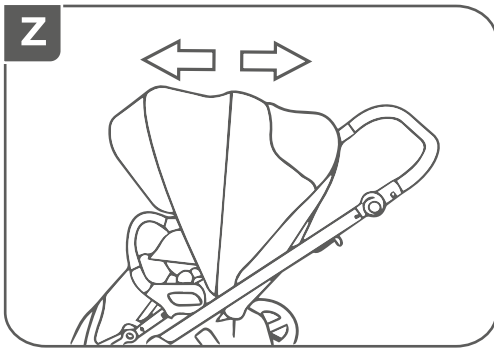
A

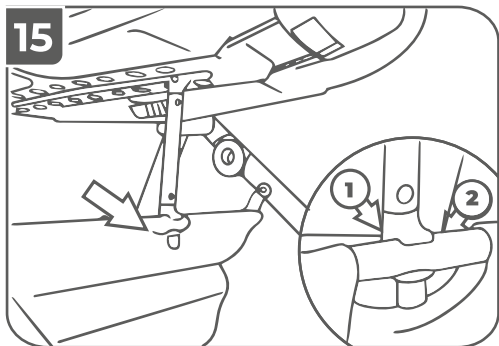
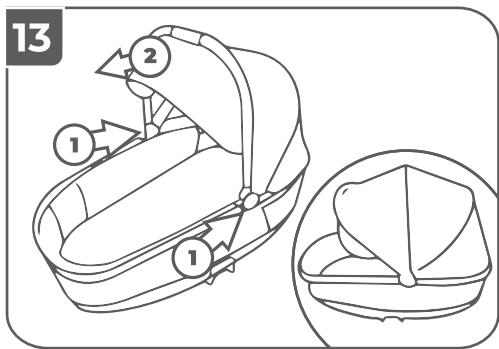
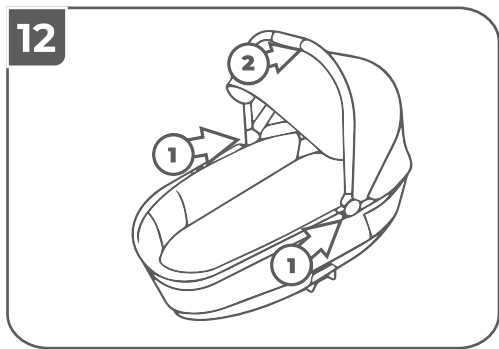
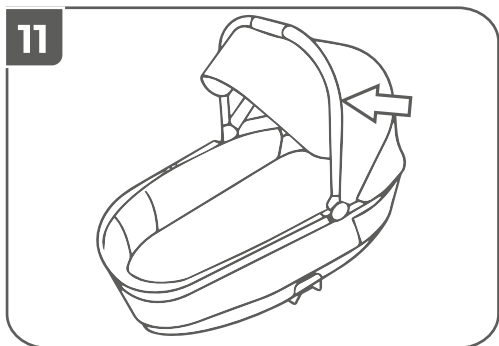
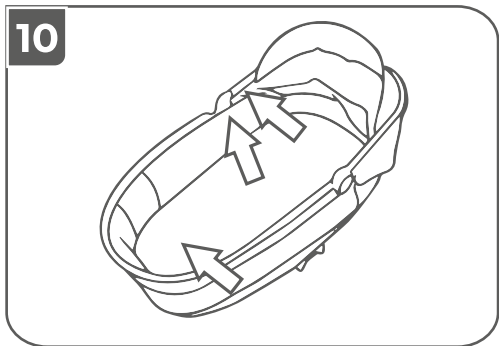
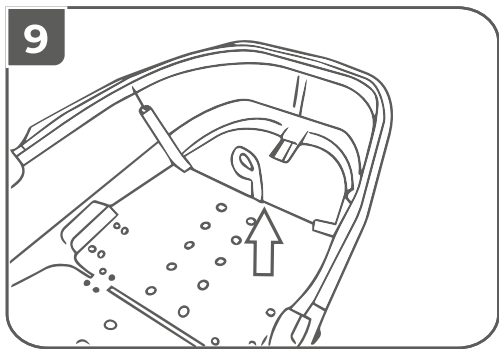
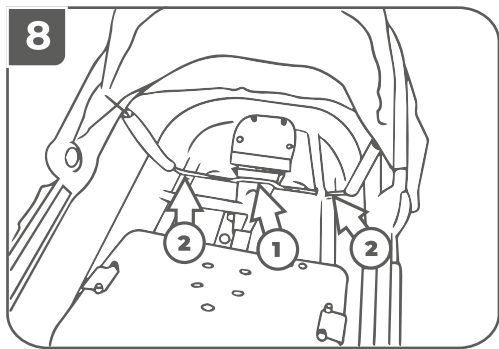


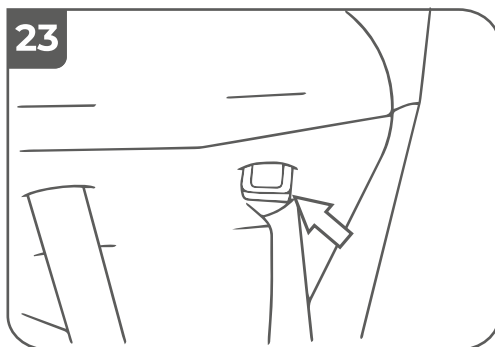
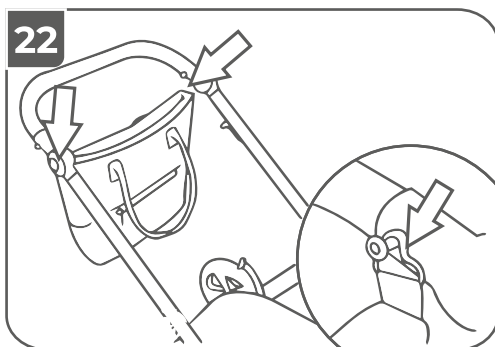
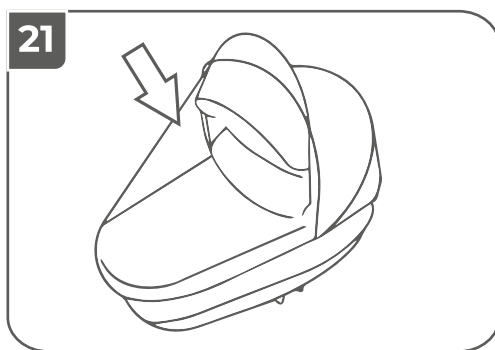
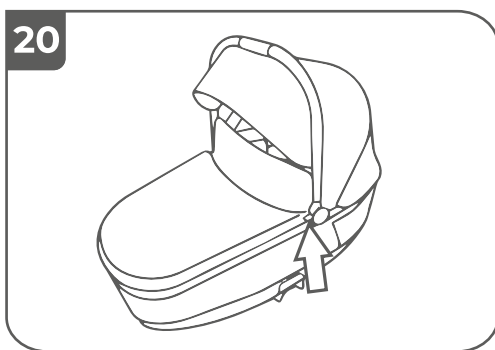
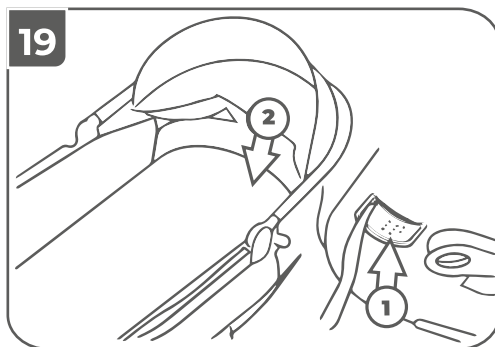
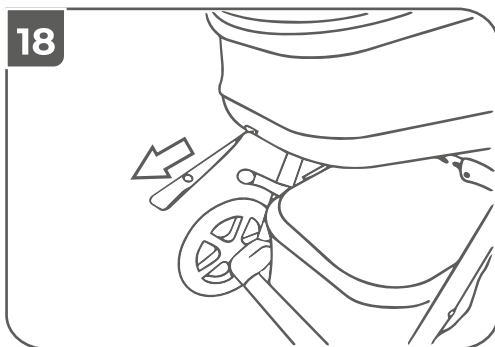
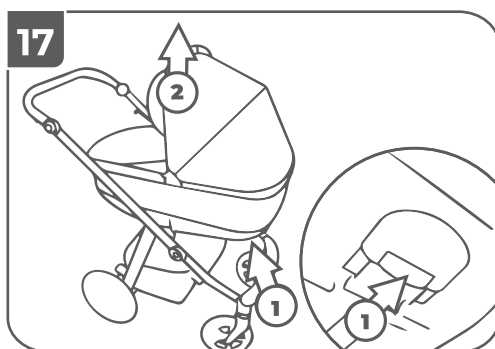
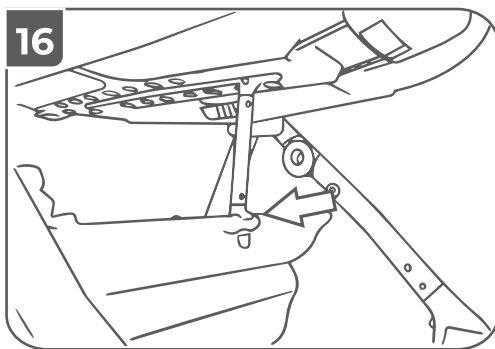


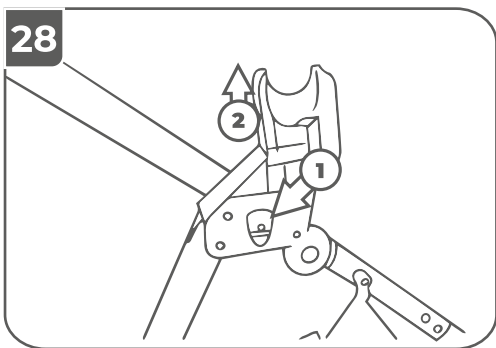
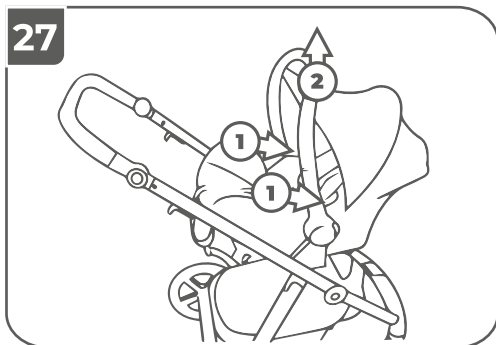
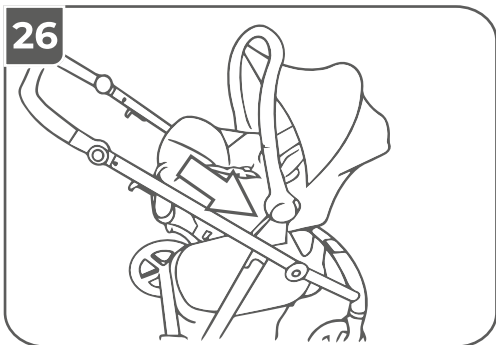
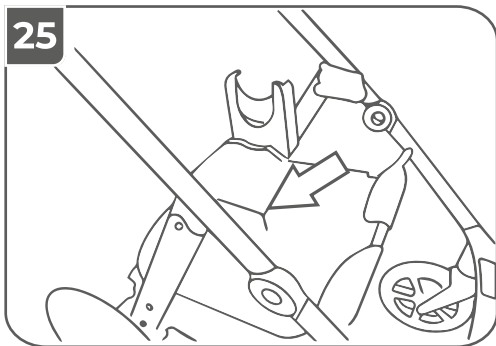
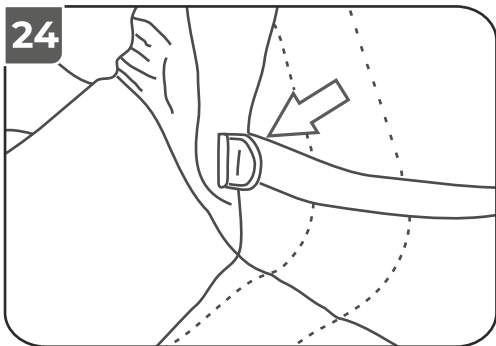


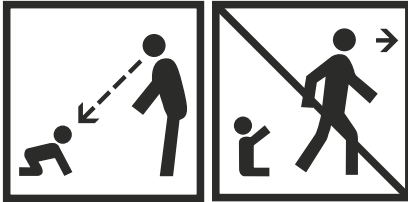
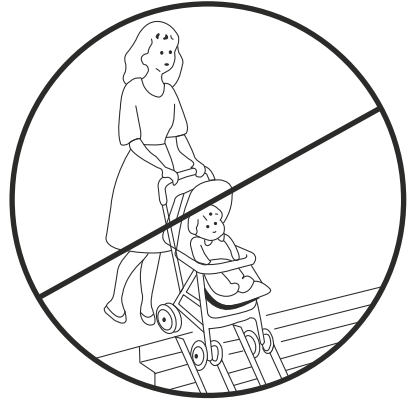
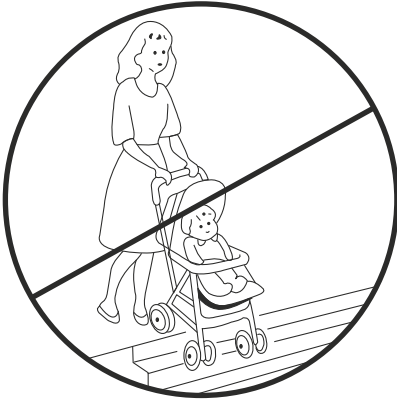








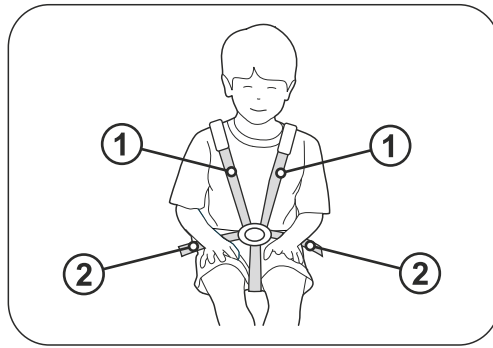




TOREBKI ZE ŚRODKIEM OSUSZAJĄCYM



- PL** Torebki ze środkiem osuszającym wewnątrz. Nie jeść. Wyrzucić po rozpakowaniu produktu.
- GB** Silica gel packets inside. Do not swallow. Discard after unwrapping the product.
- DE** Taschen mit Trockenmittel im Inneren. Nicht essen. Entsorgen nach dem Auspacken des Produkts.
- CZ** Sáčky s vysoušecím prostředkem uvnitř. Nejezte. Vyhodte po rozbalení výrobku.
- SK** Sáčky s vysušacím vreckom vo vnútri. Nejedzte. Zlikvidujte po vybalení výrobku.
- RU** Сумки с осушителем внутри. Не употребляйте в пищу. Выбросить после распаковки продукта.
- UA** Сумки з осушувачем всередині. Не вживати в їжу. Викинути після розпакування продукту.
- RO** Pungi cu desicant. A nu se consuma. Aruncați pungile după despachetarea produsului.
- HU** Zacsók víztaszító belső béléssel. Nem ehető. A termék kicsomagolása után kidobandó.
- BG** Чанти с изсушител вътре. Да не се яде. След разопаковане на продукта – да се изхвърли.
- ES** Bolsas absorbentes de humedad. No ingerir. Desechar después de envolver el producto.
- FR** Ces sachets contiennent un produit déshydratant. Ne pas ingérer. Jeter après déballage du produit.
- IT** Bustine disidratanti con silica gel. Non ingerire. Gettare dopo il disimballo del prodotto.
- SE** Påsar med torkmedel inuti. Ät ej. Släng efter uppäckning av produkten.
- RS** Kесе sa sa sredstvom za sušenje unutrašnjosti. Nemojte jesti! Bacite kesicu nakon raspakivanja proizvoda.
- SI** V embalaži so pakетки s sredstvom proti vlagi (silica gel). Ne zaužijte jih. Ko razpakirate izdelek, pakette odvrzite.
- HR** Vrećice sa sredstvom za sušenje. Ne jesti! Baciti nakon što se proizvod raspakira.



- PL** UWAGA! Prawidłowo przeprowadzone pasy naramienne (1) powinny przechodzić nieco powyżej ramion dziecka, a pasy biodrowe (2) powinny mocno przytrzymywać miednicę dziecka. Pasy nie mogą być poskręcane.
- EN** ATTENTION! Correctly mounted shoulder straps (1) should be located slightly above the child's shoulders, and the hip straps (2) should tightly hold the child's pelvis. Straps cannot be twisted
- DE** WICHTIGER HINWEIS! Korrekt geführte Schultergurte (1) sollten etwas über den Schultern des Kindes verlaufen und Hüftgurte (2) sollten das Becken des Kindes fest halten. Die Gurte dürfen nicht verdreht werden.
- CZ** Upozornění! Správně vedené ramenní pásy (1) musí probíhat nad rameny dítěte a bederní pásy (2) musí pevně přiléhat k pánvi dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
- SK** UPOZORNENIE! Správne vedené ramenné pásy (1) musia prechádzať mierne nad ramenami dieťaťa, a bedrové pásy (2) musia pevne zachytávať panvu dieťaťa. Pásy nesmú byť skrútené.
- RU** ВНИМАНИЕ! Правильно установленные плечевые ремни (1) должны проходить чуть выше плеч ребенка, а поясные ремни (2) должны надежно удерживать таз ребенка. Ремни не могут быть перекрученными.
- UA** УВАГА! Правильно встановлені плечові ремені (1) повинні проходити трохи вище плечей дитини, а поясні ремені (2) повинні надійно утримувати таз дитини. Ремені не можуть бути перекручені.
- RO** ATENȚIE! Centurile pentru brațe, corect introduse, (1) ar trebui să fie poziționate ușor mai sus de brațele copilului, iar centurile pentru șolduri (2) ar trebui să fixeze bine bazinul copilului. Centurile nu pot fi răsucite.
- HU** FIGYELEM! A megfelelően vezetett vállpántnak (1) némileg a gyermek válla felett kell elmennie, míg a derékpántnak (2) erőteljesen kell fognia a gyermek medencéjét. Az övek nem lehetnek összecsavarodva.
- BG** ВНИМАНИЕ! Правилно монтираните раменни колани (1) трябва да преминават малко над раменете на детето, а бедрените колани (2) трябва здраво да придържат таза на детето. Коланите не трябва да бъдат усукани.
- ES** ¡ATENCIÓN! Los tirantes correctamente colocados (1) deberán pasar un poco por encima de los hombros del niño y los cinturones de la cadera (2) deberán sujetar con fuerza la pelvis del niño. Los cinturones no pueden estar enrollados.
- EE** ETTEVAATUST! Õigesti kinnitatud õlarihmad (1) peavad paiknema lapse õlgadest veidi ülevalpool; puusarihmad (2) peavad tugevalt lapse vaagnat hoidma. Rihmad ei tohi olla keerdus.
- LT** DĖMESIO! Teisingai prisegti pečių saugos diržai (1) turi eiti virš vaiko pečių, o juosmens diržai (2) turi stipriai laikyti vaiko juosmenį. Diržai negali būti susukti.
- LV** UZMANĪBU! Pareizi piestiprinātām plecu siksnām (1) vajadzētu būt nedaudz virs bērna pleciem, un gurnu siksnām (2) stingri turēt bērna gurnus. Siksnām nav jābūt sagrieztām.
- SI** POZOR! Pravilno nameščeni naramni pasovi (1) naj segajo nekoliko nad otrokova ramena, spodnji pasovi (2) pa morajo trdno držati otrokovo medenico. Pasovi ne smejo biti zviti.

SZANOWNI RODZICE

Gratulujemy Państwu zakupu wózka uniwersalnego **NEXT** firmy **BDG Produkcja**

Podróż Państwa dziecka będzie w nim z pewnością bezpieczna, komfortowa i przyjemna.

Przed rozpoczęciem użytkowania wózka prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na później.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

A. ELEMENTY SKŁADOWE WÓZKA

1. Siedzisko 2. Budka 3. Barierka 4. Pokrowiec na nóżki – śpiworek (wersja spacerowa) 5. Konstrukcja wózka 6. Koło tylne – 2 szt. 7. Koło przednie – 2 szt. 8. Gondola 9. Pokrowiec na nóżki (gondola) 10. Torba 11. Folia przeciwdeszczowa (wersja spacerowa) 12. Folia przeciwdeszczowa (gondola)

B. ROZKŁADANIE WÓZKA

Odbezpiecz zatrzask blokady

C. Rozłóż wózek pociągając za rączkę do góry (1), aż do zablokowania zamków (2) z obydwu stron. **UWAGA:** przed posadzeniem dziecka w wózku sprawdź, czy zamki są prawidłowo zabezpieczone.

UWAGA: Pręt zamocowany na zamkach wózka ma na celu zapobieganie przed uszkodzeniem ramy podczas transportu. Należy go wyrzucić po rozpakowaniu wózka.

D. MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH I TYLNYCH

MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH:

Wciśnij przycisk w kole i następnie wsuń wystającą oś tylnego koła (1) w otwór tylnej osi wózka (2), aż do zablokowania. Upewnij się, że koło jest prawidłowo zablokowane. Powtórz czynność dla drugiego koła.

E. MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH:

Wsun przedni zestaw koła w piastę, aż do zablokowania (usłyszysz wyraźne kliknięcie). Upewnij się, że koło jest właściwie zablokowane. Powtórz czynność dla drugiego koła.

F. DEMONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH I TYLNYCH

DEMONTAŻ KÓŁ TYLNYCH:

Wciśnij przycisk (1) i wysuń koło z piasty(2). Powtórz czynność dla drugiego koła.

G. DEMONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH:

wciśnij przycisk blokady koła (1) i wysuń koło z piasty (2). Powtórz czynność dla drugiego koła

H. PRZEDNIE KOŁA OBROTOWE

Aby zablokować przednie koło obróć pierścień blokady do wewnątrz wózka (symbol zamkniętej kłódki)

I. Aby odblokować przednie koło obróć pierścień blokady na zewnątrz wózka (symbol otwartej kłódki)

UWAGA: Koła samonastawne muszą być odblokowane przed cofnięciem!

Nieprzestrzeganie zasad obsługi kół samonastawnych może spowodować uszkodzenia mechaniczne elementów jezdnych, które nie będą podlegać reklamacji.

J. OBSŁUGA HAMULCA

Wózek NEXT jest wyposażony w mechanizm łączący hamulce obydwu kół. Naciśnij stopą blokadę hamulca, aby zablokować tylne koła.

K. Aby zwolnić hamulec, unieś blokadę końcem stopy.

L. SKŁADANIE WÓZKA

WAŻNE: Przed złożeniem wózka, zdemontuj w zależności od wersji siedzisko, gondolę lub fotelik. Odblokuj przednie koła.

W celu złożenia wózka unieś lekko rączkę i jednocześnie pociągnij obydwie uchwyty znajdujące się na prowadnicach wózka **(1)**. Złóż wózek naciskając rączkę w dół **(2)**.

M. Upewnij się, że zatrzask blokady zabezpieczył wózek przed przypadkowym rozłożeniem.

N. MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

UWAGA: Nigdy nie montuj i demontuj siedziska z dzieckiem w środku !

UWAGA: Siedzisko przeznaczone jest dla dzieci powyżej 6 miesięcy życia.

Siedzisko w wózku NEXT można zamontować przodem lub tyłem do kierunku jazdy.

W celu zamontowania siedziska przodem do kierunku jazdy, nasuń siedzisko przodem do kierunku jazdy w otwory znajdujące się po obu stronach stelaża wózka.

UWAGA: Przed posadzeniem dziecka upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zablokowane.

O. W celu zdemontowania siedziska wciśnij przyciski blokad (1) znajdujące się w uchwytach po obu stronach siedziska i wysuń siedzisko z otworów podnosząc je do góry za uchwyty (2).

P. W celu zamontowania siedziska tyłem do kierunku jazdy wsuń siedzisko tyłem do kierunku jazdy w otwory znajdujące się po obu stronach stelaża wózka

UWAGA: Przed posadzeniem dziecka upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zablokowane.

REGULACJA PODNÓŻKA

Q. Aby opuścić podnóżek wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach (1) i ustaw go w odpowiedniej pozycji (2).

R. W celu podniesienia podnóżka unieś jego koniec.

MONTAŻ I DEMONTAŻ BARIERKI

S. Aby zamontować barierkę wsuń ją w otwory znajdujące się po obu stronach przedniej części siedziska.

T. Aby zdemontować barierkę wciśnij przycisk znajdujący się pod siedziskiem (1) i następnie wysuń barierkę z otworu (2). Powtórz czynność z drugiej strony barierki.

MONTAŻ I DEMONTAŻ BUDKI

U. Wsuń budkę w plastikowe elementy znajdujące się po obu stronach siedziska.

V. Połącz oparcie siedziska z tylną częścią budki za pomocą zamka błyskawicznego. W celu demontażu budki wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

REGULACJA RĄCZKI

W. W celu zmiany położenia ręczki wciśnij przyciski znajdujące się po obu jej stronach (1) i ustaw w wybranym położeniu.

REGULACJA OPARCIA

X. W celu opuszczenia oparcia, unieś lekko uchwyt regulatora i pociągnij oparcie do tyłu.

Y. W celu podniesienia oparcia, pchnij je w wybrane położenie.

REGULACJA BUDKI

Z. W celu zmiany położenia budki, chwyć za jej szczyt i ustaw w wybranej pozycji.

1. W celu powiększenia budki rozepnij suwak znajdujący się w jej środkowej części (1) i pociągnij budkę do przodu (2).

FOLIA PRZECIWDUSZCZOWA

2. Nasuń folię na siedzisko wózka.

OBSŁUGA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

3. Zepnij pasy klamrą (1). Wyreguluj długość pasów sprzączkami (2).

MONTAŻ ŚPIWORKA

4. Połóż śpiworek na siedzisku i przełóż pasy przez otwory w śpiworku, aby można było je spiąć. Przełóż pasek śpiworka przez plastikowe pierścienie w siedzisku i zepnij napami.

MONTAŻ POKROWCA NA NOGI

5. Rozepnij suwak łączący śpiworek z pokrowcem. Nasuń pokrowiec na podnóżek wózka i następnie zamocuj go na barierce (1) lub siedzisku wózka (2).

MOSKITIERA

6. Rozsuń suwak znajdujący się pod budką wózka (1) i wysuń moskitierę. Nasuń moskitierę na podnózek wózka i zamocuj wokół budki (2).

MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

UWAGA: Żaden dodatkowy materac nie powinien być dodawany !

ROZKŁADANIE GONDOLI

7. Odchyl oparcie gondoli i zamocuj przedni pręt w otworach znajdujących się po bokach gondoli.

8. Pociągnij przedni pręt za taśmę (1), aż do zablokowania go w uchwytach (2).

9. Pociągnij tylny pręt za taśmę (1), aż do zablokowania go w uchwytach (2).

10. Zamocuj wyściółkę za pomocą suwaków i połóż na jej podłodze dołączony do zestawu materacyk.

UWAGA! Upewnij się, że gondola jest prawidłowo rozłożona.

W celu złożenia gondoli postępuj w odwrotnej kolejności.

OBSŁUGA BUDKI GONDOLI

11. W celu rozłożenia budki pociągnij za rączkę budki do momentu, aż usłyszysz dźwięk zatrzaśniętych blokad (pałak budki powinien znajdować się w pozycji pionowej względem gondoli).

UWAGA: przed każdym podniesieniem gondoli za rączkę i przeniesieniem jej, szczególnie, gdy znajduje się w nim dziecko zawsze sprawdzaj czy rączka jest prawidłowo zablokowana.

12. W celu złożenia budki wciśnij przyciski blokad (1) znajdujące się po obu jej stronach i następnie pchnij budkę (2) , aż do jej całkowitego złożenia.

13. W celu poszerzenia budki w gondoli, postaw jej uchwyt w pozycji pionowej, rozepnij suwak znajdujący się w jej środkowej części (1), wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach (2) i pociągnij do siebie (3).

14. MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI NA STELAŻU WÓZKA.

W celu zamocowania gondoli wsuń ją w otwory znajdujące się po obu stronach stelaża wózka, aż do momentu usłyszenia kliknięcia obydwu blokad.

15. Nasuń koniec wspornika gondoli (1) na wspornik wózka (2), aż usłyszysz wyraźne kliknięcie.

UWAGA: Zawsze upewnij się, że gondola jest prawidłowo zamocowana. Przed rozpoczęciem użytkowania wózka zawsze sprawdzaj, czy blokady gondoli są zabezpieczone przed wysunięciem.

16. W celu zdemontowania gondoli odepnij wspornik od stelaża wózka.

17. Pociągnij uchwyt blokady znajdujący się pod gondolą (1) i wysuń gondolę podnosząc ją do góry (2).

18. REGULACJA OPARCIA W GONDOLI

W celu podniesienia oparcia w gondoli pociągnij za pasek znajdujący się w tylnej – dolnej części gondoli.

19. W celu opuszczenia oparcia w gondoli wciśnij przycisk zwalniający pasek regulacji oparcia (1) i jednocześnie naciśnij oparcie (2).

20. POKROWIEC NA NÓŻKI W GONDOLI

Nasuń folię przeciwdeszczową na gondolę wózka.

21. FOLIA PRZECIWDESZCZOWA GONDOLI

Nasuń folię przeciwdeszczową na gondolę wózka.

22. MONTAŻ TORBY

Zawieś torbę na prowadnicy wózka za pomocą metalowych uchwytów.

23. MONTAŻ / ZMIANA WYSOKOŚCI PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

W celu montażu/zmiany wysokości pasów, wysuń je z otworów w oparciu i tapicerce i następnie wsuń przez otwory na wybranej wysokości.

24. W celu użycia dodatkowej uprząży, zamocuj ją na plastikowych pierścieniach znajdujących się po obu stronach siedziska.

MONTAŻ I DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO MAXI COSI CABRIO FIX

UWAGA: Nigdy nie montuj i demontuj fotelika z dzieckiem w środku.

25. MONTAŻ FOTELIKA:

Zamocuj adaptery w otworach stelaża wózka zgodnie z ich oznaczeniem (R – z prawej strony, L – z lewej strony – stojąc za wózkiem)

26. Ustaw fotelik Maxi Cosi tyłem do kierunku jazdy, a następnie wsuń go we wcześniej zamontowane adaptery, aż usłyszysz kliknięcie blokad po obu stronach.

UWAGA: przed posadzeniem dziecka w foteliku upewnij się, że fotelik i adaptery są poprawnie zamocowane przez podniesienie fotelika za uchwyt (fotelik nie powinien się wypiąć).

27. DEMONTAŻ FOTELIKA:

W celu zdemontowania fotelika, wciśnij jednocześnie oba przyciski blokad znajdujące się przy uchwycie fotelika (1) i wysuń fotelik z adapterów (2).

28. Zdemontuj adapter naciskając przycisk (1) i wysuwając go z otworu w stelażu wózka (2). Powtórz czynność dla drugiego adaptera.



CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Części wózka wykonane z tworzywa sztucznego oraz pasy można czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować agresywnych środków piorących.

Części metalowe wcieraj suchą szmatką, usuwając kurz i wodę. W przypadku zabłocenia lub po jeździe w okresie zimowym konserwuj je używając preparatów o właściwościach smarnych.

Instrukcja czyszczenia tapicerki: czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergencem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone.

Okresowo sprawdzaj luzy śrub i wymieniaj uszkodzone części.

Smaruj elementy jezdne tj. piasty kół, osie najlepiej używając popularnych preparatów np. smar silikonowy, szczególnie po jeździe w terenie piaszczystym lub w okresie zimowym.

Agresywne środki mogą spowodować korozję.

Pamiętaj również o konserwacji wszystkich elementów metalowych.



OSTRZEŻENIE

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

- OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
- OSTRZEŻENIE To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia
- OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapięć
- OSTRZEŻENIE Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- OSTRZEŻENIE Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Maksymalna masa i wiek dziecka, dla którego przeznaczony jest wózek: 22 kg lub 4 lata, cokolwiek nastąpi pierwsze.
- Urządzenie do parkowania (hamulec) powinien być włączony, gdy wkłada się lub wyjmuje dziecko. - Zawsze, gdy parkujesz wózek zablokuj hamulec (urządzenie do parkowania). - Maksymalne obciążenie torby zawieszanej na prowadnicy wózka wynosi 1,5kg. - Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg. - Maksymalne obciążenie kieszeni budki/gondoli wynosi 0,3kg.

- Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka. - Nie wieszaj toreb do tego nieprzystosowanych oraz innych niż zalecane przez producenta na prowadnicach wózka – jest to niebezpieczne oraz może prowadzić do uszkodzenia wózka. - Ten wózek został zaprojektowany do użytkowania go przez jedno dziecko. - Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być używane. Używaj tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta. - Nie używać dodatkowych platform dołączanych do wózka. - W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie używaj produktu oraz skontaktuj się z serwisem BDG Produkcja lub sprzedawcą. - Nigdy nie wjeżdżaj ani nie zjeżdżaj wózkiem po schodach (również po płozach), szczególnie gdy znajduje się w nim dziecko – może to spowodować poważne obrażenia dziecka i uszkodzenia wózka. - Bujanie wózka może osłabić jego konstrukcję i prowadzić do uszkodzenia. - Nigdy nie podnoś lub przenoś produktu z dzieckiem w środku. - Przed użyciem wózka zawsze upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane (jest on prawidłowo rozłożony i zablokowany).

- Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające wózka zgodnie z instrukcją - Okresowo sprawdzaj, czy wszystkie elementy wózka są sprawne i bezpieczne, w szczególności prawidłowość mocowania siedziska i gondoli i fotelika samochodowego do podwozia.

- Przy składaniu i rozkładaniu wózka, a także podczas regulacji oparcia, rączki lub innych elementów wózka uważaj na bezpieczeństwo części ciała Twojego oraz dziecka. - Wózek przeznaczony jest do jazdy do przodu. - BDG Produkcja Sp. Z.O.O. nie ponosi odpowiedzialności z szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu oraz używania przedmiotowego produktu niezgodnie ze wskazaniami i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji obsługi.

- Należy używać wyłącznie elementów dostarczonych lub rekomendowanych przez producenta / dystrybutora. - Na stelażu wózka można zamocować gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy. Dotyczy gondoli: - Żaden dodatkowy materac nie powinien być dodawany inny, niż zalecany przez producenta. - Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9kg. - Uchwyt do przeniesienia powinny znajdować się poza wnętrzem gondoli, podczas jej użytkowania. Fotelik samochodowy: - Fotelik samochodowy nie zastępuje nie zastępuje kołyski ani łóżeczka. W przypadku, gdy Twoje dziecko potrzebuje snu, należy umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżeczku. Instrukcja czyszczenia tapicerki: - Czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namacać, nie wirować, suszyć rozłożone. - Miej świadomość ryzyka, jakie niesie ze sobą umieszczenie produktu w pobliżu otwartych źródeł ognia i innych źródeł wysokich temperatur.

.....

- Konstrukcja wózka wyposażona jest w regulowany podnóżek. Podczas samodzielnego wsiadania i wysiadania dziecka z wózka podnóżek należy ustawić w najniższym położeniu. - Siedzisko wózka służy do przewożenia dziecka w pozycji siedzącej - nie pozwól dziecku stawać na nim – może to stwarzać zagrożenie dla dziecka. - Podczas przenoszenia wózka trzymaj za jego stelaż. W przypadku przenoszenia siedziska trzymaj za jego boczne uchwyty. W przypadku przenoszenia gondoli, trzymaj za szczyt uchwyty gondoli (uchwyt powinien być zablokowany w pozycji pionowej do podłoża). Nigdy nie przenoś wózka/stelaża/gondoli/siedziska/fotelika/nie zmieniaj kierunku zamocowania siedziska/nie pompuj kół oraz nie wykonuj innych typu czynności, jak np. zdejmowanie czy zakładanie kół, z dzieckiem w środku. W przypadku znoszenia lub wnoszenia wózka po schodach, do autobusu, itp. zawsze czynność tą powinny wykonywać dwie osoby. - Zawsze podjeżdżaj pod krawężniki, progi i inne przeszkody dwoma kołami tej samej osi jednocześnie działając siłą na prowadnicę wózka. Jeżeli podjeżdżasz przednimi kołami – prowadnicę wózka należy nacisnąć w dół co spowoduje uniesienie kół przednich ponad przeszkodę. W przypadku podjeżdżania tylnymi kołami – prowadnicę wózka należy unieść co spowoduje uniesienie kół tylnych. Niestosowanie się do tych zasad może prowadzić do uszkodzenia wózka lub stwarzać niebezpieczeństwo dla podróżującego w nim dziecka co w konsekwencji może prowadzić do wywrócenia wózka z dzieckiem. - Za bezpieczeństwo dziecka odpowiedzialny jest jego opiekun (osoba prowadząca wózek).

- Podczas zmiany położenia oparcia siedziska lub gondoli, zwróć uwagę na rączki i głowę dziecka. - W przypadku zmiany położenia siedziska lub wysokości pasów - zawsze dopasuj ich długość do ciała dziecka, a także sprawdź poprawność działania sprzączki. - Producent nie ponosi odpowiedzialności za montowanie na stelażu fotelików przez niego nie zaakceptowanych. - Przed umieszczeniem dziecka w wózku zawsze sprawdzaj czy wewnątrz nie znajdują się luźne małe przedmioty, które na skutek poślizgnięcia mogą spowodować zadławienie lub uduszenie się dziecka. - Nigdy nie użytkuj wózka bez zamocowanej barierki. - Nigdy nie rozkładaj ani składaj wózka, jeżeli w pobliżu znajduje się dziecko.

- Zawsze używaj hamulca parkingowego gdy dziecko jest wkładane i wyjmowane z wózka. - Nigdy nie zmieniaj kierunku jazdy siedziska jeżeli znajduje się w nim dziecko. Dotyczy wózków wyposażonych w siedziska z możliwością zmiany kierunku jazdy. - Dołączone do produktu podkładki służą do zniwelowania luzów pomiędzy osią zestawu koła przedniego a piastą. Podkładki przechowuj z dala od dzieci - ryzyko poślizgnięcia.

DEAR PARENTS

Congratulations on the purchase of the universal travel system **NEXT** from **BDG Produkcja**. You can be sure that your baby's travelling in it will be safe, comfortable and pleasant.

Before using the travel system, please read the following user manual carefully and keep it for future use.

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

A. TRAVEL SYSTEM STROLLER PARTS

1. Seat 2. Canopy 3. Guardrail 4. Leg cover - sleeping bag (stroller version)
5. Stroller structure 6. Rear wheel - 2 pieces 7. Front wheel - 2 pieces 8. Carrycot
9. Leg cover (carrycot) 10. Bag 11. Rain cover (stroller version) 12. Rain cover (carrycot)

B. UNFOLDING THE STROLLER

Release the safety latch.

C. Unfold the stroller by pulling the handlebar (1) until the locks (2) block on both sides.

NOTE: Before placing the baby in the stroller, check if the locks are properly secured.

NOTE: The rod mounted on the stroller locks is used to prevent damage of the frame during transportation. It should be disposed of after unpacking the stroller.

D. FRONT AND REAR WHEELS INSTALLATION

REAR WHEELS INSTALLATION:

insert the protruding rear wheel axis (1) into the opening of the rear stroller axis (2) until it blocks. Make sure that the wheel is properly secured. Repeat for the other wheel.

E. FRONT WHEEL INSTALLATION: insert the front wheel set into the hub until it blocks (you will hear a clear click). Make sure that the wheel is properly blocked. Repeat for the other wheel.

F. DISMOUNTING THE FRONT AND REAR WHEELS

REAR WHEELS DISMOUNTING:

press the button (1) and slide the wheel out of the hub (2). Repeat for the other wheel.

G. DISMOUNTING THE FRONT WHEELS:

press the wheel lock button (1) and slide the wheel out of the hub (2). Repeat for the other wheel.

H. FRONT SWIVEL CASTER WHEELS

In order to block the front wheel, turn the lock ring inwards of the stroller (locked padlock symbol).

I. In order to unblock the front wheel, turn the lock ring to the outwards of the stroller (locked padlock symbol).

NOTE: Before moving backwards the swivel wheels must be released! Failure to follow the rules of castor wheel operation may cause mechanical damage to wheel system, which will not be covered by the warranty.

J. OPERATION OF THE BRAKE

NEXT travel system is equipped with a mechanism that connects brakes of both wheels. Press the brake lock with your foot to block the rear wheels.

K. To release the brake, raise the lock with the edge of your foot.

L. FOLDING THE STROLLER

NOTE: before folding the stroller, dismount the carrycot or the seat, depending on the version.

In order to fold the stroller and simultaneously pull both handles located on stroller guide bars (1). Fold the stroller by pressing the handlebar down (2).

M. Make sure that the block latch has secured the stroller against accidental unfolding.

N. SEAT INSTALLATION AND DISMOUNTING

NOTE: Never mount and dismount the seat while the baby is inside!

NOTE: the seat is intended for children over the age of 6 months.

The seat can be installed in NEXT stroller forward or rearward facing. In order to mount the seat forward facing the direction of travel, slide the seat forward facing the direction of travel into the openings on both sides of the stroller frame.

NOTE: Before placing the baby inside, make sure that the seat is properly secured.

O. In order to dismount the seat, press the lock buttons (1) located in the handles on both sides of the seat and slide the seat out of the openings lifting it up by the handles (2).

P. In order to mount the seat rearward facing, slide the seat rearward with respect to the direction of travel into the openings on both sides of the stroller frame.

NOTE: Before placing the baby inside, make sure that the seat is properly secured.

FOOTREST ADJUSTMENT

Q. In order to lower the footrest, press the buttons located on both of its sides (1) and set it in the desired position (2).

R. In order to raise the footrest, lift its end.

GUARDRAIL INSTALLATION AND DISMOUNTING

S. In order to mount the guardrail, insert it into the openings located on both sides of the front part of the seat.

T. In order to dismount the guardrail, press the button located under the seat (1) and slide the guardrail out of the opening (1). Repeat this action on the other side of the guardrail.

CANOPY INSTALLATION AND DISMOUNTING

U. Insert the canopy into the plastic elements located on both sides of the seat.

V. Connect the seat backrest to the rear part of the canopy using the zipper.

In order to dismount the canopy, perform the above listed actions in the reverse sequence.

HANDLEBAR ADJUSTMENT

W. In order to change the position of the handlebar, press the buttons located on both of its sides (1) and set it in the desired position (2).

BACKREST ADJUSTMENT

X. In order to lower the backrest, slightly lift the controller handle and pull the backrest to the back.

Y. In order to lift the backrest, push it to the desired position.

CANOPY ADJUSTMENT

Z. In order to change the position of the canopy, grab its top and set it in the desired position.

1. In order to expand the canopy, undo the zipper located in its middle part (1) and pull the canopy to the front (2).

RAINCOVER

2. Put the foil over the stroller seat.

OPERATION OF SEAT BELTS

3. Fasten the seat belts using the buckle (1). Adjust the length of the seat belts with strap adjusters (2).

CARRYCOT COVER

4. In order to remove the carrycot cover, open the zipper which connects it to the upholstery and slide it out.

CARRYCOT RAIN COVER

5. Put the rain cover over the carrycot.

INSECT NETTING

6. Open the zipper located under the canopy (1) and slide the insect netting out. Put the insect netting over the stroller footrest and mount it around the canopy (2).

CARRYCOT INSTALLATION AND DISMOUNTING

NOTE: No additional mattress should be added!

UNFOLDING THE CARRYCOT

7. Pull back the backrest of the carrycot and mount the front bar into openings on both sides of the carrycot.

8. Pull the front rod tape (1) until it is blocked in the handles (2).

9. Pull the rear rod tape (1) until it is blocked in the handles (2).

10. Mount the padding using the zippers and place the mattress added to the set on its floor.

NOTE! Make sure that the carrycot is properly secured.

In order to fold the carrycot, perform the same actions in the reverse sequence.

OPERATION OF THE CARRYCOT CANOPY

11. In order to unfold the canopy, pull the canopy handlebar until you hear the sound of lock (canopy bar should be in the vertical position with respect to the carrycot).

NOTE: each time before lifting the carrycot using a handlebar and carrying it, especially, when a baby is inside, always check if the handlebar is properly locked.

12. In order to fold the canopy, press the lock buttons (1) located on both of its sides and next, push the canopy (2) until it folds completely.

13. In order to expand the carrycot canopy, place its handle in the vertical position, undo the zipper located in its middle part (1), press the buttons located on both sides (2) and pull it towards yourself (3).

14. CARRYCOT INSTALLATION ON THE STROLLER FRAME AND ITS DISMOUNTING

In order to mount the carrycot, slide it into the openings located on both sides of the stroller frame until you hear a clear click of both locks.

15. Slide the end of the bassinet bracket (1) on the chassis bracket (2), until you hear a distinct click sound.

NOTE: Always make sure that the carrycot is properly secured. Before using the stroller, always check if the carrycot locks are secured against sliding out.

16. To detach the bassinet, unfasten the bracket from the chassis.

17. Pull the lock handle located under the carrycot (1) and slide the carrycot out, lifting it up (2).

18. CARRYCOT BACKREST ADJUSTMENT

In order to lift the backrest in the carrycot, pull the belt located in the rear bottom part of the carrycot.

19. In order to lower the carrycot backrest, push the button releasing the backrest adjustment strap (1) and simultaneously press the backrest (2).

20. CARRYCOT COVER

In order to remove the carrycot cover, open the zipper which connects it to the upholstery and slide it out.

21. CARRYCOT RAIN COVER

Put the rain cover over the carrycot.

22. MOUNTING THE BAG

Hang the bag on the stroller guide bar using metal handles.

23. MOUNTING / ADJUSTING THE HEIGHT OF THE SEAT BELTS

To mount / adjust the height of the seat belts, take them out of the openings in the backrest and the upholstery and next insert through openings at the desired height.

24. In case of use of additional harness, mount them to the harness attachment points, located on both sides of seat rest.

INSTALLATION AND DISMOUNTING OF MAXI COSI CABRIO FIX CAR SEAT

NOTE: Never mount and dismount the car seat while the baby is inside.

SEAT INSTALLATION:

25. Mount the adapters in the openings of the stroller frame matching their letter symbols (R - on the right, L - on the left - while standing behind the stroller)

26. Place Maxi Cosi car seat rearward with respect the direction of the travel and next slide it into the previously mounted adapters until you hear a click of the locks on both sides.

NOTE: before placing the baby in the car seat, make sure that the car seat and the adapters are properly secured by lifting the car seat with the handle (car seat should remain fastened).

CAR SEAT DISMOUNTING:

27. In order to dismount the car seat, simultaneously push both lock buttons located at the car seat handle (1) and slide the car seat out of the adapters (2).

28. Dismount the adapter by pushing the button (1) and sliding it out of the opening in the stroller frame (2). Repeat for the other adapter.



CLEANING AND OPERATING

Plastic parts of the stroller and stripes may be cleaned with soft, damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents.

Clean metal parts with dry cloth removing dust and water. If the stroller gets muddy or after its use during winter, maintain it with use of lubricating products.

Upholstery cleaning manual: - Clean using a cloth with mild cleaning agent, do not wet it, do not whirl, dry unfolded.

Check periodically if screws did not get loose and replace damage parts.

Lubricate riding elements, i.e. wheels hubs and axes using common products, eg. silicone grease. It should be done especially after using the stroller on sandy ground or during winter. Aggressive agents may cause corrosion.

Remember to maintain all metal elements.



WARNING

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- WARNING Never leave the child unattended
- WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use
- WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- WARNING Do not let the child play with this product
- WARNING This seat unit is not suitable for children under 6 months
- WARNING Always use the restraint system
- WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- WARNING This product is not suitable for running or skating
- Maximum weight and age of the child for which the vehicle is suitable: 22 kg or 4 years whichever comes first.
- Parking device (brake) should be activated when putting the child in or taking the child out of the stroller - When parking the stroller, always activate the brake (parking device) - Maximum load of the bag on the stroller's handle is 1.5 kg. - Maximum load of the basket is 3 kg. - Maximum load of pocket of the canopy/carrycot is 0.3 kg. - Any load on the handle and/or posterior part of the backrest and/or sides of the stroller will influence stability of the stroller - Do not hang bags which are not appropriate for hanging or bags different than recommended by the manufacturer on the stroller's guides - it is dangerous and may lead to damage to the stroller. - This stroller is intended for use by one child. - Do not use accessories which are not

approved by the manufacturer. Use only spare parts which are approved or recommended by the manufacturer. - Do not use additional platforms attached to the stroller. - In the event any defects are detected, do not use the product and contact the service of BDG Produkcja of the seller. - Never go down or up the stairs with the stroller (also on slides), especially with a child inside - it may lead to serious injury to the child and damage to the stroller. - Rocking the stroller may deteriorate its structure and lead to damage. - Never lift or move the product with the child inside it. - Make sure folding elements are locked prior to using the stroller (that is is properly unfolded and locked in place). - Always assemble all protective and securing elements of the stroller in compliance with instructions.

- Check periodically if all elements of the stroller are operational and safe, in particular check if the seat unit, carrycot and the car seat are properly assembled to the chassis. - When folding and unfolding the stroller, as well as when adjusting the backrest, handle or other elements of the stroller, keep your and your child's body parts safe.

- The stroller is intended for moving forward. - BDG Produkcja Sp.Z.O.O is not liable for any damage to property or injuries arising from the assembly and use of the product which is not compliant with instructions and recommendations of the manufacturer covered by this user manual. - Use only elements supplied or recommended by the manufacturer/distributor. - You may assemble the carrycot, seat unit, or the car seat on the stroller's frame.

Carrycot: - Do not use any additional mattress than the one recommended by the manufacturer. - The product shall not be used, as soon as the child is able to sit by himself, roll over and can push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg. - Handles for carrying should be placed outside the carrycot when using it.

Car seat: - Car seat does not substitute cradle or baby cot. If your child wants to sleep, put it inside and appropriate carrycot, cradle or baby cot.

Upholstery cleaning manual: - Clean using a cloth with mild cleaning agent, do not wet it, do not whirl, dry unfolded. - Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product. - Washers, which are a part of the set, are intended to balance any loose between the axis of the front wheel set and the hub. Keep washers away from children – risk of swallowing.

SEHR GEEHRTE ELTERN!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des universellen Kinderwagens **NEXT** der Firma BDG Produkca Ihr Kind wird in ihm ganz gewiss sicher, bequem und angenehm reisen. Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung vor der Nutzung des Kinderwagens aufmerksam durch und bewahren Sie diese für spätere Zwecke auf.

Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren

A. BESTANDTEILE DES KINDERWAGENS

1. Sitz
2. Verdeck
3. Schutzbügel
4. Beinsack – Schlafsack (Buggyversion)
5. Kinderwagengestell
6. Hinterrad – 2 Stück
7. Vorderrad – 2 Stück
8. Tragewanne
9. Beinsack (Tragewanne)
10. Tasche
11. Regenschutzfolie (Buggyversion)
12. Regenschutzfolie (Tragewanne)

B. AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Lösen Sie bitte die Blockade.

C. Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Schieber nach oben ziehen (1), bis die Verschlüsse auf beiden Seiten einrasten (2). **ACHTUNG:** Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen, überprüfen Sie bitte, ob die Verschlüsse ordnungsgemäß gesichert sind.

ACHTUNG: Der an den Verschlüssen des Kinderwagens befestigte Stab soll einer Beschädigung des Rahmens während des Transports vorbeugen. Entsorgen Sie diesen bitte, nachdem Sie den Kinderwagen ausgepackt haben.

D. MONTAGE DER VORDER- UND HINTERRÄDER

MONTAGE DER HINTERRÄDER:

Schieben Sie die herausstehende Hinterradachse (1) bis zum Einrasten in die Öffnung der Hinterachse des Kinderwagens (2). Vergewissern Sie sich bitte, dass das Rad ordnungsgemäß eingerastet ist. Wiederholen Sie dann diese Schritte mit dem zweiten Rad.

E. MONTAGE DER VORDERRÄDER:

Schieben Sie das Vorderrad bis zum Einrasten in die Nabe (Sie hören ein deutliches Klickgeräusch). Vergewissern Sie sich bitte, dass das Rad ordnungsgemäß eingerastet ist. Wiederholen Sie dann diese Schritte mit dem zweiten Rad.

F. DEMONTAGE DER VORDER- UND HINTERRÄDER

DEMONTAGE DER HINTERRÄDER: Bitte drücken Sie die Taste (1) und ziehen Sie das Rad aus der Nabe (2). Wiederholen Sie dann diese Schritte mit dem zweiten Rad.

G. DEMONTAGE DER VORDERRÄDER: Drücken Sie den Knopf der Radblockade (1) und ziehen Sie das Rad aus der Nabe (2). Wiederholen Sie dann diese Schritte mit dem zweiten Rad

H. VORDERE DREHRÄDER

Um das Vorderrad zu arretieren, drehen Sie bitte den Blockaderring in Richtung Innenseite des Kinderwagens (Symbol mit geschlossenem Vorhängeschloss).

I. Um die Arretierung des Vorderrads zu lösen, drehen Sie bitte den Blockaderring in Richtung Außenseite des Kinderwagens (Symbol mit offenem Vorhängeschloss).

ACHTUNG: Die Arretierung der Schwenkräder muss gelöst werden, bevor man den Kinderwagen rückwärts bewegt. Wenn man die Regeln für die Nutzung der Schwenkräder nicht beachtet, kann dies zu einer mechanischen Beschädigung von Elementen führen, die nicht reklamiert werden können.

J. BEDIENUNG DER BREMSE

Der Kinderwagen NEXT ist mit einem Mechanismus ausgestattet, der die Bremsen beider Räder miteinander verbindet. Betätigen Sie bitte das Bremspedal mit dem Fuß, um die Hinterräder zu blockieren.

K. Um die Bremse zu lösen, heben Sie Blockade bitte mit der Fußspitze an.

L. ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

WICHTIG: Bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen, nehmen Sie bitte den Buggyaufsatz, die Tragewanne oder den Kindersitz ab.

Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, heben Sie bitte den Schieber leicht an und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Griffen, die sich am Kinderwagenschieber befinden **(1)**. Legen Sie den Kinderwagen zusammen, indem Sie den Schieber nach unten drücken **(2)**.

M. Vergewissern Sie sich, dass der Kinderwagen gegen ein zufälliges Aufklappen gesichert ist.

N. MONTAGE UND DEMONTAGE DES SITZES

ACHTUNG: Bitte montieren und demontieren Sie den Aufsatz niemals, solange sich das Kind in ihm befindet!

ACHTUNG: Der Aufsatz ist für Kinder im Alter von über sechs Monaten bestimmt.

Im Kinderwagen NEXT kann man den Sitz in oder entgegen der Fahrtrichtung montieren. Um den Aufsatz in Fahrtrichtung zu montieren, schieben Sie ihn bitte, entsprechend in Fahrtrichtung ausgerichtet, in die Öffnungen, die sich auf beiden Seiten des Kinderwagengestells befinden.

ACHTUNG: Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen, vergewissern Sie sich bitte, dass der Sitz ordnungsgemäß gesichert ist.

O. Um den Sitz zu demontieren, drücken Sie bitte die Blockadetasten **(1)**, die sich in den Griffen auf beiden Seiten des Sitzes befinden, und ziehen Sie den Sitz aus den Öffnungen, indem Sie diesen an den Griffen nach oben heben **(2)**.

P. Um den Aufsatz entgegen der Fahrtrichtung zu montieren, schieben Sie ihn bitte, entsprechend entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtet, in die Öffnungen, die sich auf beiden Seiten des Kinderwagengestells befinden.

ACHTUNG: Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen, vergewissern Sie sich bitte, dass der Sitz ordnungsgemäß gesichert ist.

VERSTELLEN DER FUSSTÜTZE

Q. Um die Fußstütze herabzulassen, drücken Sie bitte die Tasten, die sich auf ihren beiden Seiten befinden (1), und bringen Sie diese in die gewünschte Position (2).

R. Heben Sie die Fußstütze an ihrem Endstück an.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SCHUTZBÜGELS

S. Um den Schutzbügel zu montieren, schieben Sie diesen bitte in die Öffnungen, die sich auf beiden Seiten des vorderen Teils des Sitzes befinden.

T. Um den Schutzbügel zu entfernen, drücken Sie bitte die sich unter dem Sitz befindende Taste (1) und ziehen Sie anschließend den Schutzbügel aus der Öffnung (2). Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite des Schutzbügels.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES VERDECKS

U. Schieben Sie das Verdeck in die Kunststoffelemente, die sich auf beiden Seiten des Sitzes befinden.

V. Verbinden Sie die Sitzlehne mit Hilfe des Reißverschlusses mit dem hinteren Teil des Verdecks.

Führen Sie die oben genannten Tätigkeiten in umgekehrter Reihenfolge aus, um das Verdeck zu demontieren.

VERSTELLEN DES SCHIEBERS

W. Bitte drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten des Schiebers (1) und bringen Sie diesen dann in die gewünschte Lage.

VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

X. Um die Lehne herabzulassen, heben Sie bitte den Verstellgriff leicht an und ziehen Sie die Lehne nach hinten.

Y. Um die Lehne anzuheben, schieben Sie diese bitte in die gewünschte Lage.

VERSTELLEN DES VERDECKS

Z. Um die Lage des Verdecks zu verändern, greifen Sie bitte sein Oberteil und bringen Sie es in die gewünschte Position.

1. Um das Verdeck zu vergrößern, öffnen Sie bitte den Reißverschluss in seinem Mittelteil (1) und ziehen Sie das Verdeck nach vorne (2).

REGENSCHUTZFOLIE

2. Ziehen Sie die Folie auf den Sitz des Kinderwagens.

BEDIENUNG DER SICHERHEITSGURTE

3. Schließen Sie die Gurte mit der Gurtklammer (1). Die Länge der Gurte können Sie mit den Schnallen regulieren (2).

MONTAGE DES SCHLAFSACKS

4. Breiten Sie den Schlafsack auf dem Sitz aus und führen Sie die Gurte durch die Öffnungen im Schlafsack, um diese verbinden zu können. Führen Sie den Gurt des Schlafsacks durch die Kunststoffringe im Sitz und schließen Sie die Druckknöpfe.

MONTAGE DES BEINSACKS

5. Öffnen Sie den Reißverschluss, der den Schlafsack mit dem Beinsack verbindet. Ziehen Sie den Beinsack auf die Fußstütze des Kinderwagens und befestigen Sie ihn anschließend am Schutzbügel (1) oder dem Sitz des Kinderwagens (2).

MOSKITONETZ

6. Öffnen Sie den Reißverschluss, der sich unter dem Verdeck des Kinderwagens befindet (1), und ziehen Sie das Moskitonetz heraus. Führen Sie das Moskitonetz über die Fußstütze des Kinderwagens und befestigen Sie dieses am Verdeck (2).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER TRAGEWANNE

ACHTUNG: Es darf keine zusätzliche Matratze verwendet werden!

7. AUFKLAPPEN DER TRAGEWANNE

Kippen Sie die Babywanne nach hinten und befestigen Sie den Stab in den Öffnungen auf den Seiten der Babywanne.

8. Ziehen Sie den vorderen Stab am Band (1), bis er in den Halterungen einrastet (2).

9. Ziehen Sie den hinteren Stab am Band (1), bis er in den Halterungen einrastet (2).

10. Befestigen Sie bitte das Polster mit Hilfe der Reißverschlüsse und legen Sie die dem Set beigegefügte Matratze auf seinen Boden.

ACHTUNG! Bitte vergewissern Sie sich, dass die Tragewanne ordnungsgemäß aufgeklappt ist.

Um die Tragewanne zusammenzuklappen, verfahren Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge.

BEDIENUNG DES VERDECKS DER TRAGEWANNE

11. Um das Verdeck aufzuklappen, ziehen Sie bitte am Verdeckgriff, bis Sie das Einrasten der Blockaden hören (der Verdeckbügel muss sich im Verhältnis zur Tragewanne in einer rechtwinkligen Position befinden).

ACHTUNG: Bevor Sie die Tragewanne am Griff hochheben und tragen, insbesondere, wenn sich das Kind in ihr befindet, vergewissern Sie sich bitte immer, ob der Griff ordnungsgemäß gesichert ist.

12. Um die Tragewanne zusammenzuklappen, drücken Sie bitte die Blockadetasten (1), die sich auf ihren beiden Seiten befinden, und drücken Sie das Verdeck anschließend vollständig zusammen (2)

13. Um das Verdeck der Tragewanne zu vergrößern, bringen Sie ihren Griff bitte in die vertikale Lage, öffnen Sie den Reißverschluss in ihrem mittleren Teil (1), drücken Sie die sich auf beiden Seiten befindenden Tasten (2) und ziehen Sie dieses auf sich zu (3).

14. MONTAGE UND DEMONTAGE DER TRAGEWANNE AUF DEM KINDERWAGENGESTELL

Um die Tragewanne zu befestigen, schieben Sie diese bitte in die Öffnungen auf beiden Seiten des Kinderwagengestells, bis Sie das Einrasten beider Blockaden hören.

15. Schieben Sie das Ende der Tragewannenstütze (1) auf die Kinderwagenstütze (2), bis Sie ein deutliches Einrasten hören.

ACHTUNG: Bitte vergewissern Sie sich immer, ob die Tragewanne ordnungsgemäß befestigt ist. Überprüfen Sie vor der Nutzung des Kinderwagens bitte immer, ob die Blockaden der Tragewanne vor einem Herausrutschen sichern.

16. Um die Tragewanne zu demontieren, lösen Sie die Stütze vom Kinderwagengestell.

17. Ziehen Sie bitte am Blockadegriff, der sich unter der Tragewanne befindet (1), und ziehen Sie die Tragewanne hinaus, indem Sie diese nach oben heben (2).

18. VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE IN DER TRAGEWANNE

Um die Lehne in der Tragewanne anzuheben, ziehen Sie bitte am Gurt im hinteren, unteren Teil der Tragewanne.

19. Um die Lehne in der Tragewanne herabzulassen, drücken Sie bitte die Taste, die den Gurt für die Lehnenverstellung freigibt (1), und drücken Sie gleichzeitig auf die Lehne (2).

20. BEINSACK FÜR DIE TRAGEWANNE

Um den Beinsack von der Tragewanne zu entfernen, öffnen Sie bitte den Reißverschluss, der ihn mit dem Polster verbindet, und ziehen Sie ihn heraus.

21. REGENSCHUTZFOLIE FÜR DIE TRAGEWANNE

Ziehen Sie die Regenschutzfolie über die Tragewanne des Kinderwagens.

22. MONTAGE DER TASCHE

Bitte hängen Sie die Tasche mit Hilfe der Metallhalter am Schieber des Kinderwagens auf.

23. MONTAGE / HÖHE DER SICHERHEITSGURTE ZU ÄNDERN

Um die montage / Höhe der Sicherheitsgurte zu ändern, schieben Sie diese aus den Öffnungen in der Schale und in der Polsterung heraus und anschließend schieben Sie die Gurte durch die Öffnungen in der gewünschten Höhe ein.

24. Um ein zusätzliches Geschirr zu verwenden, befestigen Sie diese an den Kunststoffringen auf beiden Seiten des Sitzes.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES KINDERSITZES MAXI COSI CABRIO FIX

ACHTUNG: Bitte montieren und demontieren Sie den Kindersitz niemals, solange das Kind in ihm sitzt!

25. MONTAGE DES KINDERSITZES

Bitte befestigen Sie die Adapter in den Öffnungen des Kinderwagengestells in Übereinstimmung mit der Markierung (R: rechts, L: links - von hinten aus gesehen).

26. Bitte richten Sie den Kindersitz Maxi Cosi entgegen der Fahrtrichtung aus und schieben Sie ihn anschließend in die vorher montierten Adapter, bis Sie das Einrasten der Blockaden auf beiden Seiten hören.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Kind in den Kindersitz setzen, dass der Kindersitz und die Adapter ordnungsgemäß befestigt sind, indem Sie den Kindersitz am Griff anheben (der Kindersitz darf sich dann nicht lösen).

27. DEMONTAGE DES KINDERSITZES

Um den Kindersitz zu demontieren, drücken Sie bitte gleichzeitig beide Blockadetasten, die sich am Kindersitzgriff (1) befinden, und schieben Sie den Kindersitz aus den Adaptern (2).

28. Bitte demontieren Sie den Adapter, indem Sie die Taste (1) betätigen und diesen aus der Öffnung im Kinderwagengestell schieben (2). Wiederholen Sie dann diese Schritte mit dem zweiten Adapter.



PFLEGE UND GEBRAUCHSHINWEISE

Plastikteile des Kinderwagens und Gurte können mit einem weichen, nassen Lappen gereinigt werden. Es sind aggressive Reinigungsmittel nicht zugelassen.

Staub und Wasser aus den Metallteilen werden mit einem trockenen Lappen abgewischt. Bei der Schlammbeschmutzung oder nach der Fahrt in den Wintermonaten empfehlen wir, die Metallteile mit Schmiermitteln zu konservieren. Der Stoffbezug ist nur per Hand bei Temperatur von 30 Grad mit Feinwaschmitteln, am besten in einer Waschflüssigkeit, zu waschen. Keinen Schleuder und Trockner verwenden.

Regelmäßig sollten eventuell gelockere Teile festgezogen und beschädigte Teile ersetzt werden.

Bewegliche Teile, das heißt Radnaben, Steckachsen, sind mit allgemein zugänglichen Schmiermitteln, zu konservieren, insbesondere nach der Fahrt im Sandgebiet oder in den Wintermonaten. Aggressive Mitteln können Korrosion verursachen.

Vergessen Sie bitte auch nicht, alle Metallteile zu konservieren.



WARNUNG

- Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren
- WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt
- WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wegens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden
- WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- WARNUNG Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
- WARNUNG Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem
- WARNUNG Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- WARNUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Maximales Gewicht und Alter des Kindes, für das der Kinderwagen bestimmt ist: 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Die Feststellvorrichtung (Bremse) sollte aktiviert sein, wenn das Kind eingesetzt oder entfernt wird. - Beim Parken des Kinderwagens arretieren Sie immer die Bremse (Feststellvorrichtung). - Die maximale Belastung der Hängetasche an der Führungsschiene des Kinderwagens beträgt 1,5 kg. - Die maximale Belastung des Einkaufskorbes beträgt 3 kg. - Die maximale Belastung der Tasche des Verdeck bzw. der Babywanne beträgt 0,3 kg. - Sämtliche am Griff und/oder am hinteren Teil der Lehne und/oder an den Seitenteilen des Kinderwagens angehängte Lasten wirken sich auf die Stabilität des Kinderwagens aus. - Hängen Sie keine nicht angepassten oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Taschen an die Kinderwagenführungen - dies ist gefährlich und kann zu Schäden am Kinderwagen führen. - Dieser Kinderwagen ist so konzipiert, dass er von einem Kind benutzt werden kann. - Es dürfen keine Zubehörteile verwendet werden, die vom Hersteller nicht freigegeben wurden. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Plattformen, die mit dem Kinderwagen mitgeliefert werden. - Wenn Mängel festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den Service der BDG Produkcja oder den Händler. - Fahren oder schieben Sie den Kinderwagen niemals die Treppe hinauf (einschließlich der Kufen), besonders wenn sich ein Kind im Kinderwagen befindet - dies kann schwere Verletzungen des Kindes und Schäden am Kinderwagen verursachen. - Das Schaukeln

des Kinderwagens kann seine Konstruktion schwächen und zu Schäden führen. - Heben oder transportieren Sie das Produkt niemals mit dem Kind im Inneren. - Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Kinderwagens, dass alle klappbaren Mechanismen verriegelt sind (d. h. dass der Kinderwagen ordnungsgemäß aufgeklappt und verriegelt ist). - Montieren Sie immer alle Sicherheits- und Schutzelemente des Kinderwagens gemäß den Anweisungen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Kinderwagens in einwandfreiem und sicherem Zustand sind, insbesondere, ob Sitz und Babywanne sowie der Kindersitz korrekt am Gestell befestigt sind. - Achten Sie beim Ein- und Ausklappen des Kinderwagens sowie beim Einstellen der Rückenlehne, der Griffe oder anderer Teile des Kinderwagens auf die Sicherheit Ihres Körpers und Ihres Kindes. - Der Kinderwagen ist für die Vorwärtsbewegung konzipiert. - BDG Produkcja Sp. Z. O. O. haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch die Installation und den Gebrauch des Produkts entstehen, die nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Empfehlungen des Herstellers in der Betriebsanleitung erfolgen. - Verwenden Sie nur Komponenten, die vom Hersteller/Lieferanten geliefert oder empfohlen werden. - Am Gestell des Kinderwagens kann eine Babywanne oder Sitz oder Kindersitz befestigt werden. Babywanne: - Es sollte keine zusätzliche Matratze hinzugefügt werden, die nicht vom Hersteller empfohlen wird. - Dieses Produkt sollte nicht von einem Kind verwendet werden, das selbstständig aufstehen, umkippen und sich auf Händen und Knien bewegen kann. Maximales Kindesgewicht: 9 kg. - Die Tragegriffe sollten sich während des Gebrauchs außerhalb der Innenseite der Babywanne befinden. Kindersitz: - Der Kindersitz ersetzt nicht eine Kinderwiege oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in eine geeignete Babywanne, Wiege oder in ein Kinderbett. Anleitung zur Reinigung der Polsterung: - Mit einem Tuch mit mildem Reinigungsmittel reinigen, nicht einweichen, nicht schleudern, aufgeklappt trocknen. Daruf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird. - Die mitgelieferten Unterlegscheiben werden zur Überbrückung des Spiels zwischen der Achse des Vorderradsatzes und der Nabe eingesetzt. Bewahren Sie die Unterlegscheiben fern von Kindern auf - Risiko des Verschluckens.

УВАЖАЕМЫЕ РОДИТЕЛИ

Поздравляем Вас с покупкой универсальной коляски **NEXT** компании BDG Produkcia . Прогулки Вашего ребенка будут в ней, безусловно, безопасными, комфортными и приятными.

Перед использованием коляски, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

А. ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ

1. Сидение
2. Капюшон
3. Бампер
4. Чехол для ног - спальный мешок (прогулочная версия)
5. Каркас коляски
6. Заднее колесо - 2 шт.
7. Переднее колесо - 2 шт.
8. Гондола
9. Чехол для ног (гондола)
10. Сумка
11. Противодождевая пленка (прогулочная версия)
12. Противодождевая пленка (гондола)

В. РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Разблокируйте защелку блокировки

С. Разложите коляску, потянув за ручку вверх (1) до момента блокировки замков (2) с обеих сторон. **ВНИМАНИЕ:** перед посадкой ребенка в коляске, убедитесь, что замки были надежно закреплены.

ВНИМАНИЕ: Стержень, установленный на замках коляски, служит для предотвращения повреждений рамы во время транспортировки. Его следует выбросить после распаковки коляски.

Д. МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

МОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС: вставьте выступающую ось заднего колеса (1) в отверстие задней оси коляски (2), до блокировки. Убедитесь, что колесо правильно заблокировано. Повторите действие для другого колеса.

Е. МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС: вставьте переднее колесо в ступицу до момента блокировки (будет слышен четкий щелчок) Убедитесь, что колесо правильно заблокировано. Повторите действие для другого колеса.

Г. ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

ДЕМОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС: нажмите кнопку (1) и выньте колесо из ступицы (2). Повторите действие для другого колеса.

Г. ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС: нажмите кнопку блокировки колеса (1) и выньте колесо из ступицы (2). Повторите действие для другого колеса.

Н. ПЕРЕДНИЕ ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

Чтобы заблокировать переднее колесо, поверните стопорное кольцо внутрь коляски (символ закрытого замка)

I. Для снятия блокировки переднего колеса, поверните стопорное кольцо наружу коляски (символ открытого замка)

ВНИМАНИЕ: Самоустанавливающиеся колеса должны быть разблокированы перед тем, как давать задний ход! Несоблюдение правил использования самоустанавливающихся колес может привести к механическим повреждениям элементов ходовой части, которые не будут подлежать рекламации.

J. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗА

Коляска NEXT снабжена механизмом, соединяющим тормоза обоих колес. Нажмите ногой блокировку тормоза, чтобы заблокировать задние колеса.

K. Для того, чтобы отпустить тормоз, поднимите блокировку концом

L. СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

ВАЖНО: перед складыванием коляски демонтируйте, в зависимости от версии, сиденье, гондолу или кресло.

Для того, чтобы сложить коляску, слегка поднимите ручку и одновременно потяните обе ручки на направляющих коляски **(1)**. Сложите коляску, нажимая ручку вниз **(2)**.

M. Убедитесь, что защелка блокировки защищает коляску от случайного раскладывания.

N. МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ СИДЕНЬЯ

ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте и не демонтируйте сиденье с ребенком внутри!

ВНИМАНИЕ: Сиденье предназначено для детей старше 6-месячного возраста. Сиденье в коляске NEXT может быть установлено по направлению движения или против направления движения. Чтобы установить сиденье по направлению движения, сдвиньте сиденье по направлению движения в отверстия, расположенные по обе стороны рамы коляски.

ВНИМАНИЕ: Перед посадкой ребенка, убедитесь, что сиденье надлежащим образом заблокировано.

O. Чтобы демонтировать сиденье, нажмите кнопки блокировки (1), расположенные в ручках по обе стороны сиденья и сдвиньте сиденье с отверстий, подняв его кверху за ручки (2).

P. Чтобы установить сиденье против направления движения, сдвиньте сиденье против направления движения в отверстия, расположенные по обе стороны рамы коляски.

ВНИМАНИЕ: Перед посадкой ребенка, убедитесь, что сиденье надлежащим образом заблокировано.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Q. Чтобы опустить подножку, нажмите кнопки, находящиеся с обеих сторон (1) и установите ее в соответствующем положении (2).

R. Чтобы поднять подножку, поднимите ее конец.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА

S. Для монтажа бампера вставьте его в отверстия по обеим сторонам передней части сиденья.

T. Чтобы демонтировать бампер, нажмите на кнопку, расположенную под сиденьем (1), а затем выдвиньте бампер из отверстия (2). Повторите действие с другой стороны бампера.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КАПЮШОНА

U.Задвиньте капюшон в пластиковые элементы, расположенные с обеих сторон сиденья.

V.Соедините спинку сиденья с задней частью капюшона с помощью молнии. Для демонтажа капюшона следуйте инструкциям в обратном порядке.

РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ

W.Для того, чтобы изменить положение ручки, нажмите на кнопки, расположенные с обеих ее сторон (1) и установите в нужном положении.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

X.Чтобы опустить спинку сиденья, слегка поднимите ручку регулятора и потяните спинку назад.

Y.Чтобы поднять спинку сиденья, толкните ее в нужное положение.

РЕГУЛИРОВКА КАПЮШОНА

Z.Чтобы изменить положение капюшона, ухватить за ее верх и установите его в нужное положение.

1.Для того, чтобы увеличить капюшон, раскройте молнию, находящуюся в его центральной части (1) и потяните капюшон вперед (2).

ПРОТИВОДОЖДЕВАЯ ПЛЕНКА

2. Наденьте противодождевую пленку на сиденье коляски

ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

3. Соедините ремни пряжкой (1). Отрегулируйте длину ремней с помощью пряжек (2).

МОНТАЖ КОНВЕРТА

4. Положите конверт на сидение и протяните через отверстия конверта ремни, чтобы их можно было застегнуть. Протяните ремень конверта через пластиковые кольца в сидении и застегните кнопки.

МОНТАЖ ЧЕХЛА ДЛЯ НОГ

5. Расстегните молнию, соединяющую конверт с чехлом. Наденьте чехол на подножку коляски, затем закрепите его на поручне (1) или сидении коляски (2).

МОСКИТНАЯ СЕТКА

6. Расстегните молнию, находящуюся под капюшоном коляски (1) и достаньте москитную сетку. Наденьте москитную сетку на подножку коляски и прикрепите вокруг капюшона (2).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ГОНДОЛЫ

ВНИМАНИЕ: не следует добавлять никаких дополнительных матрасов!

7. РАСКЛАДЫВАНИЕ ГОНДОЛЫ

Наклоните спинку гондолы и закрепите передний стержень в отверстиях по бокам гондолы.

8. Потяните передний стержень за ленту (1), до его блокировки в держателях (2).

9. Потяните задний стержень за ленту (1), до его блокировки в держателях (2).

10. Закрепите настилку с помощью молний и положите на нее прилагаемый в комплекте матрас.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что гондола правильно разложена.

Для складывания гондолы действуйте в обратном порядке.

ОБРАЩЕНИЕ С КАПЮШОНОМ ГОНДОЛЫ

11. Для того, чтобы разложить капюшон, потяните за ручку капюшона до тех пор, пока не услышите звук защелкнутой блокировки (дуга капюшона должна находиться в вертикальном положении по отношению к гондоле).

ВНИМАНИЕ: перед каждым поднятием гондолы за ручку и перемещением ее, особенно, когда в ней находится ребенок, всегда убедитесь, что ручка правильно заблокирована.

12. Для того, чтобы сложить капюшон, нажмите на кнопки блокировки (1), расположенные с обеих ее сторон, а затем толкните капюшон (2) до полного складывания.

13. Для того, чтобы расширить капюшон в гондоле, установите ее ручку в вертикальном положении, раскройте молнию, находящуюся в центральной части (1), нажмите кнопки с обеих сторон (2) и потяните на себя (3).

14. МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ГОНДОЛЫ НА КАРКАСЕ КОЛЯСКИ

Для закрепления гондолы вставьте ее в отверстия с обеих сторон рамы коляски, пока не услышите щелчок обеих блокировок.

15. Вставьте конец кронштейна люльки-гондолы (1) в кронштейн коляски (2) до выразительного щелчка.

ВНИМАНИЕ: Всегда убедитесь, что гондола правильно закреплена. Перед использованием коляски, всегда убедитесь, что блокировки гондолы защищены от выдвигания.

16. Для снятия люльки-гондолы снимите кронштейн с рамы коляски.

17. Расположенную под гондолой (1) и выдвиньте гондолу, подняв ее вверх (2).

18. РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ В ГОНДОЛЕ

Для того, чтобы поднять спинку в гондоле, потяните за ремень, находящийся в задней - нижней части гондолы

19. Для того, чтобы опустить спинку в гондоле, нажмите кнопку, отпускающую ремень регулировки спинки (1) и одновременно нажмите на спинку (2).

20. ЧЕХОЛ ДЛЯ НОГ В ГОНДОЛЕ

чтобы снять чехол для люльки, расстегните молнию, соединяющую его с обивкой люльки, и снимите.

21. ПРОТИВОДОЖДЕВАЯ ПЛЕНКА ДЛЯ ЛЮЛЬКИ

Наденьте противодождевую пленку на люльку коляски

22. МОНТАЖ СУМКИ

Подвесьте сумку на направляющей коляски с помощью металлических держателей.

23. УСТАНОВКА / ИЗМЕНИТЬ ВЫСОТУ РЕМНЕЙ

Чтобы установка / изменить высоту ремней, удалите их из отверстий в корпусе и обивке, а затем вверните их в отверстия на выбранной высоте.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА MAXI COSI CABRIO FIX

ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте и не демонтируйте автокресло с ребенком внутри.

24. Чтобы использовать дополнительную упряжь ремней, прикрепите ее к пластиковым кольцам с обеих сторон сиденья.

25. МОНТАЖ АВТОКРЕСЛА

Закрепите адаптеры в отверстиях рамы коляски в соответствии с их маркировкой (R - с правой стороны, L - с левой стороны - стоя позади коляски)

26. Установите автокресло Maxi Cosi против направления движения, а затем вставьте его в предварительно установленные адаптеры, пока не услышите щелчок блокировки с обеих сторон.

ВНИМАНИЕ: перед посадкой ребенка в автокресло, убедитесь, что автокресло и адаптеры правильно установлены, поднимая автокресло за ручку (автокресло не должно выпячиваться).

27. ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА:

Чтобы демонтировать автокресло, нажмите одновременно обе кнопки блокировок, расположенные возле ручки автокресла (1) и выдвиньте автокресло с адаптеров (2).

28. Демонтируйте адаптер, нажав на кнопку (1) и выдвинув его из отверстия в раме коляски (2). Повторите действие для второго адаптера.



ЧИСТКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛЯСКИ

Части коляски, изготовленные из пластмассы, и ремни можно чистить мягкой влажной тряпкой. Запрещено использовать агрессивные моющие средства.

Металлические детали протереть сухой тряпкой, чтобы удалить пыль и воду. Если они испачканы грязью, или после езды в зимний период, их следует обработать препаратами со смазочными свойствами.

Инструкция по очистке обивки: Чистить ткань с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в разложенном виде.

Следует периодически проверять послабление болтов и заменять поврежденные части.

Необходимо смазывать ходовые элементы, такие как ступицы колес, оси, желательно с использованием популярных препаратов, особенно после езды по песке либо в зимнее время. Агрессивные средства могут вызвать коррозию.

Также следует помнить о консервации всех металлических деталей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед использованием убедитесь, что все блокировочные элементы зафиксированы.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Во избежание травм следует убедиться, что при складывании или раскладывании данного изделия ребенок находится на нужном расстоянии от него.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не разрешайте ребенку играть с данным изделием.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прогулочный блок не подходит для детей младше 6 месяцев.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всегда пользуйтесь системой удерживания ребенка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед использованием проверьте, правильно ли зафиксированы крепежные элементы люльки, прогулочного блока или автокресла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Запрещается использовать коляску во время бега или езды на роликовых коньках.
- Максимальный вес и возраст ребенка, для которого предназначена коляска: 22 кг или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше
- Парковочное устройство (тормоз) должно быть включено, когда Вы кладете или вынимаете ребенка из коляски. - Всегда во время парковки коляски блокируйте тормоз (парковочное устройство). - Максимальная

нагрузка на сумку, подвешенную на направляющей коляски, составляет 1,5 кг. - Максимальная нагрузка на корзину составляет 3 кг. - Максимальная нагрузка кармана короба / люльки составляет 0,3 кг. - Любая нагрузка, прикрепленная к держателю и/или задней стороне спинки и/или к боковинам коляски будет влиять на устойчивость коляски. - Не вешайте сумки, не приспособленные для этого и отличные от рекомендованных производителем на направляющие коляски - это опасно и может привести к повреждению коляски. - Эта коляска предназначена для использования одним ребенком. - Аксессуары, не одобренные производителем, не должны использоваться. Следует использовать только запчасти, поставляемые или рекомендуемые производителем. - Не используйте дополнительные платформы, прикрепленные к коляске. - В случае обнаружения каких-либо дефектов не используйте продукт и обратитесь в сервисную службу предприятия BDG Produkcja или продавца. - Никогда не поднимайтесь и не спускайтесь коляской по лестнице (также по полочкам), особенно когда в ней находится ребенок - это может привести к серьезным травмам ребенка и повреждению коляски. - Раскачивание коляски может ослабить ее конструкцию и привести к ее повреждению. - Никогда не переносите и не поднимайте продукт с ребенком внутри. - Перед использованием коляски всегда убедитесь, что механизмы складывания заблокированы (она правильно разложена и заблокирована). - Всегда устанавливайте все защитные элементы коляски в соответствии с инструкцией - Периодически проверяйте функциональность и безопасность всех компонентов коляски, в частности, правильное крепление сиденья и люльки и автокресла к шасси. - При складывании и раскладывании коляски, а также при регулировке спинки, ручки или других компонентов коляски соблюдайте безопасность частей Вашего тела и Вашего ребенка. - Коляска предназначена для движения вперед. - BDG Produkcja Sp. Z. O. O. не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу или лицам в результате сборки и использования продукта в нарушение инструкций и рекомендаций производителя, включенных в руководство по эксплуатации. - Используйте только компоненты, поставляемые или рекомендованные производителем / дистрибьютором. - К раме коляски можно прикрепить люльку или сиденье или автокресло. Люлька: Не следует добавлять никаких дополнительных матрасов, кроме рекомендуемого производителем. - Настоящее изделие предназначено для ребенка, не умеющего самостоятельно сидеть, переворачиваться и передвигаться с помощью своих рук и коленей. Максимальный вес ребенка: 9 кг. - Ручки для переноски должны быть расположены снаружи люльки во время ее использования. Автокресло: - Автокресло не заменяет колыбель или кровать. Если Вашему ребенку нужен сон, положите его в подходящую люльку, колыбель или детскую кровать. Инструкция по очистке обивки: - Чистить ткань с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в разложенном виде. - Шайбы, поставляемые с продуктом, используются для компенсации люфта между осью переднего колеса и ступицей. Хранить шайбы в недоступном для детей месте - опасность проглатывания.

VÁŽENÍ RODIČE,

blahopřejeme vám ke koupi kombinovaného kočárku **NEXT** společnosti **BDG** Produkcia . Ujistíme vás, že vaše dítě v něm bude vždy cestovat bezpečně, pohodlně a příjemně.

Než začnete kočárek používat, pozorně si přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí.

DŮLEŽITÉ ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

A. SOUČÁSTÍ KOČÁRKU

1. Sedátko 2. Bouda 3. Hrazda 4. Nánožník (sportovní varianta) 5. Kostra kočárku
6. Zadní kolo – 2 ks 7. Přední kolo – 2 ks 8. Korba 9. Nánožník (korba) 10. Taška
11. Pláštěnka (sportovní varianta) 12. Pláštěnka (korba)

B. ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Odjistěte zajišťovací přezku.

C. Rozložte kočárek vytažením rukojeti nahoru (1), dokud pojistky na obou stranách (2) nezaskočí.

POZOR: Než do kočárku posadíte dítě, ujistěte se, že jsou pojistky správně zajištěny.

POZOR: Tyč upevněna k pojítkům kočárku má zabránit poškození kostry během přepravy. Po rozbalení kočárku ji vyhoďte do odpadu.

D. MONTÁŽ PŘEDNÍCH A ZADNÍCH KOL

MONTÁŽ ZADNÍCH KOL: Vložte vyčnívající osu zadního kola (1) do otvoru v zadní nápravě kočárku (2) a zatlačte, dokud nezaskočí pojistka. Ujistěte se, že je kolo správně zajištěno. Totéž proveďte s druhým kolem.

E. MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL: Vložte sestavu předního kola do náboje a zatlačte, až dokud nezaskočí pojistka (uslyšíte zřetelné zacvaknutí). Ujistěte se, že je kolo správně zajištěno. Totéž proveďte s druhým kolem.

F. DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH A ZADNÍCH KOL

DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL: Zmáčkněte tlačítko (1) a vytáhněte kolo z náboje (2). Totéž proveďte s druhým kolem.

G. DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL: Zatlačte tlačítko pojistky kola (1) a vytáhněte kolo z náboje (2). Totéž proveďte s druhým kolem.

H. PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLEČKA

Pro aretaci předního kolečka otočte aretační kroužek směrem ke kočárku (symbol zamčeného visacího zámku).

I. Pro odblokování předního kolečka otočte aretační kroužek směrem od kočárku (symbol odemčeného visacího zámku).

POZOR: Před couváním je třeba otočná kolečka odblokovat! Nedodržením pravidel používání otočných koleček můžete způsobit mechanické poškození pojezdových součástí, na něž se nevztahuje reklamace.

J. POUŽÍVÁNÍ BRZDY

Kočárek NEXT je vybaven mechanismem spojujícím brzdy obou kol. Pro zablokování zadních kol sešlápněte nohou pedál brzdy.

K. Pro odblokování brzdy zvedněte nohou pedál brzdy.

L. SLOŽENÍ KOČÁRKU

DŮLEŽITÉ: Před složením kočárku demontujte sedátko, korbu nebo sedačku, podle varianty.

Pro složení kočárku lehce nadzvedněte rukojeť a zároveň zatáhněte za oba úchyty na bočních tyčích kostry **(1)**. Kočárek složíte stlačením rukojeti dolů **(2)**.

M. Ujistěte se, že pojistka zacvakla a kočárek je tak zajištěn proti náhodnému rozložení.

N. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDÁTKA

POZOR: Sedátko nikdy nemontujte ani nedemontujte s dítětem uvnitř!

POZOR: Sedátko je vhodné pro děti od 6 měsíců.

Sedátko kočárku NEXT můžete namontovat ve směru i proti směru jízdy. Pro namontování sedátka ve směru jízdy otočte sedátko ve směru jízdy a zasuněte do otvorů na obou stranách kostry kočárku.

POZOR: Než do kočárku posadíte dítě, ujistěte se, že je sedátko správně zajištěno.

O. Pro demontáž sedátka zmáčkněte tlačítka pojistek (1) umístěna na držácích z obou stran sedátka a vytažením držáků nahoru (2) vytáhněte sedátko z otvorů.

P. Pro namontování sedátka proti směru jízdy otočte sedátko proti směru jízdy a zasuněte do otvorů na obou stranách kostry kočárku.

POZOR: Než do kočárku posadíte dítě, ujistěte se, že je sedátko správně zajištěno.

NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Q. Pro spuštění podnožníku stiskněte tlačítka na obou stranách (1) a nastavte jej do požadované polohy (2).

R. Pro zvednutí podnožníku zvedněte jeho konec.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ HRAZDY

S. Hrazdu namontujete zasunutím do otvorů na obou stranách zepředu sedátka.

T. Hrazdu demontujete zmáčknutím tlačítka na spodní straně (1) a vysunutím hrazdy z otvoru (2). Totéž proveďte s druhým koncem hrazdy.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BOUDY

U. Zasuňte boudu do plastových úchytů na obou stranách sedátka.

V. Pomocí zipu spojte zádovou opěrku sedátka se zadní částí boudy.

Demontáž boudy provedete výše uvedeným postupem v opačném pořadí.

NASTAVENÍ RUKOJETI

W. Polohu rukojeti změňte zmáčknutím tlačítek na obou stranách (1) a nastavením do žádané polohy.

NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

X. Pro sklopení opěrky lehce nadzvedněte držák polohovače a zatáhněte opěrku dozadu.

Y. Pro zvednutí zatlačte opěrku do žádané polohy.

NASTAVENÍ BOUDY

Z. Polohu boudy změňte uchopením horního okraje a nastavením do žádané polohy.

1. Boudu lze zvětšit rozepnutím zipu ve středové části (1) a vytažením boudy dopředu (2).

PLÁŠTĚNKA

2. Pláštěnku nasadte na sedačku kočárku.

POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

3. Spojte pásy sponou (1). Nastavte délku pásů pomocí přezek (2).

MONTÁŽ FUSAKU

4. Položte fusak na sedačku a protáhněte pásy otvory ve fusaku, aby je bylo možné sepnout. Pás fusaku protáhněte plastovými kroužky v sedačce a sepněte patentkami.

MONTÁŽ NÁNOŽNÍKU

5. Rozepněte suchý zip, který připevňuje fusak k potahu. Nasuňte potah na podnožník kočárku a poté jej připevňte k zábradlíčku (1) nebo sedačce kočárku (2).

SÍTKA PROTI HMYZU

6. Rozepněte zip pod boudičkou kočárku (1) a vysuňte sítku proti hmyzu. Nasuňte sítku proti hmyzu na podnožník kočárku a připevňte ji kolem boudičky (2).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBY

POZOR: Nevkládejte žádnou další matraci!

7. ROZLOŽENÍ KORBY

Odklopte opěrku korby a připevněte přední tyč do otvorů, které se nacházejí na bocích korby.

8. Zatáhněte za pás na přední tyči (1), dokud tyč nezacvakne v držácích (2).

9. Zatáhněte za pás na zadní tyči (1), dokud tyč nezacvakne v držácích (2).

10. Pomocí zipů upevněte vnitřní potah a umístěte na dně matraci dodávanou v soupravě.

POZOR! Ujistěte se, že je korba správně rozložena. Korbu složíte opačným postupem.

POUŽÍVÁNÍ BOUDY KE KORBĚ

11. Boudu rozložíte zatažením za okraj, dokud neuslyšíte zacvaknutí pojistek (nárožník boudy musí být kolmo ke korbě).

POZOR: Před zvednutím korby za okraj boudy a přemístěním, zejména je-li dítě uvnitř, se vždy ujistěte, že je bouda správně zajištěna.

12. Za účelem demontáže korby odepněte vzpěru od podvozku kočárku.

13. Pro zvětšení šířky boudy nasazené na korbě nastavte okraj do kolmé polohy, rozepněte zip ve střední části boudy (1), zmáčkněte tlačítka na obou stranách boudy (2) a přitáhněte ji k sobě (3).

14. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBY NA KOSTŘE KOČÁRKU

Korbu namontujete zasunutím do otvorů na obou stranách kostry kočárku a zatlačením, dokud neuslyšíte zacvaknutí obou pojistek.

15. Nasuňte konec vzpěry korby (1) na vzpěru kočárku (2) až do chvíle, kdy uslyšíte výrazné kliknutí.

POZOR: Vždy se ujistěte se, že je korba správně upevněna. Než začnete kočárek používat, vždy se ujistěte, že pojistky jsou správně zajištěny a brání vysunutí korby.

16. Pro složení boudy zmáčkněte tlačítka pojistek (1) umístěna na obou stranách a zatlačte boudu (2) až do úplného složení.

17. Zatáhněte za držák pojistky pod korbou (1) a nadzvednutím korbu vytáhněte (2).

18. NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD V KORBĚ

Zádovou opěrku v korbě zvednete zatažením za pás v zadní spodní části korby.

19. Pro sklopení zádové opěrky v korbě zmáčkněte tlačítko, které uvolní polohovací pás opěrky zad (1), a zároveň opěrku zatlačte (2).

20. NÁNOŽNÍK V KORBĚ

Pro demontáž potahu z korby rozepněte zip, který jej připevňuje k čalounění, a poté jej vysuňte.

21. PLÁŠTĚNKA NA KORBU

Pláštěnku nasadíte na korbu kočárku.

22. MONTÁŽ TAŠKY

Pomocí kovových držáků zavěste tašku na bočních tyčích kostry.

23. MONTÁŽ / ZMĚNA VÝŠKY PÁSŮ

Chcete-li nainstalovat / změnit výšku pásů, vysuňte je otvory ve opěrce a potahu a poté zasuňte do otvorů v požadované výšce.

24. Chcete-li použít přídatné popruhy, připevněte je na plastové kroužky umístěné na obou stranách sedátka

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY MAXI COSI CABRIO FIX

POZOR: Sedačku nikdy nemontujte ani nedemontujte s dítětem uvnitř.

25. MONTÁŽ SEDAČKY:

Upevněte adaptéry v otvorech kostry kočárku podle jejich označení (R – pravá strana, L – levá strana z pohledu zezadu).

26. Otočte sedačku Maxi Cosi proti směru jízdy a zasuňte ji do již upevněných adaptérů, dokud neuslyšíte zacvaknutí pojistek na obou stranách.

POZOR: Než do sedačky posadíte dítě, zvedněte ji za držák, abyste se ujistili, že sedačka i adaptéry jsou správně upevněny (sedačka se nesmí odpojit).

27. DEMONTÁŽ SEDAČKY:

Pro demontáž sedačky zmáčkněte současně obě tlačítka pojistek u držáku sedačky (1) a vytáhněte sedačku z adaptérů (2).

28. Pro demontáž adaptéru zmáčkněte tlačítko (1) a vytáhněte adaptér z otvoru v kostře kočárku (2). Totéž proveďte s druhým adaptérem.

**ČIŠTĚNÍ A POUŽÍVÁNÍ**

Části kočárku vyrbené z umělého materiálu a popruhy je možné čistit za pomoci měkkého, navlhčeného hadříku. Je zakázáno používání agresivních pracích prostředků.

Kovové části otírejte suchým hadříkem, abyste očistili prach a vodu. V případě silného znečištění blátem nebo v zimním období chraňte tyto části používáním preparátů s mazacími vlastnostmi.

Čalounění kočárku je možné prát pouze ručně v teplotě 30 stupňů za pomoci jemných pracích prostředků, nejlépe pak v tekutých pracích prostředcích. Nepoužívat odstředování ani sušení v sušičce.

V pravidelných obdobích kontrolujte povolení šroubů a vyměňujte poškozené části. Je nutné promazávat pojízdné části, tj. hlavy kol, osu, nejlepší je používání známých preparátů, zejména po jízdě v písčitém terénu nebo v zimním období. Agresivní prostředky by mohly způsobovat korozi. Pamatujte také na konzervaci všech kovových částí.

UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

- UPOZORNĚNÍ Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- UPOZORNĚNÍ Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky správně zapnuté.
- UPOZORNĚNÍ Aby nedošlo ke zranění dítěte, ujistěte se, že dítě není přítomné při skládání či rozkládání tohoto produktu.
- UPOZORNĚNÍ Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- UPOZORNĚNÍ Nepoužívejte tuto sedačku pro dítě mladší 6-ti měsíců.
- UPOZORNĚNÍ Vždy používejte zádržný systém.
- UPOZORNĚNÍ Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka, sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta
- UPOZORNĚNÍ Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- Maximální hmotnost a věk dítěte, pro kterého je určen kočárek: 22 kg nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve.
- Parkovací zařízení (brzda) mějte zabrzděné, když vkládáte nebo vyjímáte dítě. - Když parkujete kočárek, vždy zabrzděte brzdu (parkovací zařízení).
- Maximální zatížení tašky zavěšené na rukojeti kočárku činí 1,5 kg.
- Maximální zatížení košíku činí 3 kg. - Maximální zatížení kapsy boudičky/korby činí 0,3 kg. - Jakákoli zátěž zavěšená na rukojeti a/nebo zadní straně opěradla a/nebo bočních stranách kočárku bude ovlivňovat stabilitu kočárku. - Na rukojeti kočárku nezavěšujte k tomu nepřizpůsobené tašky nebo jiné, než které doporučuje výrobce – je to nebezpečné a může to způsobit poškození kočárku. - Tento kočárek byl navržen pro jedno dítě.
- Nepoužívejte příslušenství, které není schváleno výrobcem. Používejte pouze náhradní díly, které dodal nebo doporučil výrobce. - Nepoužívejte další plošiny připojované ke kočárku. - Pokud zjistíte jakoukoli závadu, nepoužívejte výrobek a kontaktujte servis BDG Produkcja nebo prodejce.
- Nikdy nejezděte s kočárkem po schodech (také na ližinách), zejména když se v něm nachází dítě – může to způsobit vážný úraz dítěte a poškození kočárku. - Houpání kočárku může oslabit jeho konstrukci a způsobit jeho poškození. - Kočárek s dítětem nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte. - Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že skládací mechanismus je zablokován (je správně rozložen a zablokován). - Na kočárek vždy namontujte všechny ochranné a zabezpečovací prvky v souladu s návodem.

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny součásti kočárku funkční a bezpečné, zejména správné připevnění sedátka a korby a autosedačky k podvozku. - Při skládání a rozkládání kočárku a také při nastavení opěradla, rukojeti nebo jiných součástí kočárku dávejte pozor, aby části vašeho těla a těla dítěte byly bezpečné. - Kočárek je určen pro jízdu dopředu. - BDG Produkcja Sp. Z.O.O. nenese odpovědnost za škody na majetku nebo osobách v následku montáže a používání předmětného výrobku v rozporu s pokyny a doporučeními výrobce uvedenými v návodu k obsluze. - Používejte pouze části, které dodal nebo doporučil výrobce/distributor. - Na konstrukci kočárku můžete připevnit korbu, sedátko nebo autosedačku. Korba: - Nepřidávejte žádnou další matraci než doporučenou výrobcem. - Tento výrobek je vhodný pro dítě, které neumí sedět samo, přetáčet se a pohybovat na svých rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg. - Úchyty pro přenášení musí být z vnější strany korby při jejím používání. Autosedačka: - Autosedačka nenahrazuje kolébku ani postýlku. Pokud se vašemu dítěti chce spát, vložte jej do příslušné korby, kolébky nebo postýlky. Návod k čištění čalounění: - Čistěte hadříkem a jemným čisticím přípravkem, nenamáčejte, neždímejte, sušte v rozložené poloze. Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku. - Podložky přiložené k výrobku slouží pro vymezení vůle mezi osou kompletního předního kola a nábojem. Podložky uchovávejte mimo dosah dětí – nebezpečí polknutí.

Vážení rodičia!

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili detský kombinovaný kočík **NEXT** od firmy BDG Produkcia. Jazda s týmto kočíkom bude pre Vás vždy príjemná, pohodlná a bezpečná.

Pred použitím kočíka si pozorne prečítajte nasledujúci návod a starostlivo ho uschovajte na neskoršie nahliadnutie.

Dôležité – Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu

A. ČASTI KOČÍKA

1. Sedacia časť
2. Strieška
3. Madlo
4. Nánožník – fusak (v športovej verzii)
5. Konštrukcia kočíka
6. Zadné kolesá – 2 ks
7. Predné kolesá – 2 ks
8. Vanička
9. Nánožník (vo vaničkovej verzii)
10. Príručná taška
11. Pláštenka (v športovej verzii)
12. Pláštenka (vo vaničke)

B. ROZKLADANIE KOČÍKA

Odistite bezpečnostnú poistku

C. Rozložte kočík ťahajúc za rukoväť smerom nahor (1), až kým nebudete počuť zaistenie poistiek (2) z oboch strán.

UPOZORNENIE: pred posadením dieťaťa do kočíka skontrolujte, či sa blokády správne zaistili

UPOZORNENIE: Blokovacia tyč zaistená na poistkách kočíka má za úlohu chrániť kočík počas prepravy. Po rozbalení kočíka je potrebné tyč odstrániť.

D. MONTÁŽ PREDNÝCH A ZADNÝCH KOLIES

MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES: vsuňte vystupujúcu os zadného kolesa (1) do otvoru v zadnej osi kočíka (2), až do zablokovania. Uistite sa, že koleso je správne zaistené. Túto činnosť zopakujte aj na druhom kolese.

E. MONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES: vsuňte predný komplet kolies do piestov až do zaistenia (budete počuť výrazne kliknutie). Uistite sa, že koleso je správne zaistené. Túto činnosť zopakujte aj na druhom kolese.

F. DEMONTÁŽ PREDNÝCH A ZADNÝCH KOLIES

DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES: stlačte tlačidlo (1) a vysuňte koleso z piestov (2). Túto činnosť zopakujte aj na druhom kolese.

G. DEMONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES: stlačte tlačidlo blokády kolesa (1) a vysuňte koleso z piestov (2). Túto činnosť zopakujte aj na druhom kolese.

H. OTOČNÉ PREDNÉ KOLESÁ

Aby ste zablokovali predné kolesá, otočte prstenec poistky do vnútra kočíka (symbol zaistenej kladky).

I. Ak chcete zablokovať predné kolesá otočte prstenec poistky do vonku kočíka (symbol otvorenej kladky).

UPOZORNENIE: Pred jazdou dozadu musia byť otočné samo nastaviteľné kolesá odblokované! Nedodržanie zásad manipulácie so samo nastaviteľnými kolesami môže spôsobiť poškodenie mechanických častí, ktoré nebudú podliehať reklamácii.

J. OBSLUHA BRZDY

Kočík NEXT je vybavený mechanizmom spájajúcim brzdy oboch kolies. Stláčajte poistku brzdy, aby ste zaistili zadné kolesá.

K. Ak chcete uvoľniť brzdú, nadvihnite poistku konca brzdy.

L. SKLADANIE KOČÍKA

DÔLEŽITÉ: pred rozložením kočíka, demontujte, v závislosti od aktuálneho používania verzie, športovú časť, vaničku alebo autosedačku.

Ak chcete kočík zložiť, ľahko nadvihnite rukoväť a súčasne potiahnite obidva úchyty, nachádzajúce sa na tyčiach kočíka **(1)**. Zložte kočík, stláčajúc rukoväť smerom nadol **(2)**.

M. Uistite sa, že blokáda poistky zabezpečila kočík pred prípadným rozložením.

N. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDADLA

UPOZORNENIE: Nikdy nemontujte ani nedemontujte sedadlo, ak sa v ňom nachádza dieťa!

UPOZORNENIE: športová časť je určená pre deti staršie ako 6 mesiacov.

Športovú časť v kočíku NEXT je možné zamontovať v smere aj proti smeru jazdy.

Ak chcete zamontovať športovú časť v smere jazdy, nasuňte ju v smere jazdy do otvorov, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách konštrukcie kočíka.

UPOZORNENIE: Pred posadením dieťa sa uistite, že je sedadlo správne zaistené,

O. Ak chcete demontovať sedaciu časť, stlačte tlačidlo poistky (1), ktoré sa nachádza v úchytoch na obidvoch stranách sedadla a vysuňte sedadlo z otvorov, nadvihnutím ho dohora za úchyty (2).

P. Ak chcete zamontovať sedadlo v proti smere jazdy, nasuňte sedadlo v proti smere jazdy do otvorov, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách konštrukcie kočíka.

UPOZORNENIE: Pred usadením dieťaťa sa uistite, že sedadlo je správne zaistené.

REGULÁCIA OPIERKY NÔH

Q. Ak chcete zložiť opierku nôh, stlačte tlačidlo, nachádzajúce sa po oboch stranách (1) a nastavte ho do vybranej polohy (2).

R. Ak chcete nadvihnúť opierku nôh, nadvihnite jej koniec.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ MADLA

S. Ak chcete zamontovať madlo, vsuňte ho do otvorov, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách prednej časti sedadla.

T. Ak chcete demontovať madlo, stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza pod sedadlom (1) a následne vysuňte madlo z otvorov (2). Túto činnosť zopakujte aj na druhej strane madla.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ STRIEŠKY

U. Vsuňte striešku do plastových častí, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách sedadla.

V. Spojte opierku sedadla so zadnou časťou striešky, pomocou zipsu.

REGULÁCIA RUKOVÄTE

W. Ak chcete zmeniť polohu rukoväte, stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza po jej oboch stranách (1) a nastavte rukoväť do vybranej polohy.

REGULÁCIA OPIERKY CHRBTU

X. Ak chcete zložiť opierku chrbta, ľahko nadvihnite úchyt regulátora a potiahnite opierku dozadu.

Y. Ak chcete nadvihnúť opierku chrbta, nastavte ju do vybranej polohy.

REGULÁCIA STRIEŠKY

Z. Ak chcete zmeniť polohu striešky, uchopte za jej prednú časť a nastavte ju do vybranej polohy.

1. Ak chcete zväčšiť striešku, rozopnite zips, ktorý sa nachádza v jej strednej časti (1) a potiahnite striešku dopredu (2).

PLÁŠTENKA

2. Nasuňte pláštenku na sedadlo kočíka.

OBSLUHA BEZPEČNOSTNÝCH POPRUHOV

3. Zapnite popruhy sponou (1). Vyregulujte dĺžku popruhov prackami (2).

MONTÁŽ FUSAKA

4. Položte fusak na sedadlo a preložte popruhy cez otvory vo fusaku, aby bolo možné ich spojiť. Preložte popruh fusaka cez plastové prstence v sedadle a zapni zipsami.

MONTÁŽ NÁNOŽNÍKA

5. Rozopnite zips, ktorý spája fusak s nánožníkom. Nasuňte nánožník na opierku nôh kočíka a následne ho zamontujte o madlo (1) alebo sedadlo kočíka (2).

SIEŤKA PROTI HMYZU

6. Rozopnite zipsy, ktoré sa nachádzajú pod strieškou kočíka (1) a vysuňte sieťku. Nasuňte sieťku na opierku nôh kočíka a zamontujte ju okolo striešky (2).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VANIČKY

UPOZORNENIE: Nikdy nedodávajte do vaničky žiadny doplnkový matrac!

7. ROZKLADANIE VANIČKY

Odchýľ operadlo vaničky a pripevni prednú tyč do otvorov nachádzajúcich sa po stranách vaničky kočíka.

8. Potiahnite prednú tyč za popruh (1), až do jej zablokovania v úchytoch (2).

9. Potiahnite zadnú tyč za popruh (1), až do jej zablokovania v úchytoch (2).

10. Zamontujte výstelku pomocou zipsov a položte na ňu matrac, ktorý je súčasťou kompletu.

UPOZORNENIE! Uistite sa, že vanička je správne rozložená.

Ak chcete zložiť vaničku, postupujte v opačnej postupnosti.

OBSLUHA STRIEŠKY VANIČKY

11. Ak chcete rozložiť striešku, potiahnite za rukoväť striešky až do chvíle, kedy budete počuť zvuk zaistených poistiek (oblúk striešky by mal byť v zvislej polohe smerom k vaničke).

UPOZORNENIE: pred každým nadvihnutím vaničky za rukoväť, a jej prenesením, obzvlášť ak sa vo vaničke nachádza dieťa, vždy skontrolujte, či je rukoväť správne zaistená.

12. Ak chcete zložiť striešku, stlačte tlačidlo blokád (1), nachádzajúce sa po jej oboch stranách a následne potlačte striešku (2) až do jej celkového zloženia.

13. Ak chcete rozšíriť striešku vo vaničke, nastavte jej úchyt do zvislej polohy, rozopnite zips, nachádzajúci sa v jej strednej časti (1), stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách (2) a potiahnite ju k sebe (3).

14. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VANIČKY NA KONŠTRUKCIU KOČÍKA.

Ak chcete zamontovať vaničku, vsuňte ju do otvorov, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách konštrukcie kočíka, až kým nebudete počuť kliknutie oboch blokád.

15. Nasuňte koniec držiaka vaničky (1) na prednu konštrukciu na kočík (2). Na zadnú konštrukciu pritlačte poistný mechanizmus, nachádzajúci sa naspodu vaničky (počujete výrazné zakliknutie).

UPOZORNENIE: Vždy sa uistite, že vanička je správne zaistená. Pred začatím používania kočíka vždy skontrolujte, či sa bezpečnostné poistky vaničky zaistili pred vysunutím.

16. Ak chcete demontovať vaničku z kočíka, odepnite držiak od konštrukcie kočíka.

17. Potiahnite úchyt blokády, nachádzajúci sa pod vaničkou (1) a vysuňte vaničku nadvihujúcu ju smerom nahor (2).

18. REGULÁCIA OPIERKY CHRBTU VO VANIČKE

Ak chcete nadvihnúť opierku chrbta vo vaničke, potiahnite za popruh, nachádzajúci sa v zadnej -dolnej časti vaničky.

19. Ak chcete zložiť opierku vo vaničke, stlačte tlačidlo, uvoľňujúce popruh regulácie opierky (1) a súčasne potlačte opierku (2).

20. NÁNOŽNÍK NA VANIČKU

Ak chcete demontovať nánožník z vaničky, rozopnite zips, ktorý ho spája s potahom a vysuňte.

21. PLÁŠTENKA NA VANIČKU

Nasuňte pláštenku na vaničku kočíka.

22. MONTÁŽ PRÍRUČNEJ TAŠKY

Zaveste tašku na rukoväť kočíka, pomocou kovových úchyto.

23. MONTÁŽ / ZMENA VÝŠKY PÁSU

Ak chcete zmeniť výšku pásov, vysuňte ich z otvorov z čalúnenia a sedadla, a posuňte ich cez otvory vo zvolenej výške.

24. Ak chcete použiť ďalšie bezpečnostné pásy, pripevnite ich k plastovým krúžkom, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách sedadla.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY MAXI COSI CABRIO FIX

25. UPOZORNENIE: Nikdy nemontujte ani nedemontujte autosedačku ak sa v nej nachádza dieťa.

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY:

Zamontujte adaptéry do otvorov na oboch stranách konštrukcie kočíka v súlade s ich označením (R- z pravej strany, L – z ľavej strany – stojac za kočíkom).

26. Nastavte autosedačku Maxi Cosi v proti smere jazdy a následne ju vsuňte do predtým zamontovaných adaptérov, až kým budete počuť zakliknutie poistiek po oboch stranách.

UPOZORNENIE: pred posadením dieťaťa do autosedačky sa uistite, že autosedačka a adaptéry sú správne zamontované prostredníctvom nadvihnutia autosedačky za úchyt (autosedačka sa nesmie uvoľniť).

27. DEMONTÁŽ FOTELIKA:

Ak chcete zamontovať autosedačku, stlačte súčasne obidve tlačidlá blokád, nachádzajúce sa pri úchyte autosedačky (1) a vysuňte autosedačku z adaptérov (2).

28. Demontujte adaptér stláčajúci tlačidlo (1) a vysuňte ho z otvoru konštrukcie kočíka (2). Túto činnosť zopakujte aj pre druhý adaptér.

ČISTENIE A OBSLUHA KOČÍKA

Časti kočíka a bezpečnostné pásy je potrebné čistiť pomocou mäkkej a vlhkej handričky. Nesmiete používať agresívne čistiace prostriedky.

Kovové časti utierajte suchou handričkou. V prípade zablatenia alebo pri jazde v zimnom období je nutné tieto časti ošetrovať konzervačnými prostriedkami. Potah kočíka je možné prať iba ručne jemnými prostriedkami pri teplote 30°C. Nesmie sa žmýkať ani sušiť v sušičke.

Príležitostne prekontrolujte technický stav kočíka šrúby a podobne. Poškodené časti ihneď vymeňte. Po prechádzke v prašnom prostredí alebo v zimnom období občas namastite jazdné časti s použitím bežných prostriedkov v spreji. Agresívne prostriedky môžu spôsobiť koróziu! Nezabúdajte na ošetrovanie všetkých kovových častí.



UPOZORNENIE

Dôležité – Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

- UPOZORNENIE Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- UPOZORNENIE Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
- UPOZORNENIE Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- UPOZORNENIE Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- UPOZORNENIE Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov
- UPOZORNENIE Používajte vždy upevňovací systém.
- UPOZORNENIE Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky
- UPOZORNENIE Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
- Maximálna hmotnosť a vek dieťaťa, pre ktoré je kočík určený: 22 kg alebo 4 roky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr
- Parkovacie zariadenie (brzda) musí byť zaistené, vyberáte alebo vkladáte dieťa alebo do kočíka. - Vždy, keď parkujete kočík, zaistíte brzdu (parkovacie zariadenie). - Maximálna záťaž tašky zavesenej na rúčku kočíka je 1,5kg.
- Maximálna záťaž košíka je 3kg. - Maximálna záťaž vrecka budičky/vaničky je 0,3kg. - Akákoľvek záťaž pripojená k rúčke a/alebo k zadnej strane operadla a/alebo k bokom kočíka ovplyvní stabilitu kočíka. - Nevešajte na rukoväť kočíka iné tašky ako tie, ktoré odporúča výrobca, ani tašky, ktoré nie sú prispôsobené na tento účel – je to nebezpečné a môže to viesť k poškodeniu kočíka. - Tento kočík bol navrhnutý na používanie pre jedno dieťa. - Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom.
- Používajte výhradne náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca.
- Nepoužívajte dodatočné plošiny na pripojenie ku kočíku. - V prípade, ak zistíte akúkoľvek poruchu, nepoužívajte kočík a kontaktujte servis BDG PRODUKČJA alebo predajcu. - Nikdy nevychádzajte ani neschádzajte s kočíkom po schodoch (ani po lyžinách), najmä ak sa v kočíku nachádza dieťa – môže to viesť k vážnemu úrazu dieťaťa a poškodeniu kočíka. - Hojdanie kočíka môže oslabiť jeho konštrukciu a viesť k poškodeniu. - Nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte výrobok, keď sa v ňom nachádza dieťa. - Pred použitím kočíka sa vždy uistite, že sú skladacie mechanizmy zaistené (že je správne rozložený a zaistený). - Vždy namontujte všetky bezpečnostné a ochranné prvky kočíka podľa pokynov uvedených v návode
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky prvky kočíka funkčné a

bezpečné, skontrolujte najmä správne upevnenie sedadla a vaničky a autosedačky k podvozku. - Pri skladaní a rozkladaní kočíka, a taktiež pri nastavovaní operadla, rúčky alebo iných prvkov kočíka, dbajte na bezpečnosť častí Vášho tela aj častí tela dieťaťa. - Kočík je určený na jazdu dopredu. - BDG Produkcja Sp. Z.O.O. nenesie zodpovednosť za škody spôsobené na zdraví alebo majetku v dôsledku montáže alebo používania tohto produktu, ktoré nie sú v súlade s pokynmi a odporúčaniami výrobcu uvedenými návode na použitie. - Používajte výhradne komponenty, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca /distribútor. - Namontujte vaničku alebo sedadlo, alebo autosedačku k rámu kočíka. Vanička: - Nesmie sa pridávať žiadny iný dodatočný matrac ako ten, ktorý odporúča výrobca. - Tento výrobok nie je vhodný pre dieťa, ktoré je schopné samostatne sedieť, prevracať sa alebo liezť po štyroch. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg. - Rukoväte na prenášanie sa počas používania vaničky nesmú nachádzať mimo vnútra vaničky. Autosedačka: - Autosedačka nenahradzuje kolísku ani postieľku. V prípade, ak Vaše dieťa potrebuje spánok, uložte ho do vhodnej vaničky, kolísky alebo postieľky. Návod na čistenie čalúnenia: - Čistíte pomocou handričky s jemným čistiacim prostriedkom, nenamáčajte, nežmýkajte, sušte v rozloženom stave. Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku. - Podložky dodávané spolu s výrobkom sa používajú na odstránenie vôle medzi oskou zostavy predného kolesa a nábojom. Nebezpečenstvo prehltnutia. Uschovajte podložky mimo dosahu detí.

TISZTELT SZÜLŐK

Gratulálunk a BDG Produkcja cég **NEXT** univerzális babakocsija megvásárlásához. Az Önök gyermeke biztonságosan, komfortosan és kellemesen fog benne utazni.

A babakocsi használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és tegye a későbbi használatra.

Fontos – Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére

A. A BABAKOCSI RÉSZEI

1. Gyermekülés 2. Napvédő kupola 3. Korlát 4. Lábtakaró - hálózszak (sétakocsi verzió) 5. A babakocsi szerkezete 6. Hátsó kerék - 2 darab 7. Első kerék - 2 darab 8. Mózeskosár 9. Lábtakaró (mózeskosár) 10. Táska 11. Esővédő fólia (sétakocsi) 12. Esővédő fólia (mózeskosár)

B. A BABAKOCSI KINYITÁSA

Akassza ki a blokad reteszét

C. Nyissa ki a babakocsit a fogantyúnál (1) fogva felfelé húzva, míg a babakocsi két oldalán levő zárok (2) nem rögzülnek. **FIGYELEM:** A gyermek beültetése előtt ellenőrizze, hogy a zárok megfelelően be vannak biztosítva.

FIGYELEM: A babakocsi vázába rögzített rúd a váz szállítás alatti megsérülését hivatott megakadályozni. A babakocsi kicsomagolása után ki kell dobni.

D. AZ ELSŐ ÉS HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE

A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE: tolja be a hátsó kerék kiálló tengelyét (1) a babakocsi hátsó tengelye nyílásába (2), kattanásig. Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzítésre került. Ismételje meg a műveletet a másik kerékkel.

E. AZ ELSŐ KEREKEK FELSZERELÉSE: Tolja be az első kerék egységet a kerékagyba, míg nem rögzül (kattanás hallatszik). Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzítésre került. Ismételje meg a műveletet a másik kerékkel.

F. AZ ELSŐ ÉS HÁTSÓ KEREKEK LESZERELÉSE

A HÁTSÓ KEREKEK LESZERELÉSE: Nyomja meg a gombot (1) és húzza ki a kereket a kerékagyból (2). Ismételje meg a műveletet a másik kerékkel.

G. AZ ELSŐ KEREKEK LESZERELÉSE: Nyomja meg a gombot (1) és húzza ki a kereket a kerékagyból (2). Ismételje meg a műveletet a másik kerékkel.

H. ELSŐ BOLYGÓ KEREKEK

Az első bolygó kerék leblokkolásához forgassa a blokad gyűrűt a babakocsi belseje felé (zárt lakat jel)

I. Az első bolygó kerék feloldásához forgassa a blokad gyűrűt a babakocsi külseje felé (nyitott lakat jel).

FIGYELEM: A bolygóműves kerekeket a tolatás előtt ki kell oldani! A bolygóműves kerekek kezelési elveinek be nem tartása a futómű mechanikus részeinek sérüléséhez vezethet, amire a garancia nem vonatkozik.

J. A FÉK HASZNÁLATA

A NEXT babakocsi a két kerék fékjét összekapcsoló mechanizmussal rendelkezik. A hátsó kerekek blokkolásához nyomja meg a fék blokádot a lábával.

K. JA fék kioldásához emelje fel a blokádot a lábfeje végével.

L. A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

FONTOS: a babakocsi összezsukása előtt, a verzió függvényében előbb szerelje a gyermekülést, mózeskosarat vagy autósülést.

A babakocsi összezsukásához emelje fel a fogantyút és egyidejűleg húzza meg a babakocsi vezetősínjében található két fogantyút (1). A fogantyút lenyomva csukja be a babakocsit (2).

M. Ellenőrizze, hogy a blokádot retesze megvédi a babakocsit a véletlen kinyitástól.

N. A GYERMEKÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

FIGYELEM: Ne szerelje fel vagy le a gyermekülést, ha a gyermek benne van!

FIGYELEM: A gyermekülés 6 hónapnál idősebb gyermekek számára rendeltetett.

A NEXT babakocsin a gyermekülés a menetiránnyal szemben és annak háttal is felszerelhető. A gyermekülés menetiránnyal szembeni felszereléséhez tolja rá a gyermekülést a babakocsi vázának két oldalán található nyílásokra.

FIGYELEM: A gyermek beültetése előtt ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzítésre került.

O. A gyermekülés leszereléséhez nyomja be a gyermekülés két oldalán levő fogantyúin levő blokádot (1) és a markolatoknál fogva, felfelé emelve, húzza ki a gyermekülést a furatokból.

P. A gyermekülés menetiránnyal háttal történő felszereléséhez tolja rá a gyermekülést a menetiránnyal háttal a babakocsi vázának két oldalán található nyílásokra.

FIGYELEM: A gyermek beültetése előtt ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzítésre került.

A LÁBTARTÓ SZABÁLYOZÁSA

Q. A lábtartó leengedéséhez nyomja meg a lábtartó két oldalán található gombokat (1) és állítsa a lábtartót a kívánt helyzetbe (2).

R. A lábtartó felemeléséhez emelje fel a végét.

A KORLÁT FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

S. A korlát felszereléséhez tolja be a korlátot a gyermekülés elejének két oldalán található.

T. A korlát leszereléséhez nyomja meg a gyermekülés alatt található gombot (1), majd húzza ki a korlátot a nyílásból (2). Ismétlje meg a műveletet a korlát másik oldalán.

A KUPOLA FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

U. Tolja rá a kupolát a gyermekülés két oldalán található műanyag részekre.

V. Kapcsolja össze a gyermekülés háttámláját a kupola hátsó részével a cipzár segítségével.

A kupola leszereléséhez fordított sorrendben végezze el a fent említett műveleteket.

A FOGANTYÚ SZABÁLYOZÁSA

W. A fogantyú helyzetének változtatásához nyomja meg a fogantyú két oldalán található szabályozó gombokat és állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe.

A HÁTTÁMLA SZABÁLYOZÁSA

X. A háttámla lehajtásához enyhén emelje fel a szabályozó kart és húzza meg hátrafelé a háttámlát.

Y. A háttámla felemeléséhez tolja azt a kívánt állásba.

A KUPOLA SZABÁLYOZÁSA

Z. A napvédő kupola helyzetéhez változtatásához fogja meg a kupola csúcsát és állítsa a kívánt helyzetbe.

1. A napvédő kupola kiszélesítéséhez húzza el a kupola középső részén levő cipzár (1) és húzza a kupolát előre (2).

ESŐVÉDŐ FÓLIA

2. Húzza rá a fóliát a babakocsi ülésére.

A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

3. Kapcsolja össze az övet a csattal (1). Szabályozza be az övek hosszát hurkokkal (2).

A HÁLÓZSÁK FELSZERELÉSE

4. Helyezze a hálózásokat az ülésre és vezesse át az öveket a hálózásokon található nyílásokon úgy, hogy azokat össze lehessen csatolni. Bújtassa át a hálózásák övét az ülés műanyag gyűrűin és kapcsolja össze a patent gombokkal.

A LÁBTAKARÓ FELSZERELÉSE

5. Húzza el a hálózásokat és a lábtakarót összekapcsoló cipzárát. Húzza rá a lábtakarót a babakocsi lábtartójára, majd rögzítse a korláton (1), vagy a babakocsi ülésén (2).

SZÚNYOGHÁLÓ

6. Húzza el a babakocsi kupolája alatt levő cipzárát és húzza ki a szúnyoghálót. Húzza rá a szúnyoghálót a babakocsi lábtartójára és rögzítse a kupola körül (2).

7. A MÓZESKOSÁR FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

FIGYELEM: nem szabad plusz matracot betenni!

A MÓZESKOSÁR KINYITÁSA

Döntse hátra a gondola háttámláját és rögzítse az első rudat a gondola két oldalán levő furatokban.

8. Húzza meg az első rudat a hevedernél (1) fogva úgy, hogy az beakadjon a befogóban (2).

9. Húzza meg a hátsó rudat a hevedernél (1) fogva úgy, hogy az beakadjon a befogóban (2).

10. Rögzítse a bélést a cipzárok segítségével és tegye be a készlethez mellékelt matracot.

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy a mőzeskosár megfelelően rögzítésre került.

A mőzeskosár összecukásához járjon el fordított sorrendben.

11. A MÓZESKOSÁR NAPVÉDŐ KUPOLÁJÁNAK KEZELÉSE

A kupola kinyitásához húzza a kupola fogantyúját, amíg a blokádkattanása nem hallatszik (a kupola tartórúdjának a mőzeskosárhoz képest függőleges helyzetben kell lennie).

FIGYELEM: a mőzeskosár fogantyúval történő felemelése és hordozása előtt mindenkor ellenőrizze, különösen, ha a gyermek a mőzeskosárban van, hogy a fogantyú megfelelően blokkolásra került.

12. A kupola becsukásához nyomja meg a két oldalán található blokádkombokat (1), majd tolja lefelé a kupolát (2) a teljes összecukásig.

13. A mőzeskosár kupolája kiszélesítése érdekében állítsa a fogantyúját függőleges helyzetbe, húzza el a középső részén levő cipzárát (1), nyomja meg a két oldalon levő gombokat (2) és húzza maga felé (3).

14. A MÓZESKOSÁR BABAKOCSI VÁZRA SZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

A mőzeskosarat a felszereléshez tolja be a babakocsi vázának két oldalán található furatokba úgy, hogy hallhatóan bekattanjon mind a két blokádk.

15. Tolja rá a gondola támaszának végét (1) a babakocsi támaszára (2), míg kattánást nem hall.

FIGYELEM: Mindenkor ellenőrizze, hogy a mőzeskosár megfelelően rögzítésre került.

A babakocsi használata előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a mőzeskosár blokkolja be van biztosítva a kicsúszás ellen.

16. A gondola leszereléséhez csatolja le a támaszt a babakocsi vázáról.

17. Húzza meg a mőzeskosár alatt található blokádk fogantyúját (1) és felfelé emelve tolja ki a mőzeskosarat (2).

18. A MÓZESKOSÁR HÁTTÁMLÁJÁNAK SZABÁLYOZÁSA

A mőzeskosár háttámlájának felemeléséhez húzza meg a mőzeskosár alsó hátsó részén található szíjat.

19. A mőzeskosár háttámlájának leengedéséhez nyomja meg a háttámla szabályozó szíjat kioldó gombot (1) és egyidejűleg nyomja le a háttámlát (2).

20. MÓZESKOSÁR VÉDŐTAKARÓ

A mőzeskosár védőtakarója leszereléséhez húzza el a védőtakarót a kárpittal összefogó cipzárat és vegye le a takarót.

21. MÓZESKOSÁR ESŐVÉDŐ FÓLIA

Húzza rá a fóliát a babakocsi mőzeskosarára

22. A TÁSKA FELSZERELÉSE

Akassza fel a táskát a babakocsi vezetősínjére a fém akasztók segítségével.

23. AZ ÖVEK MAGASSÁGÁNAK ÖSSZESZERELÉSE / MEGVÁLTOZTATÁSA

Az övek magasságának állításához húzza azt ki a burkolat és a kárpit nyílásaiból, majd bújta át a kívánt magasságban levő nyílásokon.

24. További heveder alkalmazásának céljából, rögzítse azt az ülés két oldalán található műanyag gyűrűkön.

A MAXI COSI CABRIO FIX AUTÓSÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

25. FIGYELEM: Ne szerelje fel vagy le az autós ülést, ha a gyermek benne van!

AZ AUTÓSÜLÉS FELSZERELÉSE:

Rögzítse az adaptereket a babakocsi vázának furataiban a jelölésnek megfelelően (R - jobb oldal, L - bal oldal - a babakocsi mögött állva).

26. Állítsa a Maxi Cosi autósülést a menetiránynak háttal, majd tolja be a korábban felszerelt adapterbe úgy, hogy a blokádnak mindkét oldalon bekattanjon.

FIGYELEM: a gyermek autósülésbe ültetése előtt az autósülés felemelésével ellenőrizze, hogy az autósülés és az adapterek megfelelően rögzítésre kerültek (az autósülés nem oldódhat ki).

27. AZ AUTÓSÜLÉS LESZERELÉSE:

Az autósülés leszereléséhez nyomja meg egyszerre az autósülés fogantyúja mellett levő két blokádnak gombot (1) és húzza ki az autósülést az adapterből (2).

28. Szerelje le az adaptert az (1) gomb megnyomásával, kihúzva az adaptert a babakocsi váza nyílásából (2). Ismétlje meg a műveletet a másik adapterrel.



A BABAKOCSI TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A babakocsi műanyagból készült részei és a biztonsági övek puha, nedves ronggyal tisztíthatók. Ne használjon maró hatású mosószert.

A fémből készült részekről száraz ronggyal törölje le a port és a vizet. A sáros szennyeződéssel járó, illetve téli igénybevétel után az alkatrészeket a megfelelő keőnyaggal kezelje.

A huzat csak kézi mosással tisztítható 30 fokon, kímélő tisztítószerrel, legcélszerűbben mosószerral. Ne centrifugálja és ne szárítsa szárítógépben.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok szorítását, és cserélje ki a megrongálódott alkatrészeket. Kenje a futómű elemeit, azaz a kerékagyakat és tengelyeket, amihez legjobb, különösen a homokos terepen vagy téli időszakban történt igénybevétel után. A maró hatású szerek rozsdásodást okozhatnak.

Ne felejtkezze meg az összes fémalkatrész tisztításáról sem.



FIGYELMEZTETÉS

- Fontos – Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére
- FIGYELMEZTETES Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül
- FIGYELMEZTETES Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.
- FIGYELMEZTETES A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor.
- FIGYELMEZTETES Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
- FIGYELMEZTETES Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.
- FIGYELMEZTETES Mindig használja a biztonsági felszerelést
- FIGYELMEZTETES Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
- FIGYELMEZTETES Ez a termék nem alkalmas futáshoz.
- A babakocsiban szállítható gyermek maximális kora és súlya: 4 év vagy 22 kg (amelyiket hamarabb eléri).
- A parkoló berendezést (fék) be kell kapcsolni, amikor a gyermeket kiveszi, vagy beteszi. - Mindenkor, amikor leparkolja a babakocsit, reteszelje a féket (a parkoló berendezést). - A babakocsi fogantyújára felakasztható táskák maximális súlya 1,5kg. - A kosár megengedett terhelése: max 3kg.
- A kupola/gondola zsebének megengedett terhelése: max 0,3kg. - A tolókarhoz és/vagy a háttámla hátsó részéhez és/vagy részeihez rögzített terhek kihatnak a babakocsi stabilitására. - Ne akasszon a babakocsi tolókarjára arra nem alkalmas, valamint a gyártó által ajánlottól eltérő táskát - mert az veszélyes és a babakocsi megrongálódásához vezethet. - A babakocsi egy gyermek általi használatra került megtervezésre. - Nem szabad a gyártó által nem elfogadott tartozékokat alkalmazni. Kizárólagosan a gyártó által leszállított vagy ajánlott alkatrészeket használjon. - Ne használjon a babakocsira szerelt további fellépőt. - Bármilyen meghibásodás észlelése esetén a terméket ne használja és forduljon a BDG Produkcia szervizéhez, vagy az eladóhoz. - Ne hajtson a babakocsival lépcsőre (szintén a rámpára), különösen ha a gyermek a babakocsiban van – az a gyermek komoly sérüléshez és a babakocsi megrongálódásához vezethet. - A babakocsi ringatása a szerkezet meggyengüléséhez és megsérüléséhez vezethet. - Ne emelje és ne hordozza a terméket, ha a gyermek benne van. - A babakocsi használata előtt mindenkor ellenőrizze, hogy a kinyitó szerkezetek reteszelésre kerültek (a babakocsi megfelelően kinyitásra és reteszelésre került). - Mindenkor szerelje fel a babakocsi védő és biztonsági elemeit az útmutató szerint.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a babakocsi valamennyi alkatrésze működőképes és biztonságos, különösen ellenőrizze a gyermekülés, a gondola és az autósülés rögzítését az alvázon.

- A babakocsi kinyitásakor és összecsukszásakor, valamint a háttámla, a fogantyú és egyéb alkatrészek szabályozásakor ügyeljen a saját, valamint a gyermeke testrészeinek biztonságára. - A babakocsi előre irányban használható. - A BDG Produkcja Sp. Z.O.O. nem vállal felelősséget a nem a használati utasítás előírásainak megfelelő termékhasználatból és összeszerelésből adódó vagyoni és testi sérülésekért. - Kizárólagosan a gyártó / forgalmazó által leszállított vagy ajánlott alkatrészeket használjon. - A babakocsi vázára mózeskosár, gyermekülés vagy autósülés szerelhető fel. Mózeskosár: - Nem szabad plusz matracot betenni, csak a gyártó által ajánlottat. A termék önálló ülésre, átfordulásra és kezein, térdein mászásra nem képes gyermekek számára való. A gyermek maximális tömege: 9kg. - A hordfüleknek a használat közben a gondola belsején kívül kell lenniük. Gyermek autósülés: A gyermek autósülés nem váltja fel a bölcsőt vagy a kiságyat. Amennyiben a gyermeke alvásra szorul, helyezze megfelelő gondolába, bölcsőbe vagy kiságyba. Kárpit tisztítási útmutató: - Kímélő tisztítószerves ruhával tisztítsa, ne áztassa, ne centrifugázza, kitergetve szárítsa. - A termékhez mellékelt alátétek az első kerék szett tengelye és a kerékagy közötti hézag kiiktatását szolgálják. Tárolja az alátéteket a gyerekektől távol - lenyelés veszélye áll fenn.

Dragi starši!

Čestitamo vam za nakup **NEXT** univerzalnega vozička družbe **BDG Produkcija**. Potovanje vašega otroka v tem vozičku bo gotovo varno, udobno in prijetno. Pred uporabo vozička pozorno preberite ta priročnik in ga shranite za pozneje.

Pomembno – Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje.

A. SESTAVNI DELI VOZIČKA

1. Sedež 2. Streha 3. Varovalno držalo 4. Pokrivalo za noge - Spalna vreča (za športni del) 5. Ogrodje vozička 6. Zadnje kolo - 2 kosa. 7. Sprednje kolo - 2 kosa. 8. Globoka košara 9. Pokrivalo za noge (za košaro) 10. Torba 11. Dežno pokrivalo (za športni del) 12. Dežno pokrivalo (za košaro)

B. SESTAVLJANJE OGRODJA VOZIČKA

Odprite zapah blokade.

C. Voziček sestavite s potegom ročice navzgor (1), da mehanizem zaskoči (2) na obeh straneh.

POZOR: preden posedete otroka v vozičku, se prepričajte, ali sta varnostni zapahi ustrezno zavarovani.

POZOR: Drog nameščen na varovalih vozička preprečuje poškodbe ogrodja med prevozom. Potem, ko razpakirate voziček, drog zavržite.

D. NAMEŠČANJE SPREDNIH IN ZADNIH KOLES

NAMEŠČANJE ZADNIH KOLES: del osi zadnjega kolesa (1) namestite v odprtino zadnje osi vozička (2), da mehanizem zaskoči. Prepričajte se, da je kolo pravilno blokirano. Ponovite za drugo kolo.

E. NAMEŠČANJE SPREDNIH KOLES: potisnite sprednji komplet koles na pesto, da zaskoči (zaslišali boste klik). Prepričajte se, da je kolo pravilno blokirano. Ponovite za drugo kolo.

F. ODSTRANJEVANJE SPREDNIH IN ZADNIH KOLES

ODSTRANJEVANJE ZADNIH KOLES: pritisnite gumb (1) in potisnite pesto kolesa (2). Ponovite za drugo kolo.

G. ODSTRANJEVANJE SPREDNIH KOLES: pritisnite kolesce za zaklepanje (1) in potisnite pesto kolesa (2). Ponovite za drugo kolo.

H. SPREDNJA VRTLJIVA KOLESA

Za blokiranje sprednjega kolesa obrnite obroč blokade navznoter vozička (simbol zaprte ključavnice)

I. Za deblokado sprednjega kolesa, obrnite obroč blokade navzven vozička (simbol odprte ključavnice)

POZOR: pred vzratno vožnjo deblokirajte sledilna kolesa! Neupoštevanje pravil uporabe sledilnih koles lahko povzroči poškodbe mehanskih vozni elementov, ki ne bodo predmet reklamacije.

J. ROKOVANJE Z ZAVORO

NEXT voziček je opremljen z mehanizmom, ki povezuje zavore obeh koles. Za blokado zadnjih koles pritisnite s stopalom blokado zavore.

K. Za sprostitev zavore dvignite blokado s sprednjim delom stopala.

L. ZLAGANJE OGRODJA VOZIČKA

POMEMBNO: pred zlaganjem vozička odstranite, odvisno od različice, sedež, košaro ali lupinico.

Za zlaganje vozička nekoliko dvignite ročaj in hkrati povlecite obe ročici na vodilih vozička (1). Zložite voziček s potiskom ročaja navzdol (2).

M. Prepričajte se, da je zapah blokade zavaroval voziček pred nenadno razstavitvijo.

N. NAMEŠČANJE IN ODSTRANJEVANJE SEDEŽA VOZIČKA/ ŠPORTNI DEL

POZOR: Nikoli ne montirajte ali demontirajte sedeža vozička z otrokom, ki je notri!

POZOR: Sedež vozička/ športni del je namenjen otrokom starejšim od 6 mesecev.

Sedež NEXT vozička lahko poljubno obrnete naprej ali nazaj glede na smer vožnje.

Za namestitev sedeža vozička/ športnega dela v položaj usmerjen naprej, namestite sedež naprej glede na smer vožnje v odprtine na obeh straneh ogrodja vozička.

POZOR: Preden posedete otroka, se prepričajte, da je sedež vozička pravilno blokiran.

O. Za odstranitev sedeža pritisnite gumba za blokado (1), ki sta na ročajih na obeh straneh sedeža in potisnite sedež iz odprtini tako, da ga dvignete s pomočjo ročajev (2).

P. Za namestitev sedeža v položaj usmerjen nazaj, namestite sedež nazaj glede na smer vožnje v odprtine na obeh straneh ogrodja vozička.

OPOMBA: Preden posedete otroka, se prepričajte, da je sedež vozička pravilno blokiran.

NASTAVITVE NASLONJALA ZA NOGE

Q. Za spuščanje naslonjala za noge, pritisnite tipke na obeh straneh (1) in ga postavite v ustrezen položaj (2).

R. Za dvigovanje naslonjala za noge, dvignite njegov konec.

S. NAMEŠČANJE IN ODSTRANJEVANJE VAROVALNEGA ROČAJAR.

Za namestitev varovalnega ročaja, ga vstavite v luknje na obeh straneh sprednjega dela sedeža.

T. Za odstranitev varovalnega ročaja pritisnite tipko, ki je pod sedežem (1), nato pa potegnite ročaj iz odprtine (2). Ponovite na drugi strani ročaja.

NAMEŠČANJE IN ODSTRANJEVANJE STREHE

- U.** Vstavite streho v plastične elemente na obeh straneh sedeža.
 - V.** S pomočjo zadrge povežite naslonjalo sedeža s hrbtno stranjo strehe.
- Za demontažo strehe ponovite korake v obratnem vrstnem redu.

NASTAVITEV ROČAJA

- W.** Če želite spremeniti položaj ročaja, pritisnite tipke na obeh straneh (1) in nastavite želeni položaj.

NASTAVITEV NASLONJALA

- X.** Za spuščanje naslonjala rahlo dvignite ročaj regulatorja in povlecite naslonjalo nazaj
- Y.** Za dvig naslonjala, ga potisnite na želeno mesto.

NASTAVITEV STREHE

- Z.** Če želite spremeniti položaj strehe, primite njen vrhni del in nastavite želeni položaj.
- 1.** Za povečanje strehe odprite zadrgo, ki je v srednjem delu (1) in povlecite streho naprej (2).

DEŽNO POKRIVALO ZA ŠPORTNI DEL

- 2.** Namestite dežno pokrivalo na sedež vozička.

UPORABA VARNOSTNIH PASOV

- 3.** Varnostne pasove spnite s sponko (1). Prilagodite dolžino pasov (2).

NAMESTITEV SPALNE VREČE

- 4.** Namestite spalno vrečo na sedežu in prevlecite varnostne trakove skozi luknje v spalni vreči, da jih lahko spnete. Prevlecite trak spalne vreče skozi plastične obročke v sedežu in spnite s sponkami.

NAMESTITEV POKRIVALA ZA NOGE

- 5.** Odprite zadrgo, ki povezuje spalno vrečo s pokrivalom. Namestite pokrivalo na naslonjalo za noge in ga pritrdite na ograji (1) ali sedežu vozička (2).

MREŽA PROTI KOMARJEM

- 6.** Odprite zadrgo, ki je pod streho košare (1) in izvlecite mrežo proti komarjem. Namestite mrežo proti komarjem na naslonjalo za noge in pritrdite okoli strehe (2).

NAMEŠČANJE IN ODSTRANJEVANJE GLOBOKE KOŠARE

POZOR: ne dodajajte nobene dodatne vzmetnice!

7. SESTAVLJANJE KOŠARE

Premaknite naslonjalo košare in pritrdite sprednjo palico v luknje na obeh straneh košare.

8. Povlecite sprednji drog za trak (1), da mehanizem zaskoči v držalnih (2).

9. Povlecite zadnji drog za trak (1), da mehanizem zaskoči v držalnih (2).

10. S pomočjo drsnikov namestite oblogo in na dno položite priloženo vzmetnico.

POZOR! Poskrbite, da je košara pravilno nameščena.

Pri zlaganju košare delajte v obratnem vrstnem redu.

ROKOVANJE S STREHO KOŠARE

11. Streho raztegnite s potegom ročaja, dokler ne zaslišite klika blokad (lok strehe mora biti v navpičnem položaju glede na košaro).

POZOR: pred vsakim dvigom in premikanjem košare z ročajem, še posebej, če je v njej otrok, vedno preverite, ali je ročaj pravilno blokiran.

12. Za zlaganje strehe, pritisnite gumba za blokado (1) na obeh straneh, nato pa potisnite streho (2), dokler ni popolnoma zložena.

13. Streho košare raztegnite tako, da njen ročaj postavite v navpičnem položaju, odprite zadrgo, ki je v srednjem delu (1), pritisnite tipki, ki sta na obeh straneh (2) in povlecite k sebi (3).

14. SESTAVLJANJE IN ZLAGANJE GLOBOKE KOŠARE NA OGRODJU VOZIČKA

Globoko košaro sestavite tako, da jo potisnete v odprtine na obeh straneh ogrodja vozička, dokler ne slišite klika obeh blokad.

15. Konec nisolca prenosne košare (1) potegnita na nosilec na okvirju vozička (2). Pri tem morate slišati jasen klik.

POZOR: Vedno poskrbite, da je košara ustrezno zavarovana. Pred uporabo vozička vedno preverite, ali sta blokadi košare zavarovani pred zdrsom.

16. Če želite prenosno košaro odstraniti, sprostite nosilec z okvirja.

17. Povlecite ročaj blokade, ki je pod košaro (1) in izvlecite ter dvignite košaro (2).

18. NASTAVITEV NASLONJALA V KOŠARI

Naslonjalo v košari dvignete tako, da povlečete trak, ki je spodaj na hrbtni strani košare

19. Naslonjalo v košari spustite tako, da stisnete gumb za sprostitvev traku za nastavitev naslonjala (1) in hkrati pritisnete naslonjalo (2).

20. POKRIVALO ZA KOŠARO

Za demontažo pokrivala košare odprite zadrgo, ki ga veže z oblazinjenjem in potegnite.

21. DEŽNO POKRIVALO ZA KOŠARO

Namestite dežno pokrivalo na košaro vozička.

22. NAMESTITEV TORBE

Torbo obesite na vodilih vozička s pomočjo kovinskih držal.

23. MONTAŽA / NASTAVITEV VIŠINE SEDEŽNIH PASOV

Za pritrditev / nastavitev višine varnostnih pasov jih vzemite iz odprtih v naslonjalu in oblazinjenje ter vstavite skozi odprtine na želeni višini.

24. Če želite uporabiti dodaten varnostni pas, ga pritrdite na plastične obroče na obeh straneh sedeža

NAMESTITEV IN ODSTRANITEV MAXI COSI LUPINICE CABRIO FIX

25. POZOR: Nikoli ne nameščajte ali ne odstranjajte lupinice z otrokom, ki je notri.

NAMESTITEV LUPINICE

Pritrdite nastavka v odprtinah ogrodja vozička skladno z označbami (R – z desne, L – z leve strani – če stojimo za vozičkom).

26. Maxi Cosi lupinico nastavite nazaj glede na smer vožnje, nato ga potisnite v predhodno nameščena nastavka, dokler ne zaslišite klika blokad na obeh straneh.

POZOR: preden posedete otroka v lupinico, se z dvigom lupinice za ročaj (sedež ne sme upogniti) prepričajte, da so lupinica in oba nastavka pravilno pritrjeni

27. ODSTRANJEVANJE LUPINICE:

Lupinico odstranite s hkratnim pritiskom na obe tipki blokade, ki se nahajata poleg ročaja lupinice (1) in izvlecite lupinico iz nastavkov (2).

28. Nastavek odstranite s pritiskom na gumb (1) in lupinico izvlecite ven iz odprtine v ogrodju vozička (2). Ponovite za drug nastavek.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE VOZIČKA

Plastične dele vozička in pasove lahko očistite z mehko, vlažno krpo. Ne uporabljajte grobih čistil.

Kovinske dele lahko obrišete s suho krpo, da odstranite prah in vodo. Če je voziček blaten ali po vožnji pozimi, uporabite preparate z lastnostmi maziv.

Blazinjenje vozička lahko operete le ročno pri 30°C z blagim detergentom, najboljše z detergenti za občutljivo perilo. Ne uporabljajte centrifuge in ne sušite v sušilnem stroju.

Redno pregledujte, če so vijaki dobro priviti in zamenjajte poškodovane dele. Podmažite elemente sistema koles, to pomeni pesta in osi, uporabite popularne preparate, še posebej po vožnji po peščenih površinah ali pozimi. Vsa agresivna čistila lahko povzročijo korozijo. Ne pozabite tudi na vzdrževanje kovinskih delov.



UPOZORENJE

- Pomembno – Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite k ot napotek za v prihodnje.
- OPOZORILO Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega
- OPOZORILO Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.
- OPOZORILO Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
- OPOZORILO Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- OPOZORILO Sedež ni primeren za otroke, mlajše od šestih mesecev.
- OPOZORILO Vedno uporabljajte sistem držal.
- OPOZORILO Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
- OPOZORILO Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje
- UPOZORENJE Uvijek koristite sigurnosi pojas ukoliko Vaše dijete može sjediti uspravno bez pomoći.
- UPOZORENJE Prije upotrebe provjerite jesu li sklopivi dijelovi za kolica ili sjedalo ili autosjedalicu ispravno priključeni.
- UPOZORENJE Svaki teret obješen na ručku kolica utječe na njihovu stabilnost.
- Uvijek koristite kočnice kada stavljate ili vadite Vaše dijete iz kolica.
- Koristite zamjenske dijelove koje isporuči ili preporučio proizvođač.
- Nikada ne vozite kolica niz stube, posebice kada je dijete u njima! To može uzrokovati ozbiljna oštećenja djeteta i kolica! - Ovaj proizvod namijenjen je za jedno dijete. - Nemojte koristiti dodatnu opremu koju nije preporučio proizvođač. - Prije korištenja kolica uvijek provjerite jesu li ispravno rasklopljena i učvršćena. - Uvijek koristite kočnicu prilikom parkiranja kolica.
- Najveća teža in starost otroka, za katerega je otroški voziček zasnovan: 22 kg ali 4 leta, odvisno od tega, kaj prej pride
- Prije korištenja kolica provjerite je li sklopivi mehanizam ispravno postavljen.
- Povremeno provjerite jesu li svi dijelovi kolica u ispravnom stanju i sigurni, posebice je li sjedalo ispravno postavljeno na postolje. - Pazite na svoje prste prilikom sklapanja i rasklapanja kolica. - Pobrinite se da prsti i drugi dijelovi tijela Vašeg djeteta budu na sigurnom prilikom podešavanja naslona ili mijenjanja položaja ručke. - Najveće dopušteno opterećenje košare iznosi 3 kg. - BDG Produkcja Sp. Z.O.O. neće biti odgovoran za bilo kakva oštećenja imovine ili ozljede osobe uslijed montiranja ili korištenja proizvoda, uključujući njegove komponente za zaštitu i zaključavanje, koji nisu u skladu s uputama i preporukama proizvođača sadržanima u ovom priručniku. - Kolica su namijenjena za vožnju prema naprijed. - Na cijevi kolica nemojte vješati torbe koje nisu prikladne za kolica ili bilo koje druge torbe osim one tvrtke BDG PRODUKCIJA ili Espiro. - Najveća dopuštena težina torbe obješene na cijev kolica iznosi 1.5 kg.

- Najveće dopušteno opterećenje krovića/košare kolica iznosi 300 g.- Uvijek montirajte sve elemente za zaštitu i zaključavanje kolica u skladu s ovim uputama. - Nosiljka: Ovaj proizvod primjeren je samo djeci koja ne mogu sjediti uspravno bez pomoći, okretati se ili se podignuti na vlastitim rukama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 kg. - Postolje je pogodno za pričvršćivanje nosiljke, sjedala i autosjedalice. - Nikada ne vozite kolica po stubama. - Ljuljanje kolica može utjecati na njihovu konstrukciju i dovesti do oštećenja. - Podloške, ki so priložene izdelku, se uporabljajo za kompenzacijo razmaka med osjo prednjega kolesnega sklopa in pesto. Podloške hranite ločeno od otrok - nevarnost zaužitja.

DRAGI RODITELJI

Čestitamo vam na kupnji univerzalnih kolica **NEXT** BDG Produkcija . Putovanje Vašeg dijeteća će biti u njemu sigurno, udobno i ugodno.

Prije uporabe dječjih kolica, pročitajte pažljivo ovaj priručnik i zadržite ga za kasnije.

Važno – sačuvati za slučaj potrebe.

A. KOMPONENTE KOLICA

1. Sjedalo
2. Kupola
3. Barijera
4. Nasvlaka za noge - za spavanje (verzija za šetnju)
5. Konstrukcija kolica
6. stražnji kotač - 2 kom.
7. Prednji kotač - 2 kom.
8. Gondola
9. Nasvlaka za noge (gondola)
10. Torba
11. Folija protiv kiše (verzija za šetnju)
12. Folija protiv kiše (gondola)

B. RASKLAPANJE KOLICA

Otpustite zasun za blokadu

C. Rasklopite kolica povlačenjem za ručicu prema gore (1) sve do blokade brava (2) na obje strane.

NAPOMENA: Prije smještenja dijeteća u kolicima, provjerite da li su brave ispravno osigurane.

NAPOMENA: Štap montiran na brave kolica ima za cilj spriječiti od oštećenja tijekom transporta. Bacite nakon raspakiranja kolica.

D. MONTAŽA PREDNJIH I STRAŽNJIH KOTAČA

MONTAŽA STRAŽNJIH KOTAČA: stavi vireću os stražnjeg kotača (1) u otvor stražnje postolja osi kolica (2), dok se ne blokira. Provjerite je li kotač pravilno zaključan. Ponovite radnju za drugi kotač.

E. MONTAŽA PREDNJIH KOTAČA: gurnite prednji set kotača u središte dok ne klikne (čućete klik). Uvjerite se da je kotač pravilno zaključan. Ponovite radnju za drugi kotač.

F. DEMONTAŽA PREDNJIH I ZADNJIH KOTAČA

UKLANJANJE STRAŽNJIH KOTAČA:

pritisnite gumb (1) i gurnite glavčinu kotača (2). Ponovite za drugi kotač.

G. DEMONTAŽA PREDNJIH KOTAČA:

pritisnite kotač za blokadu (1) i gurnite glavčinu kotača (2). Ponovite za drugi kotač

H. PREDNJI ROTORNI KOTAČI

Da bi blokirali prednji kotači, okrenite zaključavanje prsten unutar kolica (simbol: zatvoren lokot).

I. Za deblokadu prednjeg kotača okrenite prsten blokade na vanjskoj strani kolica (simbol: otvoreni lokot)

NAPOMENA: prateći kotači moraju biti deblokirani prije povlačenja! Nepoštivanje principa korištenja kotača može dovesti do oštećenja mehaničkih elemenata za vožnju, što neće moći biti predmet reklamacije.

J. RUKOVANJE KOČNICOM

Kolica NEXT je snabdena u mehanizam, koji spaja kočnice dva kotača. Pritisnite stopalom blokadu kočnice da bi deblokirao stražnje kotače.

K. Da bi oslobodio kočnicu, podigni blokadu krajem stopala.

L. SKLAPANJE KOLICA

VAŽNO: prije sklapanja kolica, ukloniti, ovisno o verzije sjedala, nosila i sjedalo.

Kako bi sklopio kolica lagano dignite ručicu i istovremeno povucite obje ručice koje se nalaze na tračnicama kolica (1). Sklopote kolica natiskajući ručicu prema dolje (2).

M. Provjerite je li zasun blokade osigurao kolica od slučajnog rasklapanja.

N. MONTAŽA I DEMONTAŽA SJEDALA

NAPOMENA: Nemojte montirati ili demontirati sjedalo unutar s djetetom!

NAPOMENA: Sjedalo je namijenjeno za djecu stariju od 6 mjeseci starosti.

Sjedalo u kolicima NEXT može montirati tako da dijete gleda unaprijed ili unatrag. Za instaliranje sjedala prema naprijed usmjerim položajem, gurnite sjedalo okrenuto prednjom stranom naprijed u otvore na obje strane stalka kolica.

NAPOMENA: Prije stavljanja djeteta, provjerite da li je sjedalo pravilno zaključano.

O. Za demontažu sjedala, pritisnite gumb za zaključavanje (1) U ručke s obje strane sjedala i gurnite sjedalo u otvore tako da ih podigne pomoću ručke (2).

P. Kako bi montirati sjedalo u pravcu prema nazad u odnosu na smjer vožnje, stavite sjedalo, okrenuto nazad, u otvore s obje strane stalka kolica.

NAPOMENA: Prije stavljanja djeteta, provjerite da li je sjedalo pravilno zaključano.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA NOGE

Q: Da biste spustili podnožje pritisnite gumb sa obje strane (1) i postavite ga u odgovarajuću poziciju (2).

R. Da biste podignuli podnožje podignite njegov kraj.

MONTAŽA I DEMONTAŽA BARIJERE

S. Da bi montirali barijeru umetnite nju u otvore s obje strane prednjeg dijela sjedala.

T. Da bi sklonili barijeru, pritisnite gumb koji se nalazi ispod sjedala (1), a zatim pomaknite barijeru iz otvora (2). Ponovite s druge strane barijere.

MONTAŽA I DEMONTAŽA KUPOLE

U. Umetnite kupolu u plastične elemente koje se nalaze na obje strane sjedala.

V. Spojite naslon sjedala sa stražnje stranom kupole na zip zatvarač.

Kako bi se demontirati kupolu uradite iste radnje obrnutim redoslijedom.

PODEŠAVANJE RUČKE

W. Za promjenu položaja ručke, pritisnite tipke koje se nalaze na obje (1) strane i namestite željeni položaj.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA LEĐA

X. Da bi spustili naslona za leđa, podignite lagano držku i povucite naslon nazad.

Y. U cilju podizanja naslona, gurnuti ga na željeno mjesto.

PODEŠAVANJE KUPOLE

Z. Da bi ste promijenili položaj kupole, uhvatite nju za gornji dio i postavite u željeni položaj.

1. Kako bi se rastegnuća kupole razkopčajte zip koji se nalazi u srednjem dijelu (1) i povucite kupolu naprijed (2).

POKROV ZA KIŠU

2. Prevucite foliju preko sjedalice.

UPORABA SIGURNOSNIH POJASEVA

3. Zakopčajte pojas kopčom (1). Podesite duljinu kopčama pojaseva (2).

MONTAŽA LEŽIŠTA

4. Postavite ležište na sjedalicu te provucite sigurnosni pojas kroz otvor sjedalice kako biste ga mogli vezati. Provucite sigurnosni pojas kroz plastični prsten na sjedalici te ga vežite.

5. MONTAŽA POKROVA ZA NOGE

Otvorite zatvarač, prevucite pokrov preko podnožja te ga učvrstite za prečku (1) ili sjedalicu (2).

ZAŠTITNA NAVLAKA

6. Otvorite zatvarač ispod kolica (1) i izvucite navlaku. Prevucite navlaku preko podnožja i pričvrstite ju za pokrov (2).

MONTAŽA I DEMONTAŽA GONDOLE

NAPOMENA: Nikakav dodatni madrac ne treba dodavati!

7. RASKLAPANJE GONDOLE

Nagnite stražnji dio gondole i pričvrstite prednju šipku u rupe koje se nalaze na strani gondole.

8. Povucite prednju šipku za traku (1) dok se ne blokira u kompčama (2).

9. Povucite stražnju šipku za traku (1) dok ne blokira u kopčama (2).

10. Montirajte presvlaku pomoću zipa i njegovom dnu stavite priloženi matracić.

NAPOMENA! Provjerite je li gondola pravilno rasklopljena.

Da bi sklopio gondolu postupajte obrnutim redoslijedu.

RUKOVANJE KUPOLOM GONDOLE

11. Kako bi se proširenja kupole, povucite ručku kupole dok ne čujete zvuk zatvaranih blokada (luk kupole treba da bude u okomitom položaju u odnosu na gondolu).

NAPOMENA: prije svakog dizanja gondole za ruku i prijemeštanjem, pogotovo kada se u njoj nalazi djete, uvijek provjerite je li ručica pravilno blokirana.

12. Da bi sklopljenja kupole, pritisnite gumb za blokadu (1) na obje strane, a zatim pogurajte kupolu (2), dok se u potpunosti ne sklopi.

13. Da bi se proširiti kupolu gondole, stavite njenu dršku u uspravnom položaju, razvucite zip koji se nalazi u srednjem dijelu (1), pritisnite tipke na obje strane (2) i povucite prema sebi (3).

14. MONTAŽA I DEMONTAŽA GONDOLE S KONSTRUKCIJE KOLICA.

Da bi montirali gondolu stavi nju u otvore, koje se nalaze sa obje strane okvira kolica, sve dok ne čujete klik od dvije blokade.

15. Povucite kraj nosača košare (1) na nosač postolja (2) dok ne čujete jasan klik.

NAPOMENA: Uvijek provjerite gondola da li je pravilno dobro montirana. Prije uporabe kolica, uvijek provjerite da li su blokade gondole osigurane od premeštenja.

16. Kako biste odvojili košaru, otkačite nosač od postolja.

17. Povucite ručicu blokade, koja se nalazi na gondoli (1) i gurnite gondolu dizajući nju gore (2).

18. PODEŠAVANJE NASLONA ZA LEĐA GONDOLE

U cilju podizanja naslona za leđa u gondoli povucite pojas na stražnjoj strani - dnu gondole.

19. Kako bi se spustili naslon za leđa u gondoli natisnite gumb za podešavanja pojasa za spuštanje naslona (1) i istodobno pritisnite naslon sjedala (2).

20. POKROV KOŠARE

Da biste skinuli pokrov sa košare otvorite zatvarač te izvucite pokrov.

21. FOLIJA ZA KIŠU KOŠARE

Prevucite foliju za kišu preko košare.

22. MONTAŽA KOŠARE

Okačite torbu na vodilice kolica pomoću metalnih ručaka.

23. UGRADNJA / PODEŠAVANJE VISINE SJEMENIH POJASA

Za montiranje / podešavanje visine sigurnosnih pojaseva, izvadite ih iz otvora na naslonu sjedala i presvlake, a zatim umetnite kroz otvore na željenoj visini.

24. Da biste koristili dodatni pojas, pričvrstite ga na plastične prstenove s obje strane sjedala

MONTAŽA I DEMONTAŽA SJEDALICE CAR MAXI COSI CABRIO FIX

OPREZ: Nikad nemojte instalirati i rastavljati autosjedalicu s djetetom unutra.

25. SKLAPANJE SJEDALICE:

Montirajte adapter u otvorima okvira kolica prema njihovoj oznaci (R - desna, L – lijeva strana - stojeći iza kolica)

26. Postavite autosjedalicu Maxi Cosi okrenutu prema stražnjoj strani, a zatim gurnite u unaprijed montirani adapteri, sve dok ne čujete klik brave s obje strane.

NAPOMENA: Prije stavljanja u sjedalicu djeteta, provjerite jesu li autosjedalica i adapteri pravilno montirani vezani podizanjem sjedalice za ručicu (sjedalo ne bi trebalo da se izvadi).

27. UKLANJANJE SJEDALICE:

Da bi uklonili sjedalicu, pritisnite oba gumba blokade, koje se nalaze pored sjedalice (1) i izvadite sjedalo s adapterom (2).

28. Uklonite adapter pritiskom na gumb (1) i izvadite ga iz otvora u konstrukciju kolica (2). Radnju ponovite za drugi adapter.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Plastični dijelovi kolica i remenje mogu se čistiti mekom i vlažnom krpom. Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje.

Metalne dijelove brišite suhom krpom kako bi uklonili prašinu i vodu. Ako se kolica zaprljaju blatom te nakon vožnje u zimskim mjesecima upotrijebite preparate sa svojstvima podmazivanja.

Presvlake na kolicima mogu se prati samo ručno na 30°C s blagim sredstvima za pranje, najbolje s omekšivačem. Centrifuga ili sušenje u sušilici nisu dopušteni.

S vremena na vrijeme provjerite jesu li vijci zategnuti te zamijenite oštećene dijelove. Podmažite dijelove sustava kotača, tj. čvorišta i osovine, po mogućnosti koristite poznata sredstva poput, posebice nakon vožnje po pjeskovitim područjima ili tijekom zimskih mjeseci.

Jaka sredstva mogu izazvati koroziju. Također nemojte zaboraviti na održavanje svih metalnih dijelova.



UPOZORENJE

- Važno – sačuvati za slučaj potrebe.
- UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- UPOZORENJE Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni.
- UPOZORENJE Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.
- UPOZORENJE Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- UPOZORENJE Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci.
- UPOZORENJE Uvijek koristite sigurnosne pojase.
- UPOZORENJE Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.
- UPOZORENJE Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.
- UPOZORENJE Uvijek koristite sigurnosni pojas ukoliko Vaše dijete može sjediti uspravno bez pomoći.
- UPOZORENJE Prije upotrebe provjerite jesu li sklopivi dijelovi za kolica ili sjedalo ili autosjedalicu ispravno priključeni.
- UPOZORENJE Svaki teret obješen na ručku kolica utječe na njihovu stabilnost.
- Uvijek koristite kočnice kada stavljate ili vadite Vaše dijete iz kolica.
- Koristite zamjenske dijelove koje isporuči ili preporuči proizvođač. - Nikada ne vozite kolica niz stube, posebice kada je dijete u njima! To može uzrokovati ozbiljna oštećenja djeteta i kolica! - Ovaj proizvod namijenjen je za jedno dijete. - Nemojte koristiti dodatnu opremu koju nije preporučio proizvođač. - Prije korištenja kolica uvijek provjerite jesu li ispravno rasklopljena i učvršćena. - Uvijek koristite kočnicu prilikom parkiranja kolica.
- Maksimalna težina i dob djeteta za koje je vozilo prikladno: 22 kg ili 4 godine ovisno o tome što se prvo dogodi.
- Prije korištenja kolica provjerite je li sklopivi mehanizam ispravno postavljen.
- Povremeno provjerite jesu li svi dijelovi kolica u ispravnom stanju i sigurni, posebice je li sjedalo ispravno postavljeno na postolje. - Pazite na svoje prste prilikom sklapanja i rasklapanja kolica.- Pobrinite se da prsti i drugi dijelovi tijela Vašeg djeteta budu na sigurnom prilikom podešavanja naslona ili mijenjanja položaja ručke.- Najveće dopušteno opterećenje košare iznosi 3 kg. - BDG Produkcija Sp. Z.O.O. neće biti odgovoran za bilo kakva oštećenja imovine ili ozljede osobe uslijed montiranja ili korištenja proizvoda, uključujući njegove komponente za zaštitu i zaključavanje, koji nisu u skladu s uputama i preporukama proizvođača sadržanima u ovom priručniku.- Kolica su namijenjena za vožnju prema naprijed. - Na cijevi kolica nemojte vješati torbe koje nisu prikladne za kolica ili bilo koje druge torbe osim one tvrtke BDG PRODUKCIJA ili Espiro. - Najveća dopuštena težina torbe obješene na cijev kolica iznosi 1.5 kg.

- Najveće dopušteno opterećenje krovića/košare kolica iznosi 300 g. - Uvijek montirajte sve elemente za zaštitu i zaključavanje kolica u skladu s ovim uputama. - Nosiljka: Ovaj proizvod primjeren je samo djeci koja ne mogu sjediti uspravno bez pomoći, okretati se ili se podignuti na vlastitim rukama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 kg. - Postolje je pogodno za pričvršćivanje nosiljke, sjedala i autosjedalice. - Nikada ne vozite kolica po stubama. - Ljuljanje kolica može utjecati na njihovu konstrukciju i dovesti do oštećenja. - Podlošci isporučeni s proizvodom koriste se za kompenzaciju praznog prostora između osovine prednjeg kotača i glavčine. Držite podloške dalje od djece - rizik od gutanja.

STIMAȚI PĂRINȚI

Vă mulțumim pentru achiziționarea căruciorului universal marca **NEXT** fabricat de către compania **BDG Produkcja**. Copilul dumneavoastră se va simți comod, confortabil și în siguranță.

Înainte de începerea întrebuințarea căruciorului, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și să le păstrați pentru consultare în viitor.

Important - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

A. ELEMENTELE COMPONENTE ALE CĂRUCIORULUI

1. Scaunul 2. Cuticula 3. Bariera 4. Prelată pentru piciorușe – sac de dormit (în varianta de plimbare) 5. Construcția căruciorului 6. Roata din spate – 2 buc. 7. Roata din față – 2 buc. 8. Gondola 9. Prelată pentru piciorușe (gondola) 10. Geantă 11. Folie de protecție împotriva ploii (varianta de plimbare) 12. Folie de protecție împotriva ploii (gondola)

B. DESCHIDEREA CĂRUCIORULUI

Deschideți închizătorul blocaei.

C. Deschideți căruciorul trăgând de mâner (1) în sus, până se blochează închizătoarele (2) din ambele părți.

ATENȚIE: înainte de a pune copilul în cărucior verificați dacă închizătoarele sunt asigurate adecvat.

ATENȚIE: Blocada fixată pe închizătoarele căruciorului are ca scop protejerea ramei pe perioada transportului. După deschiderea căruciorului aceasta se aruncă.

D. MONTAREA ROȚILOR DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE

MONTAREA ROȚILOR DIN SPATE: introduceți axul roții din spate (1) în orificiul axului posterior al căruciorului (2), până când acesta se blochează. Asigurați-vă dacă roata este corect fixată. Repetați operațiunea pentru cea de-a doua roată.

E. MONTARE ROȚILOR DIN FaȚĂ:

introduceți roata din față în butuc, până la blocare (se va auzi un clic). Asigurați-vă dacă roata este corect fixată. Repetați operațiunea pentru cea de-a doua roată.

F. DEMONTAREA ROȚILOR DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE

DEMONTAREA ROȚILOR DIN SPATE:

apăsați butonul (1) și scoateți roata din butuc (2). Repetați operațiunea pentru cea de-a doua roată.

G. DEMONTARE ROȚILOR DIN FaȚĂ:

apăsați butonul blocaei roții (1) și scoateți roata din butuc (2). Repetați operațiunea pentru cea de-a doua roată.

H. ROȚILE DIN FAȚĂ CU POSIBILITATE DE ROTIRE

Pentru a bloca roata din față, rotiți inelul blocaei către interiorul căruciorului (simbolul lacătului închis).

I. Pentru a debloca roata din față, rotiți inelul blocadei către exteriorul căruciorului (simbolul lacătului deschis).

ATENȚIE: Roțile cu fixare automată trebuie deblocate înainte de a merge înapoi! Nerespectarea regulilor de utilizare a roților cu fixare automată poate duce la avarierea mecanică a elementelor căruciorului și nu va fi luată în considerare în cazul unei reclamații.

J. DESERVIREA FRÂNEI

Căruciorul NEXT este prevăzut cu un mecanism care combină frânele ambelor roți. Apăsați cu piciorul blocada frânei pentru a bloca roțile din spate.

K. Pentru a elibera frâna, ridicați blocada cu piciorul.

L. ÎNCHIDEREA CĂRUCIORULUI

ATENȚIE: înainte de închiderea căruciorului, demontați – în funcție de variantă – scăunașul, gondola sau scăunașul pentru plimbare.

Pentru a strânge căruciorul ridicați ușor mânerul și trageți în același timp de ambele sisteme de prindere care se găsesc pe cadrul căruciorului (1). Strângeți căruciorul prin apăsarea mânerului în jos (2).

M. Asigurați-vă că închizătoarea blocadei este în poziția care împiedică deschiderea accidentală a căruciorului.

N. MONTAREA ȘI DEMONTAREA SCAUNULUI

ATENȚIE: Niciodată nu montați sau demontați scaunul cu copilul în interior!

ATENȚIE: scaunul este destinat copiilor cu vârsta peste 6 luni.

Scaunul în căruciorul NEXT poate fi montat față-spate referitor la direcția de circulație. Pentru a monta scaunul cu fața referitor la direcția de mers, fixați scaunul cu fața către direcția de mers folosind orificiile de pe ambele laterale ale stelajului căruciorului.

ATENȚIE: Înainte de a pune copilul în cărucior, asigurați-vă că scaunul este blocat în conformitate cu instrucțiunile.

O. Pentru a demonta scăunașul apăsați butoanele blocadei (1) care se găsesc în sistemele de prindere aflate pe ambele părți ale scăunașului și scoateți scăunașul din orificii, ridicându-l de mână (2).

P. Pentru a monta scaunul cu spatele către direcția de mers, fixați scaunul cu spatele către direcția de mers folosind orificiile de pe ambele laterale ale stelajului căruciorului.

ATENȚIE: Înainte de a pune copilul în cărucior, asigurați-vă că scaunul este blocat în conformitate cu instrucțiunile.

REGLAREA SUPTULUI PENTRU PICIORUȘE

Q. Pentru a lăsa piciorul, apăsați butoanele aflate pe ambele părți (1) și așază-l în poziția corespunzătoare (2).

R. Pentru a ridica piciorul, ridică-i capătul.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA BARIEREI

S. Pentru a monta bariera introduceți-o în orificiile care se găsesc pe ambele laterale ale părții frontale a scăunașului.

T. Pentru a demonta bariera apăsați butonul care se găsește imediat sub scăunaș (1) și scoateți bariera din orificiu (2). Repetați această operațiune pe cealaltă parte a barierei.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA CUTICULEI

U. Introduceți cuticula în elementele din plastic care se găsesc pe ambele părți laterale ale cadrului căruciorului.

V. Cu ajutorul fermoarului combinați suportul scaunului cu partea posterioară a cuticulei.

Pentru a demonta cuticula efectuați această operațiune în ordine inversă.

REGLAREA MÂNERULUI

W. Pentru a schimba poziția mânerului apăsați butoanele care se găsesc pe ambele părți ale acestuia (1) și puneți mânerul în poziția dorită.

REGLAREA SPĂTARULUI

X. Pentru coborârea spătarului, ridicați ușor mânerul regulatorului și trageți de spătar către spate.

Y. Pentru a ridica spătarul, împingeți-l în poziția dorită.

REGLAREA CUTICULEI

Z. Pentru a schimba poziția cuticulei, prindeți-o de vârf și amplasați-o în poziția dorită.

1. Pentru a extinde cuticula, deschideți fermoarul care se găsește în partea de mijloc a acesteia (1) și trageți cuticula către față (2).

FOLIA DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PLOII

2. Ridică folia pe scaunul căruciorului.

DESERVIREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

3. Închideți centura în sistemul de prindere (1). Reglați lungimea centurii cu ajutorul sistemului de reglare (2).

MONTAJ SAC DE DORMIT

4. Așază sacul de dormit pe scaun și petrece centurile prin orificiile aflate în sacul de dormit, pentru a le putea prinde. Petrece centura sacului de dormit prin inelele de plastic din scaun și prinde cu capsele.

MONTAJUL HUSEI PE PICIOARE

5. Deschide fermoarul care leagă sacul de dormit de husă. Ridică husa pe piciorul căruciorului și apoi fixează-o pe barieră (1) sau pe scaunul căruciorului (2).

PLASA DE ȚÂNȚARI

6. Deschide fermoarul aflat sub cutia căruciorului (1) și scoate plasa de țânțari. Ridică plasa de țânțari pe piciorul căruciorului și fixează-o în jurul cutiei (2).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA GONDOLEI

ATENȚIE: nu este nevoie de nicio saltea adițională!

7. DESCHIDEREA GONDOLEI

Înclină spătarul landoului și fixează bara anterioară în orificiile aflate pe marginile landoului.

8. Trageți de bara frontală cu ajutorul benzii (1) până când aceasta se blochează în sistemele de prindere (2).

9. Trageți de bara posterioară cu ajutorul benzii (1) până când aceasta se blochează în sistemele de prindere (2).

10. Fixați căptușeala cu ajutorul fermoarelor și puneți pe ea salteaua care este inclusă în set.

ATENȚIE! Asigurați-vă dacă gondola este corect fixată.

Pentru strângerea gondolei procedați în ordine inversă.

UTILIZAREA CUTICULEI GONDOLEI

11. Pentru a deschide cuticula gondolei trageți de mânerul acesteia până în momentul când auziți că se închide blocada (bara cuticulei trebuie să se găsească în poziție perpendiculară față de gondolă).

ATENȚIE: înainte de fiecare ridicare a gondolei cu ajutorul mânerului și mutarea acesteia, în mod special dacă în aceasta se găsește copilul, verificați dacă mânerul este blocat în mod adecvat.

12. Pentru a strânge cuticula apăsați butoanele blocadei (1) care se găsesc de ambele părți ale acesteia și apoi împingeți cuticula (2) până la blocarea completă a acesteia.

13. Pentru a lărgi cuticula în gondolă, puneți mânerul în poziție verticală, deschideți fermoarul care se găsește în partea centrală a acesteia, apăsați butoanele care se găsesc pe ambele părți (2) și trageți-o înapoi (3).

14. MONTAREA ȘI DEMONTAREA GONDOLEI PE STELAJUL CĂRUCIORULUI

Pentru a fixa gondola introduceți-o în orificiile care se găsesc de ambele părți ale stelajului căruciorului până în momentul când ambele blocade se vor închide.

15. Pune capătul consolei landoului (1) pe consola căruciorului (2), până auzi un click clar.

ATENȚIE: Întotdeauna asigurați-vă dacă gondola este corect fixată. Înainte de a începe utilizarea căruciorului verificați dacă blocada gondolei este asigurată împotriva desprinderii.

16. Pentru demontarea landoului, desprinde consola de cadrul căruciorului.

17. Trageți de mânerul blocadei care se găsește sub gondolă (1) și scoateți gondola ridicând-o (2).

18. REGLAREA SPATELUI GONDOLEI

Pentru a ridica spatele gondolei trageți de banda care se găsește în partea posterioară a gondolei.

19. Pentru a lăsa jos spătarul gondolei, apăsați butonul de eliberare a benzii de reglare a spătarului (1) și apăsați pe spătar (2).

20. HUSĂ GONDOLĂ

Pentru demontarea husei de pe gondolă, deschide fermoarul care o leagă de tapițerie și scoate-o.

21. FOLIE PLOAIE GONDOLĂ

Ridică folia de ploaie pe gondola căruciorului.

22. FIXAREA GENȚII

Prindeți geanta pe ghidajul căruciorului folosind sistemele de prindere metalice.

23. MONTAREA / AJUSTAREA ÎNCHIDERII CURELOR DE SEAT

Pentru a monta / regla înălțimea centurilor de siguranță, scoateți-le din deschiderile din spătarul și tapițeria și inserați următor prin deschiderile la înălțimea dorită.

24. Pentru a utiliza hamul suplimentar, fixați-l pe inelele de plastic de pe ambele părți ale șezutului.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA SCĂUNAȘULUI DE MAȘINĂ MAXI COSI CABRIO FIX

25. ATENȚIE: Niciodată nu montați sau demontați scăunașul cu copilul în interior!

MONTAREA SCĂUNAȘULUI:

Fixați adaptoarele în orificiile stelajului căruciorului în conformitate cu simbolurile acestora (R – din partea dreaptă, L - din partea stângă, privind din spatele căruciorului.

26. Fixați scăunașul Maxi Cosi în conformitate cu direcția de mers, după care introduceți-l în adaptoarele montate în prealabil, până când acesta se blochează pe ambele părți.

ATENȚIE: Înainte de a pune copilul în scăunaș, asigurați-vă că scăunașul și adaptoarele sunt fixate adecvat, ridicând scăunașul cu ajutorul mânerului (scăunașul nu trebuie să se desprindă).

27. DEMONTAREA SCĂUNAȘULUI:

Pentru a demonta scăunașul, apăsați concomitent ambele butoane de blocare care se găsesc lângă sistemul de prindere a scăunașului (1) și scoateți scăunașul din sistemul de prindere (2).

28. Se demontează adaptorul apăsând butonul (1) și se introduce în orificiul din stelajul căruciorului (2). Repetați operațiunea pentru cel de-al doilea adaptor.



CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA CĂRUCIORULUI

Piesele căruciorului fabricate din mase plastice și centurile pot fi curățate cu ajutorul unei cârpe moi, umede. Nu folosi substanțe agresive de spălare.

Șterge părțile metalice cu o cârpă uscată, îndepărtând praful și apa. În cazul murdăririi cu noroi

sau după mersul pe perioada iernii, întreține-le folosind produse cu proprietăți de ungere.

Tapiteria căruciorului poate fi spălată numai manual la o temp. de 30 de grade cu ajutorul unor substanțe delicate

de spălare, ideal cu detergent lichid. Nu centrifuga, nu usca la uscător.

Verifică periodic jocul șuruburilor și schimbă piesele deteriorate.

Ungere elementele folosite la mers și anume butucii roților, osiile,

de preferință cu substanțe uzuale de ex. unsoare siliconică, în special după mersul pe teren nisipos sau în perioada de iarnă. Substanțele agresive pot avea efect coroziv.

Nu uita nici de întreținerea tuturor elementelor metalice.



AVERTISMENTE

- Important - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

- AVERTISMENTE Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat

- AVERTISMENTE Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul

- AVERTISMENTE Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depilați acest produs

- AVERTISMENTE Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs

- AVERTISMENTE Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni

- AVERTISMENTE Utilizați întotdeauna sistemul de prindere

- AVERTISMENTE Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător

- AVERTISMENTE Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role

- Vârsta și greutatea maximă ale copilului, căruia îi este estinate căruciorul: 22 kg sau 4 ani, oricare dintre variante apare mai întâi

- Echipamentul pentru parcare (frâna de parcare) trebuie să se activeze în momentul când copilul este introdus sau scos din cărucior. - Întotdeauna când parcați căruciorul trebuie să se blocheze frâna (echipamentul pentru

parcare). - Sarcina maximă a genții suspendate pe rama căruciorului nu poate să depășească 1,5 kg. - Sarcina maximă suportată de către coș este de 3 kg. - Sarcina maximă pentru buzunarele cuticulei/gondolei este de 0,3 kg. - Orice fel de greutate adiționale amplasate pe mâner și/sau partea posterioară a șezutului și/sau lateralele căruciorului vor influența radical stabilitatea căruciorului. - Nu agățați pe bare genți care nu sunt adecvate sau alte produse care nu sunt recomandate de către producător - acestea pot constitui un pericol sau pot duce la avarierea căruciorului. - Acest tip de cărucior a fost proiectat pentru a fi folosit cu un singur copil. Niciun fel de accesorii care nu au primit acordul producătorului nu trebuie să fie folosite împreună cu acest produs. Folosiți numai piesele de schimb livrate sau recomandate de către producător. - Nu folosiți niciun fel de platforme adiționale care se pot atașa căruciorului. - În cazul descoperirii oricăror defecte, nu este permisă utilizarea produsului - trebuie să contactați imediat un punct de service BDG Produkcja sau vânzătorul. - Niciodată nu trebuie să urcați sau să coborâți cu căruciorul pe scări (chiar și în cadrul pantelor), mai ales dacă în acesta se găsește copilul - efectul poate avea ca urmare accidentarea copilului sau avarierea căruciorului. - Mișcarea de „du-te-vino” poate slăbi construcția căruciorului și avarierea acestuia. - Niciodată nu ridicați sau transportați produsul cu copilul în interior. - Înainte de utilizarea căruciorului asigurați-vă că mecanismele de strângere au fost blocate adecvat (adică dacă produsul a fost deschis și blocat adecvat). - Toate elementele de protecție și asigurare a căruciorului trebuie montate în conformitate cu instrucțiunile anexate. - Verificați periodic dacă toate elementele componente ale căruciorului sunt funcționale și sigure. În mod special trebuie să se verifice amplasamentul spătarului și al gondolei sau a scăunașului pentru autovehicul. - Când închideți sau deschideți căruciorul sau când reglați înălțimea spătarului, a barei de prindere sau a altor elemente ale produsului aveți întotdeauna grijă de siguranța Dumneavoastră și a copilului. - Căruciorul este destinat numai mersului înainte. - Compania BDG Produkcja Sp. Z.O.O nu este responsabilă de niciun fel de pagube materiale sau fizice ca urmare a montării și utilizării inadecvate a produsului într-un mod contrar cu indicațiile și recomandările producătorului specificate în aceste instrucțiuni de utilizare. - Trebuie să se utilizeze numai elementele livrate sau recomandate de către producător /distribuitor. - Pe stelajul căruciorului pot fi montate: gondola, scăunașul sau scaunul pentru autovehicul. Gondola: - Nu este permisă utilizarea unui alt tip de saltele decât cele recomandate de către producător. - Acest produs este adecvat unui Copil care nu poate să stea așezat, nici nu se poate învăța folosind doar coatele și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg. - În timpul utilizării produsului, sistemele de transportare trebuie să se găsească în afara interiorului gondolei. Scăunașul pentru autovehicul: - Scăunașul pentru autovehicul nu poate înlocui leagănul sau pătuțul copilului. În cazul în care copilul Dumneavoastră dorește să doarmă, trebuie să îl puneți în gondolă, leagăn sau pătuț. Instrucțiuni pentru curățarea tapițeriei: - Curățați produsul folosind un detergent delicat. Nu scufundați produsul în apă, nu folosiți o centrifugă, lăsați la uscat în poziție deschisă.

УВАЖАЕМИ РОДИТЕЛИ

Поздравление за закупуването на универсалната детската количка **NEXT** на фирма **BDG Produkcja**. Возенето на Вашето дете в нея ще бъде със сигурност безопасно, комфортно и приятно.

Преди да започнете да използвате детската количка, Ви молим да прочетете внимателно тази инструкция за употреба и да я запазите.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

A. СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

1. Седалка
2. Сенник
3. Борд
4. Покривало за крака – чувалче (летен модел)
5. Конструкция на количката
6. Задни колела – 2 броя
7. Предни колела – 2 броя
8. Кош
9. Покривало за крачетата (за кош)
10. Чанта
11. Дъждобран (летен модел)
12. Дъждобран (за коша)

B. РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Отключете лостчето за заключване/блокиране

C. Разгънете детската количка, дърпайки дръжката нагоре (1) до момента на блокиране на ключалките (2) от двете страни. ВНИМАНИЕ: преди да поставите детето в количката проверете, дали ключалките са правилно обезопасени.

ВНИМАНИЕ: Лостът закрепен на ключалките на количката има за цел предотвратяване от увреждане на рамата по време на транспорт. Трябва да се изхвърли след разопаковане на количката.

D. МОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

МОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА: вкарайте излизащата ос на задното колело (1) в отвора на задната ос на количката (2), чак до блокиране. Уверете се, че гумата е правилно блокирана. Повторете тази стъпка и на другото колело.

E. МОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА: плъзнете предния комплект гуми в главината, докато щракне (да чуете щракване). Уверете се, че гумата е правилно блокирана. Повторете тази стъпка и за другото колело.

F. ДЕМОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

ДЕМОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ ГУМИ: натиснете бутона (1) и издърпайте гумата от центъра (2). Повторете тази стъпка и за другото колело.

G. ДЕМОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА: натиснете бутона за блокиране на колелата (1) и издърпайте гумата от центъра (2). Повторете тази стъпка и за другото колело.

H. ПРЕДНИ ВЪРТЯЩИ СЕ КОЛЕЛА

За да блокирате предните колела, обърнете блокиращия пръстен навътре (символ за затваряне на ключалката)

I. За да отблокирате предните колела, обърнете блокиращия пръстен навън (символ за отваряне на ключалката)

ВНИМАНИЕ: Въртящите колела трябва да бъдат отблокирани преди връщане! Неспазването на правилата за експлоатация на въртящите колела, може да доведе до увреждане на механичните елементи, което няма да подлежи на рекламация.

J. ОБСЛУЖВАНЕ НА СПИРАЧКАТА

Количката NEXT е снабдена с механизъм свързващ спирачката на двете гуми. Натиснете с крак блокадата на спирачката за да блокирате задните гуми.

K. За да освободите спирачката, повдигнете блокадата с края на крака си.

L. СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

ВАЖНО: преди сгъване на количката, демонтирайте в зависимост от модела седалка, кош или столче.

С цел сгъване на количката, повдигнете леко дръжката и едновременно дръпнете и двете дръжки намиращи се на водачите на количката (1). Сгънете количката натискайки дръжката надолу (2).

M. Уверете се, че блокиращата закопчалка е защитила количката от случайно разгъване.

N. МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

ВНИМАНИЕ: Никога не монтирайте и демонтирайте седалката, ако детето е в нея!

ВНИМАНИЕ: Седалката е предназначена за деца над 6 месеца.

Седалката в количката NEXT може да се монтира по посока на пътя или обратно. С цел монтиране на седалката по посока на пътя, поставете седалката по посока на пътя в отворите намиращи се от двете страни на стелажа на количката.

ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето, се уверете, че седалката е правилно блокирана.

O. С цел демонтиране на седалката, натиснете бутоните за блокада (1) намиращи се в дръжките от двете страни на седалката и извадете седалката от отворите, повдигайки я нагоре за дръжките (2).

P. С цел монтиране на седалката обратно на посоката на пътя, поставете седалката обратно на посоката на пътя в отворите намиращи се от двете страни на стелажа на количката.

ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето, се уверете, че седалката е правилно блокирана.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПАЛОТО

Q. За да свалите стъпалото, натиснете бутоните намиращи се от двете му страни (1) и го нагласете в избраното положение (2).

R. С цел повдигане на стъпалото, повдигнете неговия край.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА БОРДА

S. За да монтирате борда, го поставете в отворите намиращи се от двете страни на предната част на седалката.

T. За да демонтирате борда, натиснете бутона, намиращ се под седалката (1) и след това извадете борда от отвора (2). Повторете тази стъпка и от другата страна на борда.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОША

U. Поставете сенника в пластмасовите елементи намиращи се от двете страни на седалката.

V. Свържете облегалката на седалката със задната част на сенника с помощта на ципа.

С цел демонтиране на сенника, извършете по-горните стъпки в обратен ред.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

W. С цел промяна на положението на дръжката, натиснете бутоните намиращи се от двете ѝ страни и нагласете в избраното положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

X. С цел сваляне на облегалката, повдигнете леко регулатора и дръпнете облегалката назад.

Y. С цел повдигане на облегалката я бутнете в избраното положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

Z. С цел промяна на положението на сенника, хванете го в горната му част и нагласете в избраната позиция.

1. С цел разширяване на сенника, разкопчайте ципа, намиращ се в неговата централна част (1) и дръпнете сенника напред (2).

ДЪЖДОБРАН

2. Поставете дъждобрана върху седалката на количката

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

3. Закопчайте коланите със закопчалката (1). Регулирайте дължината на коланите с катарамите (2).

МОНТАЖ НА СПАЛНИЯ ЧУВАЛ (ПОКРИВАЛОТО)

4. Поставете спалния чувал и прекарайте коланите през отворите на спалния чувал, за да може да ги закопчате. Прекарайте колана на спалния чувал през пластмасовите пръстени на седалката и закопчайте копчетата.

МОНТИРАНЕ НА ПОКРИВАЛОТО ЗА КРАКА

5. Разкопчайте ципа, свързващ спалния чувал с покривалото. Поставете покривалото за крака върху стъпалото на количката, а след това го закрепете за борда (1) или седалката на количката (2).

МРЕЖА СРЕЩУ КОМАРИ

6. Разкопчайте ципа, намиращ се под сенника на количката (1) и вкарайте мрежата срещу комари. Поставете мрежата за комари върху стъпалото на количката и закрепете около сенника (2).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОША

ВНИМАНИЕ: никакъв допълнителен матрак не трябва да бъде добавян!

7. РАЗГЪВАНЕ НА КОША

Сгънете обратно облегалката на гондолата и поставете предния прът в дупките от двете страни намиращи се от страните на гондолата.

8. Дръпнете предния лост зад лентата (1), до момента на блокирането му в дръжките (2).

9. Дръпнете задния лост зад лентата (1), до момента на блокирането му в дръжките (2).

10. Поставете подплънката с помощта за циповете и поставете върху тяхната основа, включения към комплекта матрак.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че кошът е правилно поставен.

С цел сгъване на коша, постъпете в обратен ред.

ОБСЛУЖВАНЕ НА СЕННИКА НА КОША

11. С цел разгъване на сенника, дръпнете дръжката на сенника до момента в който чуete заключване на блокадата (рамото на сенника трябва да се намира във вертикална позиция по отношение на коша).

ВНИМАНИЕ: преди всяко повдигане на коша за дръжката и пренасянето му, особено когато в него има дете, винаги проверявайте дали дръжката е правилно блокирана.

12. С цел сгъване на сенника, натиснете бутона за блокиране (1) намиращ се от двете страни и след това вкарайте сенника (2), до цялостното му сгъване.

13. С цел разширяване на сенника на коша, поставете неговата дръжка във вертикална позиция, разкопчайте ципа намиращ се в централната му част (1), натиснете бутоните намиращи се от двете страни (2) и дръпнете към вас (3).

14. МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОША ВЪРХУ СТЕЛАЖА НА КОЛИЧКАТА

С цел поставяне на коша, го поставете в отворите намиращи се от двете страни на стелажа на количката, до момента на щракване на двете блокади.

15. Карайте края на скобата на кошчето (1) в скобата на количката (2), докато чуete щракване.

ВНИМАНИЕ: Уверете се винаги, че коша е правилно поставен. Преди да започнете да използвате количката, винаги проверявайте, дали блокадата на коша са защитени от изваждане.

16. За да демонтирате кошчето, откачете скобата от стелаж на количката.

17. Дръпнете дръжката на блокадата, намираща се под коша (1) и извадете коша повдигайки го нагоре (2).

18. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА НА ЗИМНИЯ КОШ

С цел повдигане на облегалката в коша, дръпнете колана намиращ се в задната, долна част на коша.

19. С цел сваляне на облегалката в коша, натиснете бутона освобождаващ колана регулиращ облегалката (1) и едновременно натиснете облегалката (2).

20. ПОКРИВАЛО ЗА ЗИМНИЯ КОШ

с цел демонтиране на покривалото от зимния кош, разкопчайте ципа, който го свързва с тапицерията и го извадете.

21. ДЪЖДОБРАН ЗА ЗИМНИЯ КОШ

Поставете дъждобрана върху зимния кош на количката.

22. МОНТАЖ НА ЧАНТАТА

Закачете чантата върху водача на количката с помощта на металните дръжки.

23. МОНТИРАНЕ / РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНА НА СЕДАЛКИТЕ

За да промените височината на коланите, извадете ги от отворите в корпуса и тапицерията на столчето и след това ги прекарайте през отворите на желаната височина.

24. За да използвате допълнителни колани, прикрепете към пластмасовите пръстени, намиращи се от двете страни на седалката

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА MAXI COSI CABRIO FIX

25. ВНИМАНИЕ: Никога не монтирайте и демонтирайте столчето за кола с детето в него!

МОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

Закрепете адаптерите в отворите на стелаж на количката съгласно с тяхното обозначение (R – от дясната страна, L – от лявата страна – стоейки зад количката)

26. Нагласете столчето Maxi Cosi обратно на посоката на движение, а след това го поставете в предварително монтираните адаптери, до момента на щракване на блокадите от двете страни.

ВНИМАНИЕ: преди настаняване на детето в столчето, се уверете, че столчето и адаптерите са правилно поставени преди повдигане на столчето за дръжките (столчето не трябва да се откопчае).

27. ДЕМОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА:

С цел демонтиране на столчето, натиснете едновременно двата блокиращи бутона, намиращи се при дръжката на столчето (1) и извадете столчето от адаптерите (2).

28. Демонтирайте адаптера натискайки бутон (1) и изваждайки го от отвора в стелаж на количката (2). Повторете тази стъпка и за другия адаптер.



ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Пластмасовите детайли на количката и рамата можете да почиствате с помощта на мека влажна кърпа. Не използвайте агресивни миешки средства.

Металните детайли е необходимо да се изтъркват със суха кърпа без абразиви и вода. В случай на замърсяване или след използване в зимния период детайлите следва да се консервират, използвайки смазочни препарати.

Дамаската на количката може да бъде прана само ръчно при температура 30 градуса, с помощта на меки миешки средства, най-добре течни измивни препарати. Да не се пере, центруфугира и суши в машинния барабан.

!!! Периодично проверявайте дали не са се отслабили болтовете и сменяйте повредените части. Смазвайте ходовите елементи, в това число спиците на колелата, оси, като използвате за това популярни препарати, особено след експлоатация на колчката в пясъчливи терени и през зимния период.

Агресивните миешки средства могат да доведат до корозия на детайлите.

Помнете също за консервацията на всички метални детайли.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **ВАЖНО! ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Никога не оставяйте детето без надзор
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Уверете се, че всички устройства за залючване са активирани преди изпозване
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгъбете този продукт
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не оставяйте детето да играе с този продукт
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Седалката не е подходяща за деца под 6 месечна възраст
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Винаги изпозлвайте системата за задържане
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Този продукт не е подходящ за тичане или пързалане
- Максималното тегло и възраст на детето, за което е предназначена детската количката са 22 кг или 4 години, независимо, кое от двете ограничения настъпи първо.
- Устройството за паркиране (спирачката) трябва да бъде включено, когато поставяте или изваждате детето. - Винаги при паркиране блокирайте спирачката (устройството за паркиране).
- Максималното натоварване на чантата, окачена на водача на количката е 1,5 kg. - Максималното натоварване на кошницата е 3 kg.
- Максималното натоварване на джобовете на сенника / кошчето е 0,3 kg. - Всяко натоварване, приложено към дръжката и / или задната страна на облегалката и / или страничните части на детската количка влияе върху стабилността на детската количка. - Не окачвайте чанти, непригодени и различни от препоръчаните от производителя на водача на количката - това е опасно и може да доведе до повреда на количката.
- Тази количка е проектирана да се използва от едно дете. - Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя. Използвайте само резервни части, доставени или препоръчани от производителя. - Не използвайте допълнителни платформи за прикрепване към количката.- В случай на откриване на каквито и да било дефекти, не използвайте продукта, а се свържете със сервиза на фирма BDG Produkcja SP.Z.O.O. или търговеца. - Никога не слизайте и не се качвайте по стълби (дори когато има релси), особено когато детето е

в него - това може да причини сериозно нараняване на детето и повреда на количката. - Люлеенето на количката може да отслаби конструкцията ѝ и да доведе до повреда. - Никога не повдигайте или пренасяйте количката, когато детето е седнало в нея. - Преди да използвате детската количка, уверете се, че механизмите за сгъване са заключени (количката е правилно разгъната и заключена). - Винаги монтирайте на количката всички защитни и предпазни елементи в съответствие с инструкциите - Периодично проверявайте, дали всички компоненти на количката са изправни и безопасни, по-специално правилното закрепване на седалката, кошчето и автомобилното столче към рамката. - При сгъване и разгъване на детската количка и при регулиране на облегалката, дръжката или други компоненти на количката, внимавайте за Вашата безопасност и тази на Вашето дете. - Детската количка е предназначено за движение напред. - BDG Produkcja Sp.Z.O.O. не носи отговорност за щети, причинени на имущество или хора в резултат на сглобяване и използване на продукта в нарушение на указанията и препоръките на производителя, включени в инструкцията за експлоатация. - Използвайте само компоненти, доставени или препоръчани от производителя / дистрибутора. - Можете да прикачите сенник или седалка или столче за кола върху стелажа на детската количка. Кошче: - Забранено е добавянето на допълнителни дюшечета, освен препоръчаните от производителя. - Този продукт е подходящ за деца, които могат да седят самостоятелно, да се обръщат и пълзят. Максимално тегло на детето: 9 kg - Дръжките за носене трябва да бъдат разположени извън кошчето по време на употреба. Автомобилно столче: - Столчето за кола не се използва вместо люлка или легло. В случай, че детето Ви се нуждае от сън, поставете го в подходящо кошче, люлка или легло. Инструкция за почистване на тапицерията: - Почиствайте с кърпа с мек почистващ препарат, не накисвайте, не центруфужете, сушете на плоска повърхност. Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина. - Шайбите, включени в продукта, се използват за компенсиране на хлабините между оста на предното колело и главината. Съхранявайте шайбите далеч от деца - съществува риск от поглъщане.

BDG Produkcja Sp. Z.O.O.

Ul. Warszawska 8
42 – 262 Poczesna
POLAND

Tel. +48 (34) 360 46 64, +48 (34) 360 46 53

Tel. serwis +48 (34) 364 36 41

E- mail: biuro@babydesign.eu,

E- mail serwis: serwis@babydesign.eu

www.espiro.pl